September 22, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

















Awe t'e dia

PUEBLO, E DECISION TA DEN BOSO MAN: BAY VOTA!!!





Prof. mr. Jaime Saleh y señora di bishita na Hoge Raad



PROF mr. Jaime Saleh, Minister van Staat/ex-Gobernador di Antiyas Hulandes, y sra. Margareh Saleh tabata di bishita na Hoge Raad na Den Haag dia 21 september ultimo.
Riba e foto d.r.p.d. Presidente di Hoge Raad, mr. Maarten Feteris, prof. mr. Saleh, sra. Saleh y Procurador-General na Hoge Raad, mr. Jos Silvis.

Despues di eleccion di awe

Diasabra mainta, Gobernador lo recibi Presidente di Conseho Electoral

Pa tende mas di desaroyo y haya sa resulta pre-eliminar di eleccion pa dialuna cuminsa cu consultanan

AYERA merdia, tabatin un conferencia di prensa di parti di Director di Gabinete di Gobernador, mr. Rajen Budhu Lall, unda el a cuminsa na informa cu Gabinete Mike Eman 2 a entrega su retiro na Gabinete di Gobernador Alfonso Boekhoudt, manera AWEMainta a anuncia na principio di e siman aki lo tuma lugar.

A entrega retiro di tur Minister, Director di Gabinete di Gobernador, mr. Rajen Budhu Lall a informa prensa ayera tardi. Cu e retiro aki, Gabinete Mike Eman II a bira demisionario y maske cu e no a ser bisa, Gobernador lo informa Prome Minister Eman, cu e lo tuma e retiro aki na consideracion, mientras cu Gabinete Eman II lo atende solamente asuntonan coriente.

Despues di e proceso electoral di awe, ya su dia siguiente, esta diasabra mainta Gobernador Boekhoudt den cuadro di proceso di formacion di un gobierno, ya diasabra mainta Gobernador lo tin su prome combersacion cu Presidente di Conseho Supremo Electoral, mr. Glenn Thode. Aki e representante lo kier sa con e desaroyo a bay durante dia di eleccion.

Pero tambe Gobernador lo pidi me. Glenn Thode pa den su calidad di Presidente di Conseho Supremo Electoral suministre e resultadonan pre-eliminar di eleccion. Esaki lo sirbi como base p'e consultanan cu lo conduci na formacion di un Gobierno nobo.
E consultanan aki, lo cuminsa dialuna awor caba, unda di acuerdo cu nos informacion, Gobernador lo invita tur lider pa su prome ronda di consulta.

Ta e intencion pa prome cu fin di siman otro siman, lo por bira conoci, kende lo bira Informador di e proximo Gobierno, pa despues un Formador pa finalisa cu formacion di e proximo Gobierno di Aruba.
Loke a hala nos atencion cu Gobernador a scoge Cas Ceremonial di Gobernador e sitio di su reunionnan di consulta.

Prome Minister Mike Eman ta tene su discurso nacional, splicando

Di loke a logra y kico t'e perspectivanan p'e siguiente periodo



UN dia prome cu eleccion Prome Minister di Aruba Mike Eman ta tene su discurso nacional den cual e ta papia un poco rib'e periodo di gobernacion tras di lomba y ta enfoca rib'e periodo di gobernacion nos dilanti.

Gabinete Mike Eman I y II a sirbi comunidad di Aruba durante 8 aña y durante e periodo aki hopi a wordo logra na bienestar di pueblo di Aruba.
Gobierno a introduci e plan di energia pa haci Aruba menos dependiente di petroleo. Vision di Gobierno ta pa na 2020 e isla aki ta completamente sostenibel.

A percura pa reapertura di e refineria unda hopi hende a haya trabou y den futuro hopi mas ta bay haya trabou. Esaki ta bon pa tanto comunidad, pero sigur tambe pa economia di Aruba. Proyectonan grandi infrastructural manera Green Corridor, Watty Vos Blvd, reconstruccion y ampliacion di dr. HOH, mudamente di waf di container pa Barcadera, remodelacion di e waf crucero, mehoracion di barionan den e sentido mas amplio di palabra ta algun di e tantisimo proyectonan cu e Gobierno aki a cumpli cu nan.

E idea ta cu tur loke haci mester ta enfoca den haci Aruba sostenibel pa famianan, medio ambiente y desaroyo economico.

P'e siguiente periodo di gobernacion 2017-2021 tin plannan grandi pa bay wordo ehecuta. Asina Gobierno kier pa prosperidad yega cerca tur hende.

Mike Eman ta bay enfoca rib'e tema aki mescos tambe riba finanza publico y con esaki ta bayendo y kico kier logra rib'e tereno aki den e periodo di gobernacion nos dilanti. Claro cu Eman ta toca tambe temanan manera economia y su diversificacion.

Un topico hopi al caso ta criminalidad y seguridad cu ta haya atencion di Prome Minister.
Ta sigui reduci crimen y percura asina pa crea barionan sigur.
Cuido medico ta un otro topico cu ta hunga un rol importante den e bida diario di tur hende na Aruba y sigur nos grandinan.
Medio Ambiente sin duda ta haya atencion special di Prome Minister Eman, kende - mescos su Gobierno - ta reconoce e importancia di biba y traha den un ambiente limpi. Esaki ta na bentaha di nos mes y turismo tambe.

Educacion t'e yabi cu ta habri porta tur caminda rond mundo. Un bon educacion t'e instrumento mas poderoso cu un persona tin pa transforma su bida y crea un bida di calidad pa su mes y su famia. Educacion ta un punto esencial p'e siguiente periodo di gobernacion. Un di e puntonan riba'e tema educacion ta studiefinanciering. Gobierno a percura caba pa trece cambionan bentahoso pa loke ta studiefinanciering y lo trece mas cambio positivo p'e studiantenan di Aruba.
Ta bay introduci e sistema di Longlife Learning cu ta na bienestar di e persona mes y su doño di trabou.
Varios punto mas ta bin dilanti durante e discurso nacional di Prome Minister Eman, ayera nochi.

John Fun, presidente di Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan

DANKI NA MINISTER HOOYBOER-WINKLAAR PA SOSTENE NOS



MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi bishita John Fun, presidente di Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Algun tempo pasa el a yega di bishita Minister di Enseñansa, unda cu nan a papia rib'e trabounan cu e fundacion ta haci.
Pa motibo cu nan ta yuda muchanan cu ta bay scol, e mandatario a haya e interes rib'e parti con nan ta yuda muchanan.

E Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan ta duna e muchanan di menos recurso un desayuno cu ta consisti di un sandwich y algo di bebe. Esey ta loke e muchanan ta haya tur dia na scol y na e momentonan aki tin 600 mucha inscribi.
E tempo ey John Fun a conta e mandatario cu na un cierto momento nan tabatin 800 mucha y pa motibo cu gastonan a subi, no tabatin hopi sponsor, a yega un momento cu e reservanan a cuminsa baha nan mester a krimp in. Nan a krimp in di 800 mucha pa 600 y eigenlijk e mester tabata 500 y pico. Awo e cantidad a crece un biaha mas.

Minister Hooyboer-Winklaar semper a tene esaki na consideracion y a priminti pa mira kico por bay haci bou di e capa di enseñansa. Pe fundacion tabata un placer grandi pa ricibi e yamada di Minister pa nan pasa cerca dje.
E fundacion a ricibi e bon noticia cu for di e cartera di enseñansa el a logra algo y por yuda nan. "Nos ta hopi contento, hopi entusiasma y hopi agradecido cu e ayudo ey", asina John Fun a duna di conoce.

Testmento riba website di Gobierno ayera 21 di september



SERVICIO Informativo di Gobierno ta informa cu ayera 21 di september, tabata haci test riba website di Gobierno den preparacion pa transmision di e resultadonan di eleccion diabierna awor.
Pa haci e test aki a uza resultado di eleccion di biaha pasa, pues di 2013.

Accidente dilanti Retraco

Diaranson den oranan di merdia, a pidi presencia di Polis pa un accidente a sosode dilanti di Retraco.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu ta trata di un Chevrolet Spark color blawu numera A-70627 cu a sali for di Retraco y no a tuma bon cuenta di e Toyota van Hiace color blanco numera A-19520. Consecuentemente nan a dal contra otro.

Un dama den e Spark a resulta herida den e impacto, pa cual a pidi asistencia di Ambulance pa transporta e victima pa Hospital.

Candidata nr. 15 riba lista di POR, Richenella Croes – Wever:

Celebra Democracia

NOS a yega na final di temporada electoral na Aruba, e lunanan, simanan y dianan di campaña a yega su fin… y nos ta cla pa e gran dia, e dia unda nos lo ta celebrando Democracia!
Mi ta tuma e oportunidad di skirbi e articulo aki faltando algun ora pa Eleccion 2017, pasobra mi no conoce e resultado, pero mi tin e siguransa di cu e demostracion y participacion democratico aki nos tur a gana! Segun Richenella Croes – Wever.

Desde 1986, nos por demostra un biaha mas loke ta hasi nos democracia grandi; situa den un area unda cu tin ruptura constitucional y consolidacion di dictaduranan nos mester ta orguyoso di por tin e oportunidad di celebra democracia y tin e arma di decision den nos man, no solamente pa nos mes pero sigur pa nos futuro generacion, sra. Croes – Wever ta splica.

Danki na e libertad y respet cu ta reina riba nos dushi isla, nos por mira famia y amigonan cu diferente posicion partidario, expresando independientemente nan boluntad politico, algo impensble na otro paisnan.

Cada eleccion ta un fiesta unda cu nos tur ta invita na dje y cu nunca nos mester stop di aprecia, sra. Cores – Wever ta mustra.

Ta participa famianan cu un historia partidista, como tambe esnan cu ta kere den cambio y/of ta tumando nan prome pasonan den politica. Na otro banda nos ta un pais, cu un democracia madura cu ta demostra cada ciudadano, cu no ta importa bo credo religioso, genero of procedencia social… bo por aspira na representa bo pais dignamente, sra. Croes – Wever ta remarca.

Desde awe, ta cuminsa un caminda nobo, ta importante pa fortalece nos sistema politico: pa esnan cu ricibi e confiansa di nos pueblo, cuminsa realisa cu mester traha desde awor pa haci realidad tur y cada un di e compromisonan cu lo mester wordo asumi.
CUMPLI, CUMPLI, CUMPLI mester ta lo mas importante durante e siguiente cuater añanan cu ta bin, sra. Croes – Wever ta enfatisa.

Mi kier invita cada un di nos cu ta biba y ta stima e dushi isla aki, desde awe, y pa e bienestar di nos pais, nos laga un banda nos diferencianan partidario y nos uni y apoya sea cual sea e decision di nos pueblo den un construccion di pais cu mas crecimiento, husticia y solidaridad! Sra. Croes – Wever ta duna di conoce.



Otmar Oduber:

Un voto pa POR ta un voto pa Aruba

ARUBA, awe ta inicia un era nobo y trancendental di nos pais. Awe dia 22 di september di aña 2017, ta e dia cu abo como ciudadano tin e oportunidad di ta doño di bo mesun destino.
Bo lo tin e oportunidad pa dicidi rib'e destino di e pida baranca aki cu tin tanto potencial y cu nos ta yama nos dushi isla. Nos isla, funda pa medio di sodo y sanger di tur esnan cu a traha incansablemente pa percura pa nos bienestar, segun Otmar Oduber.

E orguyo y humildad di un Arubiano, no obstante na unda su lombrishi ta dera ta incomprabel y ta e motor cu ta pone nos sigui bay dilanti. Nos ta orguyoso pasobra nos ta kere den nos mes, pasobra nos ta kere den haci lo corecto, pasobra nos tin fe den nos creador, sr. Oduber ta expresa.

Durante e ultimo lunanan ta varios partido y persona incluyendo mi mes, a bishita boso casnan p'asina por a scucha kico ta boso deseo como tambe preocupacion. Cu hopi gratitud mi ta refexiona rib'e dianan aki cu boso a sa di habri boso porta y duna mi ekipo y ami e oportunidad di comparti e vision di e Forsa Nobo cu lo trece e cambio desea y necesario pa Aruba, sr. Oduber ta splica.

Lamentablemente mester constata cu ta hopi di boso tambe a ricibi bishita den forma indesea di partidonan tradicional y den gobernacion cu a intimida y insulta boso, purbando di kita boso derecho sagrado y constitutional. Asta a bay asina leu pa haci intento pa defama mi persona y mi famia pa asina kita atencion di e situacion grave cu nos pais ta den aworaki. Laga nos no lubida esaki, sr. Oduber a mustra.

Mi creancia profundo ta cu POR e Forsa Nobo, e ekipo di 29 lider, cada un cu nan mesun specialismo, ta e solucion pa transforma Aruba den e pais cu nos tur por ta orguyoso di dje.
Un pais na unda cada un di boso lo conoce un adelanto real y na unda cada ciudadano ta tuma su responsabilidad y ta respeta otro.

Nos ta e alternativa pa motibo cu nos ta kere den un cambio di mentalidad na unda cu abo e ciudadano ta y ta keda central. Mi kier enfatisa cu un mandatorio, un gobernante ta sirbidor di un pueblo. Su deber ta cu su pueblo, su deber ta cu abo, sr. Oduber ta remarca.

Aruba awe ta un dia glorioso, awe ta e dia na unda cu abo ta dicidi riba nos futuro.
Mi tin pleno confiansa den boso sosten y ta pidi nos Creador pa sigi bendiciona e Pueblo Orguyoso y Respeta aki cu yama Aruba. Un voto pa POR ta un voto pa Aruba! Sr. Oduber ta conclui.



Otmar Oduber:

Cu cua cara Prome Minister Eman por pidi confiansa di pueblo

Mientras su Minister ta sera na KIA pa corupcion y labamento di placa

"**NA** bispo di eleccion 2017 como lider di partido POR mi kier a manda palabranan di agradecimento na cada persona cu di un of otro manera ta sostenemi of cualkier colega di partido POR. Danki na tur ciudadano cu a duna nos e oportunidad pa drenta boso hogar y transmiti e informacion di nos programa di gobernacion", segun Otmar Oduber.

Por tuma nota cu E Forsa Nobo, partido POR a cuminsa haya e forsa di e respaldo di nos comunidad di Aruba. Oposicion tambe a tuma nota di esaki y consecuentemente a procede na fabrica noticianan falso y haci atakenan personal sin base durante henter e periodo di campaña. Nan a opta comete e actonan aki contra cada persona cu di un of otro forma a expresa cu nan ta apoyo na partido POR.
E acto di ofrecimento di trabou of cumpramento di voto ta un hecho castigabel cual Prome Minister a comete y aplica pa por a logra baha algun bandera di POR, como acto di intimidacion, sr. Otmar Oduber ta splica.

"Bo ta puntra bo mes; Con gabinete cu tin un Minister deteni pa corupcion, traficacion di hende y pa labamento di placa tin curashi di yega cas di hende y pidi nan pa nan voto. Ki integridad bo por desplega, si como lider di e pais aki bo ta permiti y tolera miembronan di bo gabinete sigui eherce nan funcion manera cu nada un pasa.



Cu cua autoridad moral lo bo por dirigi e pais aki, si fo'i mas cu un aña pasa caba bo tabata sa cu actonan contra ley lo ta tumando lugar, Otmar Oduber ta mustra.

"Na tur persona cu tin cas cu bandera y/of borchi di POR cu a wordo intimida, mi ta gradici p'e yamadanan di sosten cu nos a ricibi apesar di e presion di e partido AVP.

E personanan humilde y leal aki cu deseo pa cambio a sigura nos cu nan lo vota pa POR, pasobra nan no ta wordo cumpra y nan voto ta sagrado", Otmar Oduber ta remarca.

Comunidad ta keda vocifera cu nan kier mira cambio. Un Pueblo Orguyoso y Respeta cual ta loke nos partido ta para p'e ta conta cu sosten di e personanan cu no a laga nan mes wordo cumpra of bendi pa voto.
Un Pueblo Orguyoso y Respeta no ta cay den e trampanan aki.

Awe dia 22 ta bo oportunidad pa demostra esaki depositando bo voto den un persona y partido cu bo ta sigur cu lo por hiba Aruba dilanti rib'e caminda di stabilidad, integridad y progreso, Otmar Oduber ta termina bisando.

FSTT y coleganan di Setar

A colecta placa y pone man hunto pa traha 101 pakete basico pa manda St. Maarten via Cruz Cora Aruba







DIADOMINGO ultimo, (FSTT) Fundacion Social di Trahadornan den Telecomunicacion hunto cu coleganan di Setar a bini hunto pa un “food drive effort” pa Sint Maarten. A prepara 101 caha di articulonan basico cu via Cruz Cora Aruba a manda pa Sint Maarten.

E coleganan di SETAR a haci un colecta y a cumpra e articulonan pa prepara e cahanan di prome auxilio. E ta di admira cu danki na e cooperacion di tur colega boluntario y coleganan cu a haci nan donacion special pa por logra e proyecto bunita aki. Un danki ta bay tambe na Setar NV y Save a Lot pa nan tremendo cooperacion y donacion.

E siguiente dia, dialuna dia 18 di september e coleganan di SETAR a entrega e cahanan di cuminda na Cruz Cora Aruba pa nan wordo manda pa nos hermana isla St. Maarten.

Directiva di FSTT ta yama danki na e team di Setar y tur coleganan cu a yuda den esaki.

Adhunto algun potret na momento cu a caba traha e cahanan y a entreganan na Cruz Cora Aruba.

Cabesante di Ayo Kleuterschool y Maria Goretti College, Mirla de Cuba-Tromp

Nos ta contento cu e trabounan di renobacion haci na scol

Awo scol tin un bon cura pe siguridad di alumnonan













AYO Kleuterschool y dependance di Maria Goretti College a ricibi bishita di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar pe entregamento di e proyecto cu a keda realisa na e scol. E bishita tabata uno agradabel specialmente unda a conta cu e presencia di Minister Hooyboer-Winklaar y e muchanan tambe a disfruta di esaki. E muchanan di kleuter y Maria Goreetti College a duna Minister un bon bini caluroso.

Cabesante di Ayo Kleuterschool y dependance di Maria Goretti College, Mirla de Cuba-Tromp a conta cu e structura di e scol ta cu nan ta cay bou di SKOA, di cual tin e kleuterschool.

E scol aki ta un mescla di grupo, di cual tin e muchanan di grupo chikito y grupo grandi. Tambe tin 2 klas di 5de di Maria Goretti College.

Pa loke ta e scol di Maria Goretti College, na Paradera tin e klasnan di 1ste te cu 4de y e muchanan ta bay Ayo pa 5de y despues ta bin bek Paradera pa ta den 6de klas.

E proyecto di renoba e scol a cuminsa un poco mas cu aña pasa, unda Minister a haci un bishita na e scol y aki el a ripara cu e cura practicamente no tabata existi mas.

Minister Hooyboer-Winklaar a mira e necesidad pa drecha esaki, pasobra mester a brinda e muchanan chikito e siguridad. Pa sorpresa di e scol Minister a bisa cu lo cuminsa cu e proyecto pa drecha e cura.

Na final di aña pasa e scol tabatin un cura nobo y bunita. E cura ta completamente di beton cu hero y despues cu esaki a keda cla, e edificio mes a keda atras cu bentananan kibra.

Tambe e edificio tabatin mester un verf y e mandatario a tuma over e proyecto aki, cual a cuminsa na Augustus 2017. E trabou a bay den un tempo hopi cortico y e proyecto ta cla, unda cu nan a cambia e bentananan pasobra prome e scol tabatin e bentananan di palo.

Na luga di bentana di palo awo e scol tin bentana di aluminio y e edificio ta completamente geverf. "Nos ta hopi orguyoso di esey", asina e cabesante a duna di conoce.

E cabesante a gradici Thiel y Britten di BIC, kendenan tabata encarga cu e construccion di e cura. Tambe a gradici contratistanan Angelo Arends y Mario Arends pa cambia bentananan, verf e scol, cambia e verlichting, etc. E scol ta hopi gradicido p'e resultado di e proyecto.

Nan no por a lubida Danny di Directie Onderwijs a sostene e proyecto aki y Minister Hooyboer-Winklaar.

POR ta denuncia:

Prome Minister Eman y su campañadornan a forsa señora di 79 aña di edad baha su bandera di POR

E ta un berguensa pa mira con un nos Prome Minister ta presta su mes den un desesperacion increibel hunto cu esnan di AVP n'e momentonan aki pa bay cas pa cas di personanan cu tin bandera di POR y intimida nan pa baha nan bandera, ta un denuncia cu Otmar Oduber di POR a haci.

Unda respet p'e derecho di cada ciudadano su libertad di expresion a keda. Ta manera nan kier prohibi e pueblo votador pa uni libermente cu e partido cu nan tin speransa cu lo por trece e cambio di rumbo cu un y tur ta anhelando.

Ta parce cu nan sa cu e dolor di dia 22 di september lo bin di e skina di e partido cu a lanta para pa integridad, pa transparencia y pa recobra e confiansa di comunidad cu un programa completo cu a wordo prepara den consulta cu gremio y ciudadanonan di nos comunidad.

E ta inaceptabel cu un Prome Minister ta bay over na intimida hende personalmente y ofrece trabou, contractnan y hasta firma pa tereno.

Prome Minister acompaña pa 40 pa 50 hende cu ta wordo paga cu placa di pueblo tin e curashi di bay na cas di hendenan grandi di 79 aña pa ranca un bandera for di dje, intimide y spante.

Bay na cas di famia y ofrece nan trabou, tereno y placa pa por baha un bandera. Hasta miembro di Tweede Kamer na Hulanda a haci declaracion di ta sorprendi cu e manera con Prome Minister di Aruba y su Ministernan di Gabinete ta primintiendo tur sorto di cosnan cu nan no por cumpli cu ne actualmente. E forma di hiba campaña aki durante e ultimo oranan no ta di un partido Cristian Democrata.

E ta un campaña di un partido cu sa cu nan ta mal para p'awe diabierna y ta forsando pa keda na poder cueste loke cueste.

"Ami a bira lomba pa un gobernacion cu ta wordo confirma como un Gobierno di sr. Mike Eman cu tin un Minister encarcela n'e momentonan aki, mientras cu nos ta bayendo eleccion awe diabierna. Cu ki curashi bo ta drenta cas di hende y bias nan cu bo ta bay cuida nan interes p'e proximo gobernacion.

Nos hendenan no ta cay mas p'e tipo di intimidacionnan aki y awe dia 22 di September, pueblo aki ta uno orguyoso y sincero y cu no ta na benta y nan lo no para na banda di corupcion tampoco.

Anchelino Vrolijk, candidato nr. 20 di POR:

Corda haci uzo di bo derecho y vota consciente



DEN menos di 24 ora nos urnanan electoral lo ta habriendo nan porta unda cada ciudadano di pais Aruba tin e derecho sagrado di haci uzo di su voto. No semper esaki tabata posibel y sigur pa Aruba esaki a wordo introduci na aña 1947 unda cu tur persona biba na Aruba cu nacionalidad Hulandes tin e derecho di voto.
Y no mane prome cu esey unda ta e hende hombernan di placa of esnan studia so tabata mag di vota.

Alavez nos Parlamento a wordo crea a base di e Trias Politica cu a bin despues di e Revolucion Frances na momento cu e cuidadanonan di Francia a bisa cu ta e pueblo ta esun cu mester dicidi pa su mes y goberna pa su mes, enves di tin un grupito chikito cu ta dicidi pa tur hende. Sin lubida e hecho tambe cu e ser femenino NO tabatin e derecho di voto y cu un lucha cu a cuminsa cu Arletta Jacobs esaki a wordo logra tambe na Hulanda na aña 1917.
Y asina den nos historia constitucional tambe nos a conoce nos baluartenan cu a lucha pa awe nos por celebra democracia.

Corda haci uzo di bo derecho, vota consciente y hacie mas tempran cu ta posibel pa evita cualkier confrontacion of drukte. Mi ta spera humildemente di POR conta cu bo sosten riba 22 di september. Paso hunto nos por ta e diferencia. #HuntoNosPor Anchelino Vrolijk. Nr. 20 rib'e lista di POR.

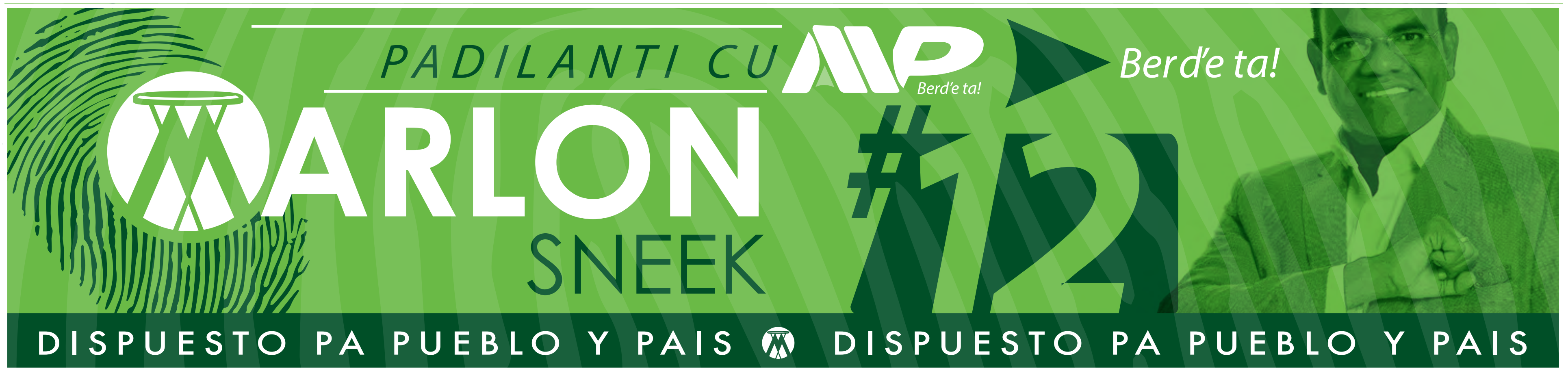
Sigimi riba Facebook https://www.facebook.com/anchelinopor/ Y alavez mi kier a invita bo persona pa lesa nos Vision 17-21.
https://www.facebook.com/poreforsanobo/


BLUE MOON


BLUE MOON


BLUE MOON
BELGIAN WHITE
Belgian-Style Wheat Ale
12
12 FL. OZ.
CANS
BREWED WITH
Valencia Orange Peel


BLUE MOON
BELGIAN WHITE
Belgian-Style Wheat Ale



A keda detecta cu

Tin masha comerciante no ta cumpli cu pago di nan belasting

Por spera accion di Afpakteam y FIOT

NOS ta hayando informacion cu tin masha hopi comerciante, kendenan no ta cumpli cu pago di nan belasting y consecuentemente Gobierno no ta haya fondo loke ta coresponde na nan.

Den seno di Departamento di Belasting, nan ta evaluando con pa ataca e problema aki. Departamento di Belasting tin na su disposicion e asina yama Fiscale Inlichtingen en Opsporings Team (FIOT), cu tin sosten di e reciente institui Afpakteam.

Loke ta pasando ta, cu mas y mas empleado a cuminsa na denuncia nan propio dunadornan di trabao, pasobra maske riba nan payslip por mira cu e dunador di trabao ta deduci e.o. Loonbelasting, primanan di AOV/AWW y AZV, pero esakinan no ta denta den caha di Gobierno.

Ora cu e trahador kier haya informacion di parti di Impuesto, nan no por haya informacion, pero a lo largo ta nan lo ser persigui pa negligencia of hasta por bisa un manipulacion di dunador di trabao, cu si ta kita nan placa, pero no ta percura p'esaki yega na Departamento di Belasting.

E situacion aki ta serio pa cual FIOT a cuminsa na tuma e denuncianan aki na serio y ta nan intencion pa subi caya pa bay atende cu e comerciantenan aki cu no ta cumpli cu nan obligacion financiero pa cu Departamento di Belasting.
Lo bay tende mas di e accion aki, despues di eleccion, pasobra Gobierno tambe kier su fair-share.



Pensioen ta un areglo social necesario

NA Aruba tin un pobresa grandi bao di 62-plussers, pensioenadonan, cu excepcion di pensioenadonan cu a traha den sector publico y den algun otro empresanan.
E trahadornan aki no conoce un areglo di pensioen banda di e areglo di pensioen di biehes di SVb.
Un areglo di pensioen riba esun basico di SVb, ta sumamente necesario, pasobra e grupo cu ta biba di solamente e pensioen di biehes di SVb ta biba den pobresa.
Nan ta biba cu un entrada cu ta hopi bao di e bestaansminimum cu Gobierno mes a stipula como e nivel (suma di entrada) pa surpasa pobresa na Aruba.

E areglo di pensioen cu a sali for di e Dialogo Social mester ser bon studia y cambia su destinación. Actualmente e ta un stimulacion pa companianan di seguro, pero no pa futuro seguridad di e trahador. Cu e diversificación di salarionan pa cada sector ta haci creación di un fondo di pensioen general difícil, no imposibel.

Mas facil por ta creacion di fondonan di pensioen pa cada sector teniendo cuenta cu e desaroyo di salario y cu e fondonan aki mester yega na acuerdo cu otro pa frena pensioenbreuk.

Mester tene cuenta cu e Landsverordening Ondernemings Pensioenfondsen (LOP). Antes e tabata PB. 1985 no.44, awor LOP ta hinca den un ley nobo y cual ley ta regla creación y administración di fondonan di pensioen na Aruba.
E otro problema ta "Envehecimiento di nos población" y cada dia nos tin mas hende cu pensioen pa cual un gobernacion drechi mester trata na yega na areglonan faborable p'esnan riba 65 por sigui ta activo cu seguridad y dignidad.

Tur hende, e anciano tambe mester di un bon entrada pa biba dignamente. E Gobierno nobo mester sigui e recomendación pa instala diferente grupo di trabao, di hendenan cu sa di e materia, pa nan bay analisa e situacion y trece recomendacionnan.

Guardacosta a bolbe intercepta y a detene 3 persona indocumenta cu kier a drenta Corsou



WILLEMSTAD – Diamars anochi alrededor di 21.30 ora e Dash 8, e avion di patruya di Guardacosta di Caribe Hulandes, (KWCARIB) a detecta un boto sospechoso na sur-oeste di Klein Curacao.

Un Super-RHIB di punto di sosten na Corsou, inmediatamente a bay den accion y bao di coordinacion Centro di Rescate y Coordinacion (RCC) a ser dirigi n'e sitio indica.
Unabes n'e sitio, nan a bin haya un boto, tipo yola sin ningun clase di luz.
E personal di e Super-RHIB aborda e boto y a constata cu tin 3 persona, kendenan no tin ningun clase di documento cu nan.
E boto yola a ser hiba p'e punto di sosten na Parera, cu a ser tuma den beslag.

E 3 personanan abordo, tur Venezolano, a keda deteni y pasa pa Cuerpo di Polis di Corsou, cu lo sigui cu e investigacion.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar

Mas di 1.5 miyon florin inverti na buki y material nobo pa tur scol MAVO di Aruba

DESPUES di varios luna di preparacion Minister Hooyboer-Winklaar ta confirma cu recientemente a logra aloca y inverti mas cu 1.5 miyon florin na buki y material nobo pa tur scol MAVO di Aruba. A aloca e fondonan aki na comienso di aña dor di Minister di Enseñansa den e Onderwijsfonds y a keda aproba na luna di mei ultimo dor di Parlamento di Aruba.

Ta trata aki di un suma total di Afl. 1.557.879,20 y a pone disponibel pa bestel buki y material nobo pa e directivanan di scol di MAVO. Esaki ta inclui tur e 10 scolnan di MAVO di Aruba cu ta resorta bou di SKOA, DPS y SPCOA. Mester menciona cu e suma total aki ta un inversion adicional na loke e directivanan di scol ta haya caba tur aña riba nan presupuesto pa inversion den material y metodonan nobo.
Cu e inversion adicional aki e titular di enseñansa kier a garantisa un impulso mas grandi den e renobacion di e metonan y material na Mavo unda cu a constata un necesidad grandi.

E suma total di mas cu 1.5 miyon florin a keda reparti bou di e directivanan di scol a base di e cantidad di scol y cantidad di alumno. Unabes cu e fondonan a keda aproba Ministerio di Enseñansa a start cu e proceso di inventarisacion hunto cu e directivanan di scol.
Cada directiva di scol mester a indica nan necesidad y prioridadnan pa determina hunto cu nan scolnan y a base di esey por a cuminsa cu e proceso di pidi oferta.
E inversion ta inclui metodonan nobo pa diferente materia, material adicional pa maestronan y materialnan di sosten. Cada directiva di scol a indica un prioridad diferente y Ministerio di Enseñansa a duna e espacio pa esaki.

Mayoria di scol a scoge pa bestel metodonan nobo of e ultimo edicion di un metodo existente pa e diferente materianan manera e metodo “Nieuw Nederlands” pa Hulandes, “Gente Joven” pa e materia Spaño, e ultimo edicion di “Moderne Wiskunde” pa e materia Wiskunde, “NOVA NaSk” pa Natuurkunde y Scheikunde y e metodo “Biologie voor jou” pa e materia di Biologie. Tin scolnan cu a pone nan prioridad diferente na otro metodonan y materia y tambe na material di sosten manera materialnan di ilustracion pa e materia Wiskunde, Atlassen pa e materia Aardrijkskunde y woordenboeken pa e idiomanan. Mientras tanto a bestel tur e materialnan via di e diferente agencianan local y ta den proceso pa entrega nan na diferente scol di MAVO.

E titular di enseñansa ta indica cu e inversion aki no ta encera un solo inversion pa ekipa e scolnan cu buki y material nobo sin mas, pero ta forma parti di un proceso mas sostenibel unda cu Departamento di Enseñansa ta encarga cu revision di e normanan di subsidio pa e directivanan di scol. E normanan aki ta encera e suma cu cada scol ta ricibi pa cada alumno y pa cada klas y ta encera tambe fondo aloca pa material pa scol.

Minister Hooyboer ta indica cu a aplica e normanan aki pa hopi aña, pero ta constata cu mester actualisa e normanan aki pa asina refleha e necesidad real di nos scolnan y nos muchanan.
Minister di Enseñansa ta contento di por a inicia e proceso importante aki y ta spera cu hunto cu e inversion inicial y e ahustacion di normanan di subsidio, unda lo ekipa structuralmente e scolnan cu tur loke nan mester pa duna enseñansa di calidad nan nos hobennan.



ARUBA ELECCION 2017

	Urna	Districto	"Total Votador"	RA
1	Centro di Bario Noord	Noord	1,168	
2	St. Anna School	Noord	1,147	
3	St. Anna School	Noord	1,159	
4	St. Aloysius School	Noord	1,184	
5	St. Aloysius School	Noord	1,130	
6	Club Don Bosco	Noord	1,151	
7	Colegio Felipe B. Tromp	Noord	1,143	
8	Scol Primario Kudawecha	Noord	1,170	
9	Scol Basico Washington	Noord	1,118	
10	Scol Basico Washington	Noord	1,121	
11	Bubali Sportclub	Noord	1,115	
12	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,025	
13	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,176	
14	Centro di Bario Tanki Leendert	Tanki Leendert	1,190	
15	EPB Oranjestad	Oranjestad	1,170	
16	Centro di Bario Playa Pabou	Oranjestad	1,157	
17	Colegio Bon Bini	Oranjestad	1,167	
18	St. Franciscus College	Oranjestad	1,183	
19	Club Aruba Juniors	Oranjestad	1,163	
20	St. Dominicus College	Oranjestad	1,141	
21	Maria College Mavo	Oranjestad	1,188	
22	Colegio EPI	Oranjestad	1,144	
23	Biblioteca Nacional Aruba	Oranjestad	1,106	
24	Colegio Arubano	Oranjestad	1,168	
25	Fatima College	Dakota	1,099	
26	Pius X School	Dakota	1,124	
27	Pius X School	Dakota	1,181	
28	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,194	
29	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,159	
30	Centro Caiquetio	Paradera	1,087	
31	Maria Goretti College	Paradera	1,150	
32	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,160	
33	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,145	
34	St. Verst. Gehandicapten Aruba	Paradera	1,136	
35	Emmaschool	Paradera	1,150	
36	Emmaschool	Paradera	1,162	
37	Colegio Laura Wernet-Paskel	Santa Cruz	1,176	
38	SPO Santa Cruz	Santa Cruz	1,172	
39	Maria School	Santa Cruz	1,152	
40	Maria School	Santa Cruz	1,172	
41	Colegio San Hose	Santa Cruz	1,146	
42	Colegio San Antonio	Santa Cruz	1,165	
43	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,145	
44	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,129	
45	Centro di Formacion KIA	Santa Cruz	1,135	
46	Scol Preparatorio Sabana Basora	Pos Chikito	1,178	
47	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,160	
48	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,133	
49	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,166	
50	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,170	
51	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,150	
52	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,142	
53	Scol Caiquetio	San Nicolas	1,117	
54	St. Michael School	San Nicolas	1,098	
55	EPB San Nicolas	San Nicolas	1,096	
56	Comm. Pieter BoerSchool Basisschool	San Nicolas	1,083	
57	Y.M.C.A.	San Nicolas	1,078	
58	Filomena College Mavo	San Nicolas	1,079	
59	Graf Von Zinzendorf School	San Nicolas	1,098	
60	Comm. Gen. Abraham de Veerschool	San Nicolas	1,099	
61	Colegio San Nicolas	San Nicolas	1,097	
62	Politie Opleidingsinstituut E.J. (W) Vos	San Nicolas	1,082	
Total			70,749	

AIZ	UPP	MEP	CURPA	POR	MAS	RED	AVP	"Total voto valido"

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

A bishita diferente compleho deportivo den renobacion







MINISTER di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle hunto cu presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet a bishita diferente facilidad deportivo. E dia a cuminsa cu un bishita na e club di dam, unda cu Fundacion Lotto pa Deporte e entrega 7 holoshi specialmente diseña pa uza durante di competencia y tambe a haci entrega di un check pa e organisacion por cumpra un cashi na Van Dorp pa warda nan material cu ta uza pa competencia.

Na Compleho Deportivo Frans Figaroa, Minister Schwengle y presidente di Lotto sr. Di-Stefano Wernet a mira kico tur ainda falta pa keda renoba. A ricibi 4 palo di luz nobo y lo cambia e seisnan bieu, cual ta luznan cu lo brinda suficiente claridad y lo baha e costo di electricidad. Tambe a mira cu lo mester verf e edificio y cambia e yerba di veld.

A haci un inspeccion na stadion di Nadi Croes/ Crismo Angela, unda cu Minister Schwengle a mira con ta bayendo cu e trabounan. Na e momentonan aki ta drechando e tribuna p'asina publico por sinta comodo ora cu nan ta mira un wega. E inspeccionnan di veld no a stop eynan y e siguiente caminda tabata e canchanan di baseball na Pos Chikito. E dos veldnan aki mester di cierto renobacion y trabou adicional pa nan por wordo bon uza. Banda di verf y drecha e daknan di tribuna mester mehora e condicion di e veld nan tambe.

Tin plannan pa haci Joe Laveist Sport Park un centro deportivo multi funcional, unda cu no ta baseball so lo hunga eyden pero tambe basketball y volleyball. Lo bay bin un 'indoor complex' cu airco p'asina por haci uzo di esaki pa cualkier deporte, sin embargo esaki lo mester bay den diferente fase. Pero traboouan ta andando caba y wak e progreso di esaki tambe.

A bishita IBiSA p'asina mira kico tur falta pa renoba. A verf e parti pafo di e edificio, pero lo drecha e parti paden. Ta remercabel cuanto hende ta haci uzo di e facilidad aki sigur IBiSA pariba ta funciona como un Centro di bario ya cu ciudadanonan di tur edad ta bishita e centro y actualmente e ta e cede pa diferente tipo di deporte.

Na IBiSA tambe lo drecha cosnan chikito cu falta esaki ta encera na duna parti paden un facelift. Minister Schwengle tabata hopi contento di mira e proceso y e progreso di e trabounan di renobacion.

Coreccion

FORMULARIO PA YENA RESULTADO DI ELECCION OBTENIBEL RIBA WEBSITE OFICIAL DI GOBIERNO

A constata cu tin error den un formula den e formulario Excel sheet (formato A3 y A4) pa yena resultado di eleccion. P'esey Servicio Informativo di Gobierno (Bureau Voorlichting – BUVO) ta pidi esnan cu ta uza e formulario digitalmente pa download e di nobo.

Por hay'e formulario aki riba www.overheid.aw
Por click riba Bestuur & organisatie - Staten - Verkiezingen - Verkiezingen 2017 – Verkiezingsavond
Url: http://www.overheid.aw/bestuur-organisatie/verkiezingsavond-2017_46127/

Por hay'e tambe riba www.gobierno.aw
Gobernacion - Parlamento - Eleccion - Eleccion 2017 - Anochi di eleccion
Url: http://www.overheid.aw/gobernacion/anochi-di-eleccion-2017_46217/

Por download e tambe for di www.government.aw
Governance and administration - Parliament - Election - Election 2017 - Election night
Url: http://www.overheid.aw/governance-administration/election-evening-2017_46220/

Den e carousel riba homepage di e tres websitenan oficial di Gobierno ariba menciona tambe por haya e paginanan aki, cu ta Verkiezingen 2017 – Eleccion 2017 y Election 2017.

En conexion cu Dia di Eleccion

Lotto su sorteo di anochi lo tuma lugar awe 7:00PM

LOTTO ta anuncia cu dia 22 di september, e sorteo di anochi lo tuma lugar pa 7:00PM, y no 9:00PM. Tuma nota cu benta p'e sorteo ki lo sera pa 6:45PM en punto. E cambio di orario pa sorteo di anochi ta relaciona cu Dia di Eleccion. Sorteo di merdia si lo tuma lugar normal, pa 2:30PM.

Ta bon pa tuma nota tambe cu riba Dia di Eleccion, oficinanan principal di Lotto na Oranjestad y na San Nicolas lo ta habri mitar dia so, esta di 8:00AM pa 12:00PM.

E sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus, di 7:00PM, tin un tremendo jackpot miyonario pa ofrece, esta esun di 1.3 miyon florin. Bo por gana e suma aki cu solamente 7 florin pa ticket. Tira bo liña na awa desde awe mes caba!

YMCA Aruba lo tin nan di dos Free Family Fun Day

Lo tin weganan pa tur edad











E aña aki YMCA Aruba ta organisa nan di dos Free Family Fun Day, cual ta un actividad cu aña pasa a bin cu ne pa prome biaha. A organisa e prome Family Fun Day na YMCA Dakota y e biaha aki nan a dicidi cu lo tene e actividad na YMCA San Nicolas dia 1 di october proximo.

Youth Worker di YMCA Aruba, Sherwin Wester a splica cu e actividad lo ta pa tur edad, esta di muchanan chikito te adulto. YMCA Aruba ta organisa e actividad aki unda cu famia ta bini hunto y por participa den e weganan cu tin.

E diadomingo aki lo tin e Youth Workers conhunto cu boluntarionan, kendenan lo ta esunnan encarga pa guia e weganan. Lo bay tin diferente wega, e. o. fox tails, building and builders. Esakinan ta weganan cu hende normalmente no a tende di nan, pero lo ta un momento hopi divertido. E boluntarionan a ricibi training for di studiante di Movecion y Salud John Leo, kende a train y duna splicacion di e weganan na e Youth Workers y boluntarionan p'asina nan por guia e weganan.

E orario di e Family Fun Day lo ta 10:00 AM te cu 4:00 PM. E entrada lo ta gratis pa tur hende, unda tur hende por bin pasa un dia dushi cu nan famia.

YMCA Aruba ta invita comunidad di Aruba pa yega diadomingo dia 1 di october YMCA San Nicolas, pasobra e dia lo ta uno divertido. Lo bay tin weganan special pa muchanan y tambe pa hendenan grandi. "Nos tin weganan pa diferente edad. E ta pa tur hende", Sherwin Wester a bisa.

YMCA Aruba a organisa e dia aki p'asina famia por bini hunto p'asina enfoca rib'e salud y bienestar di nos muchanan y hobennan.

Jennifer Piter y Joel Kuiperi ta participa den

Campeonato Centro Americano y del Caribe de levantamiento de Pesas na Guatemala



DIA 19 pa 24 di september 2017 pais Guatemala ta sede di e Campeonato Centro Americano y del Caribe de Levantamiento de Pesas. Esaki ta un evento cu ta clasificatorio pa e Weganan Centro Americano y del Caribe na Barranquilla, Colombia 2018.

Den e campeonato aki tin participacion di 15 pais.

Aruba ta presente cu dos atleta cu ta Jennifer Piter cu ta hisa den categoría di 63kg y Joel Kuiperi den categoria di 105kg ambos atletanan aki ta forma parti di seleccion di Aruba. Tambe a bay como coach y delegado sr. Patrick Vrolijk.

Nos por menciona cu e atletanan Jennifer y Joel ta dos atleta di elite y tin hopi experiencia den campeonatonan internacional y sa di gana varios medayanan den exterior y tambe tin varios record di Aruba den e deporte di hisamento di peso.

E competencia di e atleta Jennifer Piter ta dia 21 september y di Joel Kuiperi ta di 22 di september 2017. Tur dos atletanan a bay bon prepara y lo bataya duro entre e otro atletanan di paísnan den Caribe p'asina busca nan ranking y clasificacion.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Lotto pa Deporte y Sport Subsidie Commissie cu a subsidia e biaha di atletanan y ta manda palabra di exito na Jennifer Piter, Joel Kuiperi y coach Patrick Vrolijk pa e Campeonato Centro Americano y del Caribe de Levantamiento de Pesas na Guatemala.

Un biaha mas

Organisadornan di Caribbean Sea Jazz Festival por wak atras riba uno exitoso







DIABIERNA y diasabra anochi, Aruba un biaha mas tabata sede di Caribbean Sea Jazz Festival, cu tabata un exito sin duda algun. Hopi e.o. a bay mira Ruben Blades, kende anuncia cu esaki ta su ultimo presentacion den un Festival. Nos por a mira actuacion tambe di e.o. Maceo Parker, cu su saxofoon, Cory Henry, Zuco 103, Shirma Rouse, kende a rindi tributo na Aretha Franklin, masha bon mes.

Publico a goza di dos anochi, cu un CSJFestival, cu dificilmente por lubida. Pabien n'e organisadornan.



Mini cancha di futbol cu yerba artificial a habri na Centro di Bario Ayo y becindario







DIARANSON atardi Prome Minister Mike Eman tabatin e satisfaccion y orguyo di por a inaugura otro mini cancha di futbol cu yerba artificial. E biaha aki e bario beneficia pa un facilidad deportivo asina ta Ayo. E apertura a tuma lugar na sede di Centro di Bario Ayo y becindario den presencia di directiva, mucha y mayornan di e bario y oficina di BoBario.

Directiva di Centro di Bario Ayo a prepara un programa chikito p'e ocasion den cual Presidente di Hunta Directiva, Jason Kelly a hiba palabra pa remarca e importancia di e momento, gradicimento na Premier Eman p'e iniciativa y tur esnan cu a haci e proyecto un realidad, manera COA, VNO y Cede Aruba. Tambe e Presidente di Centro di Bario ta anuncia cu e mini cancha ta dedica na sr. Raymundo Kelly.

Di e manera aki ta duna honor na un figura hopi importante p'e bario y p'e organisacion di Centro di Bario, kende pa decadanan largo a dedica hopi tempo, trabou y dedicacion na maneho di e centro y organisacionnan di actividadnan social pa henter e bario.
Sr. Raymundo Kelly a bin dilanti y tambe tabatin oportunidad di hiba palabra expresando su emocion p'e gesto aki y gradicimento. E dedicatoria ta marca den un plachi di palo kima traha pa Modechi Werleman.

E ceremonia di apetura na Ayo a continua na momento cu Prome Minister Eman hunto cu sr. Raymundo Kelly y directiva di Centro di Bario, ademas di algun mucha, a skop e prome balanan den gol p'asina declara e cancha oficialmente habri. Esaki t'e di tres mini cancha cu ta inaugura despues di esun na Centro di Bario Dakota y na S.V. Arsenal na Coba Lodo/Angochi.

For di awor padilanti, no solamente e ekiponan di futbol cu normalmente ta entrena riba e veld di Ayo lo disfruta di e cancha; pero tambe e muchanan di Emmaschool, cu ta keda banda di e Centro di Bario, tambe lo haci uso di e facilidad bunita y profesional aki.

Reconociendo e necesidad pa mas espacio caminda mucha, hoben y tambe grandinan por haci movecion fisico y haci deporte y entretene nan mes den actividadnan sano, Prome Minister Mike Eman a bin cu e proyecto di e mini canchanan aki.
"E cancha aki ta amplia e posibilidad di entrenamento y recreacion pa tur hende di Ayo. Pa nos e ta un momento pa bisa cu Gobierno tey pa traha hunto cu e bario y awe nos tin un bunita ehempel di con nos por logra cosnan importante," asina Premier Eman a bisa.

Bou coordinacion di Ditto Acosta di oficina BoBario, a percura pa haya financiamento di e Programa Olympamerica di e Organisacion Deportivo Panamericano atrabes di Comite Olimpico Arubano.
E serie di cancha ta reparti rond di henter e isla. Esnan cu actualmente ta bou construccion y pronto lo ta cla ta S.V. La Fama na Savaneta, banda di Scol Preparatorio Washington na Noord y na compleho di FCCA na Cura Cabai Zuid.

Lo a paga sicario 12.000 florin...

Caso asesinato di Gerald Nicolina no ta cla ainda pa Huez trate

WILLEMSTAD - Diarazon a presentá den sala di Corte e acusadonan Shurendy Castillo (37 aña di edad), Shervienne Martina (25 aña), Michael Valdez (21 aña di edad y naci na República Dominicana) y Roberto Roozendal (68 aña di edad), tur acusá di ta envolvi den e asesinato di Gerald Nicolina dia 5 di febrüari 2017, den su cas na Penstraat.

E ciudadano Gerald Nicolina, conocí como Chado di Boca Simon a keda asesiná den su cas den Penstraat y ta un suceso cu a capta atencion rònd Còrsou, como tal e interes di parti di público pa presenciá tratamento di e caso tabata inmenso, mirando e cantidad di persona cu a asistí y cu a ocupá un asiento den tribuna público den sala di Corte.

Abogadonan di parti di e defensa tabata mr. E. Martha p'e acusado Castillo, mr. Koendjebiharie p'e acusado Martina, señora mr. P Janssen p'e acusado Valdez y mr. Wilsoe p'e acusado Roozendal.
Fiscal di Ministerio Público ta señora mr. Clarelli Hato Willems y e Huez ta mr. Mauritsz de Kort.

Tratamento di e caso diaranzon a dura 1 ½ ora y hopi lihé a bin padilanti cu e investigacion no ta cla ainda, pasobra mester scucha testigo, como tal por papia aki di un sesion pro-forma.
Pero atrobe, mescos cu tabata e caso na jüni último, e abogadonan a haci e peticion pa laga nan cliente den libertad, pero Huez mr. de Kort a bisa cu dialuna 2 or di mèrdia su decision al respecto lo bira conocí.

Abogadonan mr. Paula Janssen y mr. Everett Wilsoe tabata amplio den nan pleito pa laga nan clientenan bay den libertad temporalmente teniendo cuenta cu e tèrmino cu ya nan ta den detencion caba y cu e investigacionnan te asina leu no ta duna suficiente prueba.
Huez mr. Mauritsz de Kort a keda cu dialuna lo e duna su decision riba e peticion pa laga e acusadonan den libertad temporalmente.
Enbes di laga tratamento di e caso bay te otro aña na janüari, a stipulá como e fechanan tentativo pa trata e caso, ta dianan 7, 16, 28 of 30 di novèmber benidero, ya cu for di fin di òctober Huez Comisario lo por a scucha testigonan.

Den caso di asesinato den Penstraat....

Un di e principal sospechosonan ta insisti cu e ta inocentemente será

WILLEMSTAD - Den e caso di asesinato di Gerald Nicolina den Penstraat na februari di e aña aki, e acusado Roozendal na su turno a argumentá cu e ta inocentemente será, siendo t'esun cu ta mantené famia na cas.
Fiscal mr. Clarelli Hato Willems den su reaccion riba e peticion pa laga Roozendal liber tabata enfáticamente kontra. E Fiscal a trece dilanti cu Roozendal sigur no ta inocente.

E Fiscal a bay asina leu pa mencioná cu Roozendal debidamente tabatin problema serio cu Gerald Nicolina y aki hasta e mencioná cu e señora di Roozendal mes a yega di yama Polis, pasobra Roberto Roozendal lo tabata na punto pa asesiná Gerald Nicolina.
Rumornan persistente cu ta circulá ta mencioná Shurendy Castillo como esun cu a busca tanto Shervienne Martina como Michael Valdez pa cometé e asesinato, siendo Roberto Roozendal t'esun cu a paga pa cometé e likidacion di Gerald Nicolina. E suma mencioná ta 12.000 dòlar.

Mas aleu tin mencion cu Martina a bay busca e placa na Dok y e auto cu a core bin pa atendé e asunto aki tabata manehá pa Roozendal. Ademas t'asina cu despues cu ya Martina tabata será a menas'é, pone presion riba dje pa cambia su declaracionnan hací na husticia.

Ministerio Público ta disponé di imágennan di video riba loke a sosodé na Dok y tur esaki ta forma parti di e file. Pues tin papiá cu ta Roberto Roozendal tabata manehá e auto aya na Dok den caso cu ta trata di e suma di placa cu mester a uza pa paga Shervienne Martina.

Gobierno no ta contestando preguntanan riba wega di placa

WILLEMSTAD – For dia 8 di september aña pasá e comision di Parlamento Hulandes cu a atendé asuntonan di Reino, a manda pidi Minister Roland Platerk informacion riba loke ta pasando den mundo di casino y wega di number na Corsou.
A pasa net un aña y dos siman y te ainda Gobierno di Corsou no a contestá e preguntanan aki.
Si nan a kere cu e Parlamentarionan cu a haci e preguntanan a lubidá e caso nan ta equibocá, pasobra na mei ultimo nan a ripiti e preguntanan y a pidi Minister Plasterk pa manda e preguntanan Corsou pa nan haña contesta.

Na augustus ultimo, Roland Plasterk tabata na Corsou atrobe riba su gira di despedida for di politica y gobernacion y el a bolbe hala atenshon di Gobierno cu nan ta wardando riba e contestanan den Parlamento Hulandes.

“Dia di Oracion” den Cas di Cultura

Un dia di reflexion y di serenidad



PASTORNAN y e Comision di “E Señora di tur Pueblo” ta invita pueblo di Aruba pa un dia di oracion cu lo tuma lugar riba diasabra, 23 di september 2017, den Cas di Cultura. Entrada ta gratis tanten cu tin cupo. Ta cuminsa drenta den sala di Cas di Cultura pa 9’or y mey di mainta p’asina nos por cuminsa pa 10’or cu adoracion di Santisimo Sacramento.

Papa Francisco ta pidi pa tur hende adora Santisimo y resa e rosario.
Adoracion ta resa den silencio, Por resa den un buki di oracion. Por cumpra buki di oracion y bunita ta si por papia cu Dios personalmente.
Programa di e “Dia di Oracion”. Por atende henter dia of parti di e dia. Cas di Cultura ta bende snacks, salada y juice ora di pauze.

09.30 a.m.- Porta di sala ta habri
10.00 a.m.- Adoracion di Santisimo Sacramento
11.00 a.m.- Testimonio di ‘E Señora di tur Pueblo’
11.15 a.m.- Charla di pader Petrus Canisius
12.00 p.m.- Pauze
01.30 p.m.- Testimonio di ‘E Señora di tur Pueblo’ (continuacion)
02.00 p.m.- Charla di pader Petrus Canisius (continuacion)
03.00 p.m.- Adoracion di Santisimo Sacramento
03.30 p.m.- Pauze
04.00 p.m- Santo Sacrificio di Misa (trece Misal di Pueblo)
05.30 p.m.- Clausura

Tin Poster di “E Señora di tur Pueblo” den diferente size, prenchi cu oracion, Rosario y buki di nobena y mas articulo disponibel.
or trece comestibel como donacion pa e comisionnan di parokia, cu ta entrega na e ushernan (bisti cu sjaal blou) na momentonan cu ta drenta aula di Cas di Cultura.
Cas di Cultura ta bende snacks, salada y juice ora di pauze. Bo(so) asistencia ta altamente aprecia.

Minister di Salud Publico, dr. Carlos “Alex” Schwengle

Programa Scolnan Saludabel a keda oficialisa

NA Instituto Pedagogico Aruba (IPA) a tuma lugar e oficialisacion di e Programa Scol Saludabel y na mes momento invitadonan a ricibi un presentacion di kico ta ensera un Scol Saludabel. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos “Alex” Schwengle tabata presente y tabata contento di mira cu ta sigui traha pa mehora cuido mediante promocion di salud.
Scol Saludabel ta un concepto cu ta existi pa hopi tempo caba. ‘Healthy School’ ta un concepto cu a bin di World Health Organization (WHO), unda cu for di aña 2000 e organisacion a lansa e concepto aki y a duna su atencion como un herment pa combati e problema di sobrepeso y obesidad y e relacion cu e tin fuertemente cu enfermedadnan cronico manera diabetes, cancer y otro nan

E enfoke riba biba saludabel tin un efecto hopi positivo riba salud, no solamente riba un termino cortico, pero termino largo y esaki no ta algo desde awor.
Pero Aruba a tarda basta hopi pa cuminsa duna esaki atencion. Ex Minister Visser y Minister Dowers a inicia e programa piloto di Scol Saludabel aki na Aruba y esaki tabata na 2012.
E pilot a dura 5 aña den cual e stuurgroep a traha duro pa su implementacion.
Hulanda tin esaki pa hopi aña caba y Aruba a haci uzo di e modelo di nan, unda cu a adapta esaki.
A cuminsa cu 5 scol despues a bay pa 8 scol pa por a dun’e atencion. E proyecto piloto tabata pa experiencia con ta bay implementa esaki y con pa yega na un bon plan di implementacion.
No mester lubida cu e ta algo complica, e mandatario a duna di conoce.

Pa por implementa scolnan saludabel, e ta rekeri un cooperacion intensivo y extenso di diferente partner. Scol, docente, directiva, mayor y muchanan tambe mester coopera, banda di esaki e instancianan oficial mediante di e ‘stuurgroep’ cu ta consisti di Departamento di Asunto Social, Departamento di Enseñansa y Departamento di Salud Publico lo guia e scolnan basico den e proceso pa conberti nan den Scolnan Saludabel.

Minister Schwengle ta contento cu tin un programa cu ta funciona bon den 4 pa 8 scol y cu e lo bay tin un efecto hopi positivo riba nos muchanan, tur investigacion di WHO, esta Organisacion Mundial di Salud ta bisa esey. “Mester tin un tiki pasenshi, pasobra esaki ta un programa extenso y grandi di prevencion”, segun e mandatario.
Lo por mira e fruto di esaki te cu aki 15 pa 30 aña, pero ta un inversion cu aki na Aruba mester haci.
Si percura pe yiunan di tera cu ta biniendo y cu ta esnan cu lo bira e futuro lidernan, e futuro ciudadano di e pais aki, mester inverti den nan. Kiermen si siña nan desde chikito pa biba un bida saludabel ora nan bira adulto nan lo bay tin un bida saludabel.

Por mira cu e poblacion lo ta mas sano y lo tin menos problema di sobrepeso y obesidad. Tambe lo mira cu e enfermedadnan cronico lo reduci drasticamente y lo tin tur sorto di efecto positivo. No solamente n’e calidad di bida riba nivel individual, pero tambe como pais den e maneho di salubridad. Pasobra lo por mira cu e gastonan lo bira hopi mas controlabel na momento cu haci uzo di e programa aki.



Votadornan birando loco cu Pricky, e bandera berde colosal

Popularidad di bandera Pricky di AVP ta creciendo barbaramente





DEN e ultimo luna Team Mike Eman a cuminsa hisa e banderanan berde grandi cu despues a haya e number di Pricky. Pero ta parce cu despues di e parada di diadomingo ultimo, e popularidad di Pricky a subi enormemente y votadonan ta loco pa haya un Pricky na nan cas. Peticionnan ta drenta na monton di tur banda pa yega cu e Pricky.

For di momento cu lider di partido AVP Mike Eman a subi caya dialuna ultimo, e yamadanan tabata cuminsa drenta cerca su team of durante e transmisionnan live di ciudadanonan cu kier haya un Pricky na nan cas pa demostra cu nan ta cu partido AVP.

Momento cu Eman tabata canando den Seroe Biento y den bisindario di Hooiberg, e tabata wordo yama dor di personanan cu kier pa baha bandera di otro partido y subi Pricky te den top, "pasobra ta berde nos ta y berde nos ta keda".

Team Mike Eman cu tabata trahando banderanan grandi pa cumpli cu e demanda a switch di biaha pa produccion di e monstruo di bandera aki cu en realidad a cuminsa haya popularidad enorme despues cu el a wordo lanta na skina di rotonde na Sta. Cruz. Esaki a pone cu e partido rival su fuse a bula y a trata di tapa esaki di tur manera.

Den Sta. Cruz ya a lanta diferente di e banderanan aki y por spera cu mientras cu lider di AVP ta canando, riba demanda popular, te den oranana di marduga, e banderanan Pricky a sigui bay laira, manera algun di e potretnan aki ta ilustra.

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor

Agnes Maria Ortega Gijsbertha



Mihor conoci como "Maria",
"Ija" of "Shon Ija"
cu tabata traha na
Pastorie Oranjestad
ex penshonado di CMB
*16-04-1938 – †18-09-2017

Na Nomber di
Yunan:Rosamalia Ortega i famia (Hul)
Irene Ortega i famia (St. Eustatius)
Ivy Ortega i famia (Curacao)

Yunan di Kriansa:
Edsel Ortega , Robert Ortega , Richard Ortega,
Hedwig Ortega, Rudolf Ortega, y Aythel Ortega,
Swetlana Heiyen Gijsbertha y Judell Kirindongo Gijsbertha, tur ku nan respektivo famia

Komo yu:Teresa Dake Sosa y Freddy Horeb
Nietunan: Sigmund i Noraima Valdink (Hul), Maritza Valdink (Bonaire), Shimiraima Valdink (Hul), Kelvin Lugard (Suriname), Dujean i Annalisa Canwood (St. Eustatius), Casildo Ortega (St. Eustatius), Ruanne Ortega (Bonaire), Dayenne Ortega (Hul), Rudson Ortega y
Benjamin Ortega (Curacao)
Komo Nietu: Junior Dake i Famia, Jean Carlos Dake y Frederika Horeb

Bisanietunan: Aliyah i Aminah-Rose Valdink (Hul), Drejean, Jahleel i Shariël Canwood (St. Eustatius), Qy'anne Ortega (Bonaire)

Rumannan: Crisma Bloem Gijsbertha, Judith Gijsbertha, Minerva Bacuna Gijsbertha, Oswaldo Gijsbertha, Stanley Gijsbertha, Mauratania Nepomuceno, Ceno Nepomuceno y Madeline Nepomuceno (Hul) tur ku nan respektivo famia

Subrinanan: Milva Koster Gijsbertha, Stanley Paulina , Curtvin Bacuna , Ernesto Gijsbertha, Nadeska Obispo Gijsbertha, Gersley Gijsbertha , Benjamin Brown, First Junior Mathilda y Cosme Nepomuceno tur ku nan respektivo rumannan

Primu Ruman: Frits Hamen, Greta Hamen, Edna Hamen, Frank Gijsbertha, Angelica Gabriel Whieskie, Elvia Held Whieskie, Irma Whieskie, Hubert Whieskie, Franklin Whieskie, Olga Reinita, Brimelda Van Vark, Hubert Gijsbertha, Claudia Constancia, Rosalta Concencion tur ku nan respektivo famia

Kuña: Annie Ignacio, Vivian Bacuna, Mildred Ortega, Singrid Groman tur ku nan respektivo famia
Tur Kompader - Komader i Ihanan

Pst. Stanislaw, Pst. Jozef, Pst. Santiago, Pst. Jan, Pst. Jairo, Pst. Socrates i demas Pastoornan, Sur Juliet I Sur Lucy, Minister]nan extra ordinario di Santa Eucharistia, Grupo di Orashon Hesus Bon Wardador, Legion di Maria, su ex coleganan di CMB

Personan ku a kwide: Gladys De La Os i Gabriela Semeco
Dokter I Zusternan: Dr. Angela, Dr. Jonkhoff, Dr. Willemse, Zuster Lola Geerman, Zuster Laura Marval, Zuster Liz Schaap

Bon bisinja : Mathilda, Ika, Fridoline, Martha, Mena, Gloria, Leoncito, Anna, Florentine i tur sobra bisinjanan
Amigu I Amiganan

Demas Famianan: Gijsbertha, Ortega, Bloem, Bacuna,Canwood,Valdink, Vilchez, Nepomuceno, Paulina, Ignacio, Scharbaai, Zschusen, Kibbelaar, Groman, Cras, Brown, Mathilda, Hamen, Lindeberg, Whieskie, Reinita, Zimmerman, Coster, Gabriel, Held, Van Vark, Constancia, Concencion, Hato,Ogenia, Maria,Gina Berkel, Marijke I Wilfrido Petronilia, Mariela Bernadina, Ismael Berkel.

Un danki ta bai na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds.
Si den nos tristesa nos por a lubida un persona nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero lo tuma lugar Djasabra 23 September 2017 saliendo for Misa Pro-Catedral San Fransisco di Playa pa Santana na Katholiko na Playa. Ta kuminsa risibi kondolensia di 2'or pa 4'or sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 4'or.

Lo bai tin un buzon den Misa si ta desea pa hasi un donashon na Koningin Wilhelmina Fonds.

Despues di entiero No ta risibi bishita di kondolensia na Kas.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta perkura pa bo. E ta warda bo entrada y salida For di awo te den tur eternidat. - Salmo 121

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima mama, wela, ruman, tanta y cuña

Simonita Sara Werleman-Thielman



Mihor conoci como:
"Sumita of Sara"
*06-06-1948 - †19-09-2017
Viuda di Rufino "Fio" Werleman

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Sonia Werleman
Nietanan stima: Gearnice (Susu), Eunice (Nicie)
Sobrinonan stima mas pega:
Glen Felida y famia
Kenneth Martis y famia

Rumannan: Cornelia Martis-Thielman y famia
Eudosio Thielman y famia
David Thielman y famia
Enock Thielman y famia
Prisilla Thielman y famia
Franklin Winklaar y famia
Bernadicto Winklaar y famia
Maximiliana Rosaria y famia
Doris Thielman, rumannan y famia
Daphney Thielman, rumannan y famia
Jimmy Winklaar, rumannan y famia
Swanan: Nicolaas Felida y famia
Simplicio Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia

Cuña: Laura Werleman y famia
Juliana Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Betty Werleman y famia
Vda. Aura Werleman y famia
Vda. Edith Werleman y famia
Maria Morillo Werleman, rumannan y famia
Mito Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, rumannan y famia
Beatrix Leal Angelina, rumannan y famia
Amiganan: Cristina Winklaar, Carmita Flanders, Ramona Ustacia, Astrid Lampe

Amigo: Glenbert Croes
Bon bisiña: Bea Rasmijn, Glenda Curie, Richi Yarzagaray, Ortencia Werleman, Thelma y Edmundo Curiel, Judith Lampe

Rumannan di Iglesia Adventista

Demas famia: Thielman, Werleman, Martis, Felida, Winklaar, Bernabela, Trinidad, Richardson, Legrand, Manuel, Angelina, De Palm, Rosaria, Gumbs, Hypolite, Noguera, Ruiz, Geerman

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 30 di September 2017 di 9'or pa 11.30 di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 29 di September 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos difunto stima:



Carmen Kelly Bueno Valdez

Mihor conoci como "Lili" of "Jaja"
*12-01-1952 - †21-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Ranes-Suarez kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos querida mama



Sra. Thelma Maria Ranes-Suarez

Un danki special na cuerpo di ambulance, hospital, Fundacion Santa Fe de Bogota, AZV y dokter di cas Alvarez y Aurora Funeral Home.

Nos ta invita pa e despedida di 9 dia di nos mama, diadomingo 24 di September di 4'or pa 7'or di anochi na cas; Sividivi # 22

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegria, Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Reconosé cu Señor ta Dios,
t'E a crea nos y nos ta di dj'E;
Nos ta su pueblo, carnénan k'E ta cuida
Salmo 100: 1-3

Cu tristesa na nos curason,
pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

Sra. vuida Elisa Lacle-Arends



*11-01-92 - †17-09-2017

Na nomber di su :
Esposo: † Servacio Lacle

Su jiunan: Mario y Rosemarie Lacle-Rosel
Francisco y Paulina Lacle-Frank
† Elisabeth y Edi Tromp-Lacle
Yolanda Lacle y famia
† Luis Prudencio Lacle
Luis Anselmo y Lidia Lacle-de Cuba
Thomas Lacle y Judith Ras
† Seferino Lacle
Aurora y Mario del Prado-Lacle
Ronny y Marlene Lacle-Semeleer
Benito y Lucette Lacle-Strijdhaftig

Su nieto(a)nan:Zulaika Doornbos-Lacle y fam., Nathaly Lacle, Tamara Lacle, Nanette Vingal-Lacle y fam., Nelson Gordillo, Eduard Tromp, Shayenne Tromp, Lisette y Johnny James- Holsman y fam., Janella Holsman, Meghan Lacle, Lionel Lacle, Kartini Devan – del Prado y fam., Isgar del Prado y esposa, Kristan del Prado, Sharlene Lacle, Elaine Lacle, Mary-Ann Lacle, Justin Lacle

Rumannan: † Ramona Kelly y fam.
† Jose Arends y fam.
† Johanita Hoevertsz y fam.
† Maria Kelly y fam.
† Bruno Arends y fam.
Teresita Trimon y fam.

Rumannan di orashon: Salome Maduro y fam., Miranda Braithwaite, Sharisse Ignacio, Alda Hoftijzer, Yolanda Wernet, Nelsy Ortega.
Y su 11 bisanieta(o)nan, Comer y compernan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y rumannan den Cristo.
Demas famianan;

Lacle, Arends, Rosel, Frank, Tromp, de Cuba, Ras, del Prado, Semeleer, Strijdhaftig, James, Kelly, Hoevertsz, Trimon, Noguera, Holsman, Webb, Faro, Giel, Ridderstaat, Medina.
E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home, diasabra 23 di september for di 9'or pa 12'or unda tin oportunidad pa despedi y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs dia 21 di September, entre 7 - 9 di anochi na cas Seroe Janchi # 30

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Diamars awo e seccion di servicio di caha lo cera mas trempan

Tanto na oficina principal na Camacuri y na e oficinanan di Gobierno den districtoge

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu diamars dia 26 di september 2017, e seccion di servicio di caha lo cera mas trempan debi na un training pa e personal.

Tanto na oficina principal na Camacuri como na e oficinanan di Gobierno na Savaneta, Sta. Cruz, MFA Paradera y Noord, lo ta posibel pa haci pago te cu 1'or atardi non-stop.

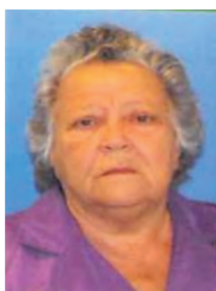
Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e cambio di orario menciona pa evita cualkier inconveniencia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada"

Cu inmenso tristeza na nos curason famia ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Claudia A. Croes

Cariñosamento jama: Chichía of Nana
*15 februari 1938
†16 september 2017

Na nomber di su yiunan:
Efrain Boekhoudt y Thelma Ahlip
Eric y Janet Boekhoudt
Mirla y Ronald Bergen

Su nieto- y nietanan:
Rhoderic y Shirley Bergen
Rho-Jeanne Bergen y Nilson Esteba
Kevin – Nicole – Ralph – Angelina – Rihana

Bisanieto- y nietanan:
Jonagene – Xhayden – Noëmi – Shawn – Alysha

Rumannan:
†Chibi y +Theresita Croes y famia
†Otilio y Marietje Croes y famia
†Iris Croes y + Ignacio Wernet y famia
Marcia Croes y famia
Erla y Juan Tromp
Walter Croes y famia
Julio Croes y famia
†Leonardo Winterdaal y famia

Su tanta: Iginia Bareño

Su omo: Pedro Bareño

Demas famia, cuñananan y swanan, primo y primanan, subrino y subrinanan

Ex coleganan di Hospitaal

Amigo di cas: Polaco y Carmen.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar diasabra 23 september 2014 for 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa cu no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Julio Casimiro Danjo

Mihor conoci como "Jul"
*04-03-1948 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Wilfred Ambrosio Marcus Geerman

*20-03-1953 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Guardacosta a haña un chipi-chipi.....

Danki na orcan tin mas interes pa Corsou na Hulanda

WILLEMSTAD - Danki na orcan Irma cu practicamente liquida Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius (esaki no asina tanto) e aña aki Gobiernu Hulandes tabatin mas atencion pa nos islanan durante e discurso di Rey Willem-Alexander na ocasion di apertura di Aña Parlamentario.
E evento t'e asina yamá 'Troonrede' caminda Rey Willem Alexander ta pronunciá e discurso di e plannan di Gobierno di Reino, den e caso aki, Gobierno Hulandes.

Ultimo añanan apenas tabatin mencion si nos islanan den e discursonan, pero pa motibo di e orcan Rey Willem Alexander a dedicá algun frase mas na nos islanan bisando cu tur hende su bista ta riba politica na Hulanda, pero cu den nan curason nan ta cu e pueblo di Islariba.
Puntonan impactante Rey Willem Alexander no a mencioná cu tin di haber cu nos islanan sino cu tabata e hecho cu Reino ta temporalmente miembro di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.

Ki peso tin cu duna ne funcion aki ta altamente cuestionabel, pasobra e Conseho di Seguridad di nacionnan uni ta un tiger bieu sin djente cu e.o. e dictador di Nòrt Korea ta skòp manera un bala di catuna y no ta haci nan caso mes.
Aparentemente e tabata suficiente importante pa anunciá cu Promé Minister Rhuggenaath lo forma parti di e delegacion, pero lo ta bèk na tempo pa participá n'e fiesta di Fondo di Pensioen APC diasabra awor.

Pa loke t'e presupuesto mes, Ministerionan cu tin di haber directamente cu nos islanan a haña un chipi-chipi aserca pa gasta, pero e dicho cu Guardacosta lo haña mas placa ta un Fatah Morgana.
E sèn èxtra cu a reserva pa Guardacosta ta principalmente pa tapa un buraco administrativo, pero e Ministerio di Roland Plasterk a haña un aumento di 35 mion florin pa atendé cu Corsou, Aruba y Sint Maarten. Reparti den tres isla ta 11 mion Euro pa cada un.
Guardacosta lo haña 1.8 mion euro, pero esey ta pa tapa e buraco den conversion di euro na florin y dòlar vice versa.

Pa loke t'e obligacion di Hulanda pa garantisá estado di derecho y derecho humano riba nos islanan Hulanda a reserva 70 mion euro cu ta bay principalmente n'e aparato hudicial e.o. rechèrche y RST cu ta stacioná na Corsou y e otro islanan.
E.o. nan a reserva 22 mion euro pa haci investigacion riba e Presidente di Banco Central, pero den mesun rosea ta lamentá e pobresa cu ta reina riba e islanan.

Sinembargo e persecucion hudicial ta mas importante pa Hulanda cu pa combati pobresa.
Pe otro islanan sí Hulanda ta pone basta mion euro disponibel pa combati pobresa y pa muchanacn no lanta den pobresa. Esey ta n'e islanan BES.

Loke tambe ta preocupa Hulanda t'e situacion na Venezuela, pero poco Reino por haci al respecto, pasobra dia cu mester a arestá un alto funcionario di seguridad Venezolano na Aruba, manera Nicolas Maduro a brùl, Hulanda a laga El Pollo Carvajal bay.

Gregorio Wolff ta haya cu mester tin

Transparencia den salario y salarionan di directornan di entidadnan publico



E situación ta exigi di gobernación nobo trece mas transparencia den e asunto di salarionan na Aruba, según Gregorio Wolff, ex dirigente sindical.
Gobernacion mester percura pa leynan cu ta haci posible unda salarionan den cada empresa mester ta conoci pa cada un cu ta traha den e empresa.

"Nos mester cuminsa cu un proceso cu salarionan di director y hefenan den Sector Publico, e.o. di companianan estatal no mag surpasa e salario di Minister. E Minister semper ta hefe di e directornan, pues esaki mester ta punto di salida.
Tin motibonan tambe y por menciona infraccionnan of mihor bisa fayonan grandi cometi pa gerencianan di varios compania estatal.

Utilities N.V., Elmar Aruba N.V. y WEB Aruba N.V. cu nan proyecto di Hedging cu a perhudica Aruba grandemente, cu e prijs di awa y coriente, apesar cu crudo riba mercado mundial a baha, na Aruba a keda haltisimo y según calculo e Hedging a costa e pueblo di Aruba 250 pa 300 miyon florin", según Gregorio Wolff.
Na SETAR N.V., nos tur sa di e badabada cual a ser publica cu nombernan di trahador(nan) den Panama Papers y cu celularnan antigua bendi como articulo nobo.
Tambe e hecho cu na SETAR N.V. un parti grandi di trahador ta den servicio di Tempo.
Un abuso di marca mayor unda tin trahador cu 12, 14 y 17 aña trahando pa SETAR N.V., pero ta den servicio di Tempo.

APA N.V, esta Aruba Ports Autority a perde mas autoridad y awe e ta funciona manera un un dependance di ATA N.V..
ATA N.V., según Banco Central, na 2016, turistanan stay-over a baha compara cu 2015 y na 2017 e prome 6 lunanan a baha compara cu e prome 6 lunanan di 2016. Pues nos ta bayendo abao.
Tambe Gobierno mester elimina e ATA Bank dor di trece e impuestonan bek pa caha di Gobierno. ATA ta traha su presupuesto y Gobierno ta controla, aproba y financia, según Wolff.
Sigur no por trece e proceso aki di un dia pa otro, pero sigur un periodo di 5 aña ta na su lugar. Transparencia, sigur di salarionan, tambe ta un ingrediente di un democracia bibo.

Partido MEP:

Nos grandinan merece wordo yuda dor di nan familiarnan na ora di votacion



RIBA dia di eleccion di diabierna 22 di september 2017 ta un derecho sagrado di cada ciudadano den e pais aki pa haci uzo di su voto. Sin embargo, un grupo cu mester ricibi un atencion special den henter e proceso di votacion ta nos grandinan cu ta kedando e. o. na tur e casnan di cuido pa anciano, tanto esnan di SABA como esnan priva.

Sin duda cu e grupo di ancianonan aki a contribui grandemente na construccion di e pais aki y awor ta nos deber como familiar directo pa percura pa nan tambe haci uzo di nan derecho di voto. Hopi di nan a lucha den pasado pa Aruba su Status Aparte y cual lucha y logro tabata instrumental pa e desaroyo economico positivo di nos pais y cu awe nos tur por ta orguyoso di dje.

Ta p'esey partido MEP ta haci un apelacion sincero na tur e familiarnan directo di nos grandinan pa busca nan ser kerinan na e casnan di anciano priva, informa nan mes ki ora specifico e votacion lo tuma lugar na e casnan di anciano di SABA, percura pa e carchi di votacion y di identificacion ta na orden y finalmente yuda nan ser keri cu e votacion, cual siguramente nan lo aprecia.

Nan lo ta orguyoso di por contribui na e celebracion di democracia den e pais aki cu nan tambe a yuda construi.

Medidanan di precaucion pa maleta bandoná



WILLEMSTAD – Diarason atardi pa apróximadamente 5:30, Polis di Aeropuerto den colaboracion cu FOL y Cuerpo Policial di Còrsou (KPC) a tuma medidanan di precaucion n'e area di salida (Departure) na Aeropuerto Internacional di Còrsou, durante investigacion di un maleta bandoná.
A evacuá e terminal y e rampa y a limitá aceso na Aeropuerto. Pa apróximadamente 07:45 PM specialistanan di explosivo na KPC a declará e area como safe atrobe.

Na promé instante, ora a tuma nota di e maleta, Polis di Aeropuerto a purba na localisá e doño. Despues cu no por a localisá e doño den e Check-In Hall t becindario, e procedura di seguridad pa proteccion di biahero y usuario di Aeropuerto a drenta na vigor.
Autoridad di Aviacion Civil (CCAA) tambe tabata presente pa por a tuma nota di e proceso.

Polis di Aeroperto hunto cu FOL a haci e investigacion preliminar n'e maleta cu un asina yamá 'sniffer'. Na momentu cu a detectá cierto substansia notabel, a tuma contacto cu KPC p'e specialistanan di explosivo por a haci nan investigacion.

A evacuá tur usuario di Aeropuerto cu tabata den aproximidad di e sitio y riba rampa, y a guía tur persona p'e alocacion di evacuacion.

Un buelo internacional a drenta, cual mester a warda riba taxi-way te na momento cu a declara e situacion como 'safe'. Otro buelonan cu tabata pendiente pa sali, a prepará p'esaki mesora, y guiá pa Toren a sigui rumbo pa nan destinacion.
Durante e investigacion e bahada riba caminda pa Aeropuerto tabata será pa tráfico.
Despues cu Cuerpo Policial a declará e maleta y e área como 'safe', por a reanudá operacion den e area di Check-In Hall/Departure.
Tabata trata di un maleta bashí cu probablemente biaheronan a laga atras.

Orario pa atende publico diabierna 22 di september 2017

DEPARTAMENTO di Trabou y Investigacion kier a participa na tur cliente cu e orario pa atende publico riba diabierna 22 di september 2017 lo ta te cu 12'or di merdia en conexion cu dia di Eleccion.

Departamento di Conflicto lo atende publico te cu 11'or di mainta. Dialuna 25 di september 2017 nos lo atende publico bek segun orario normal. Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconvenencia.

Pueblo masalmente a asisti na ciere di campanja di AVP

Green Lighting Parade a haci un cos diaranson anochi












COMO cierre di campaña 2017 y regalo p'e sosten grandi cu pueblo di Aruba a demostra semper; Partido di Pueblo Arubano AVP a tene diaranzon anochi su, ya tradicional, Green Lighting Parade.
Miles y miles di persona a atende e invitacion di e partido berde pa bin celebra democracia y tur e logronan cu a haci durante 8 ultimo aña y cu, cu e confiansa di comunidad Arubiano, lo sigui haci p'e proximo 4 aña.

E ambiente di e anochi aki, tanto riba caminda como na banda, tabata simplemente fenomenal. E energia di tur esnan cu a participa tras di cada banda musical tabata simplemente unico. Simpatizante y sostenedornan di AVP di tur edad, color y origen a bin hunto manera un grandi famia pa celebra, di manera anticipa, loke ta bay bira Gabinete Mike Eman III.
E 29 candidatonan a wordo reparti den 6 banda cual tabata NBO, Tsunami, Buleria, 'N Fuzion y Le Groove.
Mescos cu den un parada di Carnaval, e creatividad di nos hendenan a luci cu creacionnan manera paña traha di bandera y t-shirt di nan candidato faborito. Naturalmente no a falta tampoco hopi acesorio di luz y pa anima e bochincha.

Hendenan a bin cu henter famia for di tempran pa sinta wak e parada pasa, mientras cu otronan tabata djis warda pa bay den dje.
Asina e parada a transcuri sin ningun incidente paso respet y paz semper ta prevalece n'e eventonan di AVP.
E ruta cu a cuminsa na Plaza Betico Croes a pasa un pida di L.G. Smith Boulevard pa bira den Adriaan Lacle Boulevard, lora den Wilhelminastraat y finalisa na Cas di Partido Playa.

Partido di Pueblo Arubano ta gradici tur esnan cu a haci e Green Lighting Parade posibel, muy specialmente e pueblo di Aruba pa nan tremendo sosten y animo. Boso a haci di e cierre di campaña un exito asina grandi y no tin duda cu diabierna awor tambe e pueblo lo laga su boluntad wordo sinti.

Despues di 27 aña di servicio na DVG

Sonja Kappel a bay disfruta di su pensioen

DIRECTIE Volksgezondheid (DVG) a tene un fiesta di despedida pa Sonja Kappel, kende despues di 27 aña trahando na DVG a bay disfruta di su pensioen. Director di DVG, Jerry Staring, a hiba palabra y a gradici Sonja Kappel pa tur su añanan di servicio y pa ta un empleado ehemplar. Tambe empleadonan a regala Sonja un bouquet di flor y tambe a gradici'e pa tur loke el a siña nan.



Desde april 1990 el a drenta den servicio di Bedrijfsgezondheidsdienst como dietista, unda e tabata brinda servicio na e empleadonan publico pa cu nan estilo di bida en general y particularmente si tin problema cu nan habito alimenticio, tambe a haci investigacionnan di alimentacion, nutricion y nan relacion cu salud. Sonja Kappel ta co autor di e raport "Aruba, One Heavy Island" conduci e tempo ey.

Na 1994 e tabata di e pionero di e Grupo di Trabou "Voeding & Beweging", cual trabou tabata pa informa pueblo rib'e bida saludabel pa loke ta come saludabel y haci movecion.
Te cu e fecha di awe, e grupo aki ta activo y e prome y tur otro "Guia di Alimentacion y Movecion pa Aruba" ta cay bou di nan responsabilidad hunto cu Asociacion di Nutricionista y Dietista Arubano.

Na 2005 Sonja Kappel a haci un cambio pa e seccion cu ta encarga cu prevencion, esta Seccion di "Voorlichting" y a bira e "Beleidsmedewerker di Malesa Cronico No Transmisibel.
Na aña 2010 e seccion aki a bira Seccion di Informacion y Maneho, pa despues a cambia e nomber na 2015 pa Seccion di Health Promotion. For di 2013 te cu bay cu pensioen Sonja Kappel tabata encarga cu e Seccion di Health Promotion.
Tambe Sonja Kappel, a representa DVG y a dirigi Plataforma Promocion di Salud, cual a cuminsa na 2014. Den e plataforma aki tambe tin representacion di organisacion manera SVb, Hospital, Wit Gele Kruis, IMSan, IBiSA, AZV y un dokter di cas.

DVG semper lo recorda Sonja como un bon colega, semper positivo, un persona cu tabata traha duro, leal y ehemplar. DVG ta gradici Sonja Kappel pa su servicionan desplega den e 27 añanan como un fiel sirbido publico.

Na opinión di Gregorio Wolff

Mester bin cambio den ley di referendum

PA nos tin mas trahadornan bao di un CAO, ta cambia e ley di referendum pa mas sindicato por ser reconoci den un empresa. Mester trece e cambio cu e representacion minimal 20% di trahadornan pa un sindicato den un empresa ta bastante p'e sindicato ricibi su reconocimento y e dunador di trabao mester reconoce esaki y cuminsa cu e negociación pa un CAO, según Gregorio Wolff, ex dirigente sindical.

Di e forma aki ta caba cu tur menasa y intimidación, Na mesun momento lo sigui e negociación pa un CAO. Nos tur na Aruba sa cu e trahadornan cu ta cay bao di CAO ta hopi mihor paga y cu mihor condicionnan secundario compara cu trahadornan, kendenan no tin un CAO.
Mas trahador den sindicato ta nifica mas bienestar na Aruba y kende ta contra pa mas bienestar p'e pueblo di Aruba.

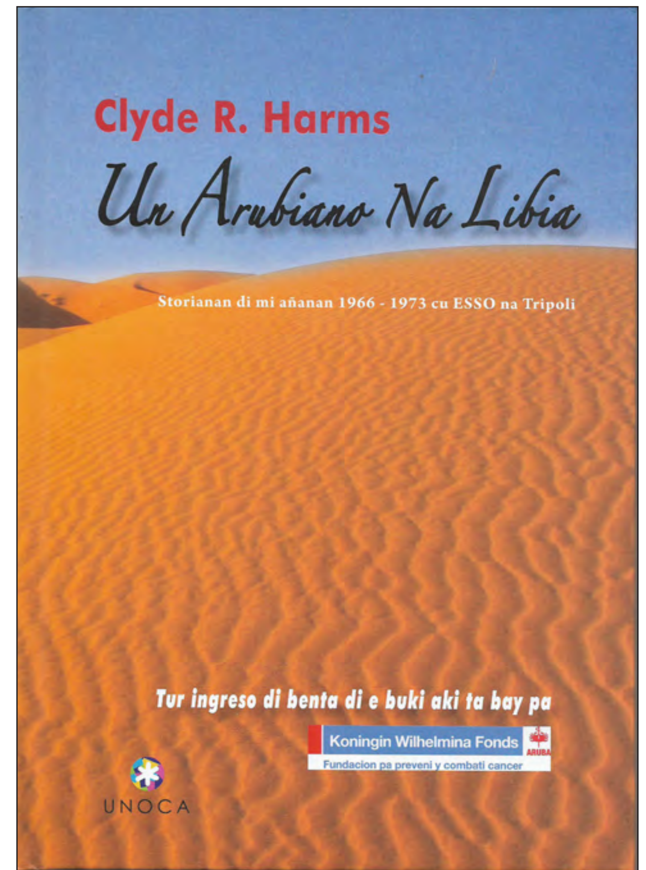
Pesey, ta lógico p'e ripiti loke a ser poni den su punto di salida: "Tur e sentimentonan aki ta ricibi balor ora e trahador tin un trabao decente cu un salario digno y e famia tin un cas adecua pa biba", según Wolff.
Pa di e forma aki e mayor y yiunan tin nan intimidad, alabes pa participa den harmonia y cu creatividad den e prome cel comunitario y ta un lugar cu ta brinda na tur di e famia e seguridad necesario.

Un Arubiano Na Libia

E buki cu a fascina e Profesor di Universidad Central di Venezuela

Skirbi pa: Clyde Harms





"**ALGO** que he disfrutado inmensamente ha sido mi encuentro con el Papiamento... me ha acercado a una lengua musical, de léxico florido, sintaxis única y construcciones gramaticales sorprendentes."

Esaki ta e reaccion cu un Venezolano a manda pa mi despues di lesa (sin cu el a tuma un les di nos idioma materno!), un buki na Papiamento cu mi a regal'e.

Como autor di tres buki na Papiamento y mas di 400 articulo publica den e corantnan di Aruba, imprimi y digital, mi a sinti mi hopi orguyoso ora cu mi a lesa e sentimentonan pa nos idioma. A drenta mi un gran felicidad cu mi kier a comparti cu otronan cu ta stima nos lenga y a traha duro pa formalis'e.

Un di nan ta nos ilustre linguista Ramon Todd Dandare kende a observa e. o. "Ta di lamenta cu den termino general nos propio hendenan NO ta mira (scucha) e beyesa, propiedad y exclusividad di nos lenga mama. Hopi biaha ... pafo di nos isla(nan), nan ta duna nos lenga mas balor y respet cu nos mes ta haci". Ki berdad esaki ta!

Un otro Papiamentologo di fama, Etley Lasten, un persona cu a traha hopi rib'e dos manualnan di morfologia y sintaxis tambe a mustra su orguyo cu su trabou a haya reconocemento di un stranhero. Etley tambe a nota cu ta di aprecia cu ... a haci mencion di e intonacion.
"Papiamento ta un idioma tonal cu hopi rasgo unico".

Ken ta e Venezolano cu a keda asina fascina pa nos Papiamento. E ta nada menos cu dr. Juan Francisco Sans kende hunto cu su señora Mariantonia Palacios a duna un concierto di piano presenta pa Arubaanse Kunstkring e diadomingo prome den Cas di Cultura.

Dr. Sans ta un profesor nombra pa bida y investigador na Universidad Central di Venezuela. E ta un musico cu a dedica mas di 35 aña na tocamento, composicion y historiador di musica. El a skirbi un cantidad di buki y su articulonan cu ta raporta e descubrimentonan di su investigacionnan a haya reconocemento cientifico den diferente pais.

Y cua ta e buki cu Profesor Sans a lesa y a lag'e asina impresiona cu nos lenga Papiamento?

E buki "Un Arubiano Na Libia" a wordo lansa aña pasa na october cu sosten di UNOCA y tur placa recauda cu benta di e buki aki ta bay pa Koningin Wilhelina Fonds pa combati y preveni cancer.

Profesor Sans a haya e buki asina interesante cu el a les'e den apenas tres dia! El a comenta riba mayoria di e topiconan cu e buki ta describi y e ta conclui skirbiendo: "La edición es impecable, hermosa, y las fotos históricas terminan de darle un áurea especial a todas las historias".

Esaki ta un bunita compliment pa Irene Peterson kende a redacta e buki. Segun Etley Lasten, "E bunita obra ... ta floria cu tur sorto di ingrediente linguistico interesante". Pero pa parafrase Ramon Todd Dandare, "Ta di lamenta cu den termino general nos propio hendenan no ta aprecia un buki skirbi y redacta pa nos mes hendenan".

Na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds den Spinozastraat tras di e Watertoren di Playa tin varios shen copia di e buki cu ta sperando cumprado. Na de Wit/van Dorp na Dakota y na San Nicolas tambe tin hopi ehemplar. E prijs di e buki ta solamente 25 florin. E ta un bunita regalo.

Si un stranhero cu nunca antes a lesa Papiamento a aprecia e buki asina tanto, abo como Arubianon lo goz'e un mundo! Alabes bo lo aporta na Koningin Wilhelmina Fonds, un organisacion cu ta yuda nos comunidad inmensamente. clydeharms@yahoo.com

Xpresa bo mes

EVELYN WEVER CROES E PROME DAMA CU LO BAY GOBERNA ARUBA

Skirbi pa: Hiacintha Thijsen Trimon

ALEGRIA lo reina den curason di tur esnan cu stima nan pais Aruba, cu por fin pais Aruba lo bay conoce un cambio di berdad, pasobra materialista hamas y nunca por vence idealismo.
Nos cu ta stima e pida baranca aki no mester permiti pa corupcion y ladronicia di Mike Eman y su Ministernan destrui y hundi e pida baranca aki, cu yama Aruba.

Desde Aruba su inicio ta homber a goberna Aruba. Difunto Henny Eman cu su separacion ta un di esnan cu a goberna mas malo y a traiciona Aruba y a bende Aruba su igualdad di 8-8 cu Corsou pa un 12-8 simplemente pa difunto Shon A Eman haya un puesto di Minister pa tres luna pa keda cas drumi y cobra y no tin mester di traha.
Difunto Shon A Eman a bini cu su lucha Arubiano y a traiciona e Arubiano nan y su tata Shon Henny pa keda sinta den scochi di Corsou, pa Corsou por a trapa Aruba na nan antoho, cu hasta si Aruba tabatin mester di un potlood ta na Corsou mester a manda busk'e.

Despues cu Difunto Henny Eman y su yiu Shon A Eman a entrega Aruba den man di Corsou pa nunca Aruba lanta cabes. Juancho Irausquin (d.f.m.), Fichi Croes (d.f.m.) y difunto Wim Lampe cu tabata Minister di Husticia di AVP y su ruman muhe tabata casa cu Henny Eman a nenga difunto Henny Eman su peticion pa no bay cera y manda Henny prizon.
Difunto Henny Eman a bula Wim su cabes y a bah'e, como Minister di Husticia, y Wim tambe a bandona AVP, pasobra e no tabata un homber corupto y cu difunto Henny Eman mester a keda cera den prizon pa pedofil y no kier a cria su yiunan di rancho! Hasta un bofta difunto Henny Eman a haya di Juancho Irausquin y a yama Henny Eman pa pedofil y sin berguensa y a mand'e bay cria bo yiunan na rancho.

Historia ta sigui pa Henny Eman yiu cu tambe ta carga e corona di traidor pasobra el a traiciona e lucha Arubiano di su tata Shon A Eman y no a saca ni un dede pa los e baca di lechi Aruba for di Corsou y a prefera di sigui sinta den scochi di Corsou y cu carson baha a permiti pa Corsou sigui trapa riba Aruba na nan antoho.
Danki na Betico Croes (d.f.m.) a los Aruba for di Corsou cu su baby STATUS APARTE, pa awe nos por bati riba nos pecho cu nos ta baas den nos propio CAS.

Despues Henny Eman yiu a sigui cu su fiesta di corupcion abuso y ladronicia hunto cu su Ministernan. Henny Eman yiu a secuestra un dama y a hib'e cas di partido na rancho y hunto cu un dokter di habla Hulandes a permiti pa e dokter haci aborto cu e dama y benta e baby den pos di W.C. di cas di partido AVP. Esnan cu ta tapa pa sorto di abusonan aki, ta mescos cu Henny y Mike Eman, nan ta burdugonan di marca mayor. Ta kende no ta corda Plan desaroyo di San Nicolas y Race Track, Beta Hotel y palo di coco y Strawberry Gate y ATA Bank di Otmar Oduber cu su checknan cu e ta firma.

Tambe e amistadnan estrecho cu Henny Eman tabatin cu narco traficantenan, Vongalera e Reina di Herowina, Pablo Escobar cu mester a sali scondi for di Aruba, Benny Lange Vinger y Ladroncita Arends cu nan compra y Venta di tereno di pais Aruba, Paul Croes cu su negoshi di bende permiso hunto cu Mike bou mesa y Mike riba mesa, cu tin Amistad estrecho cu narco KIKO Gomez y Pollito Maton cu ta trafica den droga, nan tur ta cera na Colombia.
Tur e coruptonan aki tin negoshi de bende permiso cu strahero, pa Arubianonan no haya trabou, ta p'esey un ta tapa pa e otro, nan tur ta rico riba custia di pagado di belasting y nan placa tur ta hinca den Banconan den estranheria pa MOT no garanan.
Ta husto pa Aruba sigui den gara di ladron y coruptonan, criminal y pedofilnan, ta husto, pa nos propio hendenan ta permiti esey, ta husto pa nos Prome Minister Mike Eman ta permiti tur e bagamunderia nan aki y no kier hasi nada. Ta husto pa ABO ta consenti y permiti esey.
NO TIN NINGUN SORTO DI CONTROL AKI NA ARUBA.

Pa Aruba por haya bek su trankilidad y biba sin criminalidad pa semper, no tin miho cu Evelyn Wever Croes. Gastonan di cuminda ta hopi halto, awa y coriente pa motibo di Hedging ta halto, gasolin a caba di subi atrobe. No tin canasta basico pa e pueblo. Belastingnan ta drenta uno tras di otro. Y pueblo ta paga belasting pa Mike Eman y su Ministernan horta biaha y fiesta cu placa di pagado di belasting. Si Mike Eman kier paga e pensionadonan PAG'E AWOR manera cu e a priminti fls. 4080,00 na cada pensionado prome cu 22 di september.

MASKE CON BIBO UN LADRON TA KERE CU E TA, PRIZON TA WARD'E CU SU SANTO PASENSHI, MASKE CON LIHE UN LADRON TA HORTA, PRIZON TA GAR'E NA CAMINDA.

Parokia Sagrado Curason di Hesus:

No tin Santo Sacrificio di Misa diadomingo 6'or di atardi

Pero esunnan di mainta ta sigui normal

PASTOOR Andres di parokia di Savaneta/Pos Chikito, ta participa cu diadomingo 24 di september no tin Santo Sacrificio di Misa pa 6'or di atardi na capiya di Pos Chikito.

Esaki ta pa motibo di e actividadnan den vecindario cu ta haci e aceso pa yega capiya dificil, den e oranan ey. E Santo Sacrificio di e misanan 8'or y 10'or di mainta ta sigui normal na capiya di Pos Chikito.

E MINISTRO - PA DEFINICION - TA CORUPTO?

Pa: Drs. Adi Rasmijn

PG. 36-37

UN gran cantidad di hende a gosa e chiste di sr. Coffi, pa compara un Ministro cu un choller. Solamente el a lubida un aspecto importante, esta, cu tur dos ta adicto - uno na droga y e otro na placa y poder (tambe un sorto di droga). Casi sigur cu nuebe di dies hende cu a lesa e producto literario indica, a hari sin fin. Pero cierto Ministronan aparentemente no por a aprecia e joke ey asina tanto. Kisas sr. Coffi a toca algo hopi sensibel?

Si esaki t'asina, anto bo por conclui cu e comparacion ta bastante valido. Anto e motivacion of origen di e chiste ta bira tambe mas evidente - esta, e ta sali for di un indignacion grandi y profundo. Solamente su conclusion no ta completamente corecto: a lo largo, bou di un bon maneho, e comunidad por ser libera di e chollernan, pero nunca esaki por conta pa e Ministronan. Aparentemente nan tin un funcion valido! Kico e por ta?

Pa componde esaki, nos mester bolbe bay den pasado y studia historia Europeo un poco (ta di Europa nos a hereda nos institutonan politico).

Pa siglonan largo e poder politico na Europa tabata concentra casi por completo den man di e doñonan grandi di tereno, esta, e teratenientenan. Mas despues den historia e concentracion di poder aki a pasa pa solamente un persona/instituto: e rey - pa mayoria vez e terateniente mas grandi. Pero te hasta e monarconan absoluto no por a goberna nan pais nan so.

E aparato militar semper a guli masha hopi placa y e necesidad pues pa financia guera, a forsa nan pa crea burocracianan cu den curso di siglonan a sigui crece; y ta logico cu e meta principal di e instancianan aki ta pa cobra impuesto di e poblacion pa financia e hobbynan mas caro di e monarconan: bay guera, fiesta sin fin y lanta palacionan.

E victimanan di e clase gubernamental na dado momento a acumula e curashi pa lanta contra nan abusadornan den revolucion- y gueranan sangriente cu a conduci finalmente na traspaso di e poder politico pa ciudadanonan comun y coriente - al menos den teoria (Schumpeter: "The people never actually rule, but they can always be made to do so by definition").

Na Europa, den siglo 19 y na inicio di siglo 20, e delastro rey- y emperadornan a ser tumba malamente for di nan trono y nan a ser reemplasa pa gobernantenan (Ministro), eligi den un structura politico cu nos ta yama democracia Parlamentario.

Pues, desde e momento-ey en adelante e poder politico no ta den man di solamente un persona cu a hereda e posicion di poder for di su mayornan y cu ta den su posesion pa resto di su bida, sino e poder politico awor ta den man di politiconan cu pa un periodo cortico a ser buta den e stoel ministerial pa esnan cu por vota.

E burocracia chikito di e reynan den curso di siglonan a bira e aparatonan publico gigantesco den cual e trabou gubernamental ta ser prepara y ehecuta. En principio e funcionarionan publico ta traha nan consehonan mas obhetivo y neutral posibel y ta manda nan pa e Ministro cu, despues di considera un que otro a fondo, ta tuma un decision bon balancea – al menos, asina mester ta.

Un decision tuma na un nivel asina halto, normalmente ta di hopi peso.

Y esnan implica naturalmente semper ta desea un decision cu ta na nan fabor. Awor, den un comunidad asina chikito manera esun di nos, masha hopi hende no ta sinta warda pasivamente con e decision lo cay, sino nan ta hasi nan ultimo esfuerso pa esaki cay na nan fabor.

Na momento cu nan haci un peticion na Gobierno, p. e. pa cualkier permiso, y nan ta haya tende di e servicio concerni cu SEGUN E REGLANAN VIGENTE, pues Ley, nan no ta bin na remarke pa haya dicho permiso, nan ta manda e funcionario limpi limpi di unda el a sali (pa no usa un expresion mas fuerte) y ta bay linea recta na e Ministro concerni.

Si acaso esun cu a haci e peticion ta di e color politico 'correcto' y especialmente si e tin un famia grandi, e Ministro ta haci como si fuera e reglanan no ta existi y lo aproba e peticion pa e permiso solicitá. Si ta trata di un comerciante, no mester exclui e posibilidad cu e mandatario ta haya un envelop diki cu e conocido contenido.

E escala chikito di nos comunidad ta brinda tur oportunidad na e ciudadano comun y corriente pa topa e mandatario - p. e. na un fiesta, entiero of simplemente riba caya - y pa record'e pa tuma e decision 'corecto'. Pues, tur dos tipo di ciudadano, Buchi Juan y e empresario grandi, ta cumpra e decision 'corecto' di e Ministro; esun cu un envelop diki (of te hasta cu un maletin yen!) y e otro, cu e voto di henter su famia. Si acaso nos ta desea 'bon gobernacion' = gobernacion segun Ley, nos mester kibra cabes rib'e pregunta clave aki: con pa minimalisa e influencia di Buchi Juan y e miyonario den tomo di decision di parti di e Ministro? Tambe ta masha bon posibel cu e maneho di henter e gabinete, structuralmente ta contra cierto reglanan, p.e. e Ley di Contabilidad.

Un otro ehemplo: con pa splica e circumstancia cu te awe ningun, pero ningun doño di trabou, cu deliberadamente ta emplea trahadornan ilegal, a ser persigui penalmente? Ta parse cu Polis a haya e 'hint' (orden di Ministro) pa no controla e empresanan riba e aspecto aki.

Na dado momento e comunidad por a haya un poko speransa despues cu e Huez nobo, señora mr. Angela, ta di opinion cu mester atende e problematica di ilegalidad na su raiz; esaki ta significa, bay tras di e doñonan di trabou cu conscientemente ta emplea trahadornan indocumenta. E Huez indica a haya e libertad necesario pa realisa su deseo?

Pregunta grandi awor na sept. 2013: cuanto empresario el a persigui den curso di e añanan??? Ami personalmente no a tende di ni uno!!! Abo?

Y kico pa pensa di e 'maneho' encuanto establecimento di p.e. restaurantnan Chines?

Camara di Comercio y otro instancianan ya pa basta tempo a vocifera nan preocupacion encuanto e saturacion di e diferente mercadonan (branche), pero te dia di awe ta parse cu Gobierno ta sali di e suposicion lunatico cu 'free trade' ta igual cu 'free for all'.

Kisas nos mester pensa "nan no sa miho" ...... of tin mas tras di esaki? Solamente nos por carga e speransa - en vano? - cu e Parlamento lo bay trata mas lihe posibel e proposicion di ley entorno e Ordenansa di Establecimento di Empresa cu recientemente a ser ofreci na e organo aki pa e. o. e propio Camara di Comercio (corda bon: e articulo aki a ser publica originalmente basta aña pasa!).

Apreciabel lector, haci awor un apelacion chikito riba bo imaginacion. Kico lo pasa si acaso NO tabata existi e grupito di 'decisionmakers' cu nos ta yama e gabinete di Ministronan?

En verdad, e ciudadano cu ta desea algo di Gobierno lo acerca e director di e departamento y muy probablemente lo ofrece 'algo' pa haya su kier. Evidentemente e comunidad mester di e grupito yama gabinete di Ministronan pa absorba posibel intentonan di corupcion y di e manera aki, libra mas tanto posibel e

aparato publico di e practicanan indica. Casi bo por conclui cu 'e' Ministro pa definicion ta corupto! Of manera un di nan a yega di murmura den mi orea: "dat is nu eenmaal de aard van het beestje"! Mayoria di e mandatarionan ta masha consciente di e hecho cu e caracteristica aki ta completamente contrario na e rol di modelo of ehemplo cu cada autoridad halto automaticamente ta carga. Pero nan sa tambe cu un 'smile' simpatico of un abraso amical facilmente ta pone hopi votador pensa "un persona asina amable no por ta di e mafioso-ey?!" (18/9-'17: ta cual 'bon tersio' atrobe ta cera den KIA?)

Sr. Coffi, pa e motibo menciona pues nunca nos lo ser libera di e problema 'Ministro'.
Nan ta necesario pa yuda proteha e aparato gubernamental contra comportacion nointegro di e publico (ta pa e motibo aki tambe mi ta contra e idea pa duna funcionarionan publico mas poder pa tuma decision - seguramente ora nan tin hopi di haber directamente cu publico).
Eliminando e grupo di Ministro ta crea un problema mas, esta cu mas o menos cincuenta director mester reuni tur siman pa tuma un gran cantidad di decision.
Y no lubida un aspecto importantísimo den e discusionnan, esta e lucha pa e medionan financiero - cu nunca lo ta suficiente. No ta necesario pa 'prueba' matematicamente cu e reunionnan aki lo no t'asina productivo.
Afortunadamente esnan cu mester tuma e decisionnan mas pisa (pues cu ta core e riesgo pa ser cumpra y corumpi), ta esnan tambe cu e votadornan cada pasa algun aña por manda cas - si acaso nan abusa di mas. Y e director di e departamentonan por keda den su funcion - mas o menos liber di tur mancha: e aparato gubernamental lo keda relativamente sano.
Di otro banda ta visto pa un y tur cu ta e mandatarionan mes, como supermanager di e aparato gubernamental, ta daña e propio aparato sin piedad. Un manera efectivo pa drecha e aparato lo ta, pa saca e nombramento di funcionario publico for di man di e Ministronan y pon'e den man di un comision, consistiendo di representantenan di p. e. doñonan di trabou, di trahadornan y di clero.

Awor a bira evidente tambe pa un y tur cu e tarea mas importante di cada ciudadano den un pais democratico ta pa sigui di aserca e actonan (y NO e palabranan) di un ministro y purba di haya sa na unda e Ministro a perhudica e pais, enrikeciendo su mes ilicitamente - y por su puesto evalu'e na e manera correspondiente den e siguiente eleccion!
Lamentablemente t'asina tambe cu ta sumamente dificil pa prueba corupcion y otro acto di e mesun indole aki.
Di otro banda, afortunadamente bo no mester busca prueba di cien por ciento certesa, pa sinti cu bo "common sense", cu den cierto situacionnan abo como pagador di impuesto y consumidor, a ser horta sin misericordia (mira p.e. e caso di radar, reconstruccion di hotel pa mas cu 400.000 florin pa camber, aeropuerto, construccion di hospital, Green Corridor, etc.).
Pero tanten cu masha hopi votador no tin mucho respect pa reglanan y Ley en general (pues nan mes no t'asina integro - un vez mas: mira con nan ta purba di influencia e decision di e mandatario), bo no por spera cu nan ta pone hendenan asina íntegro rib'e stoel di Ministro.
Al contario: si como candidato bo ta para riba cu abo si como mandatario lo respeta y actua segun Ley, e chens ta hopi grandi cu e pueblo ignorante y bobo lo NO vota pa bo!
Anto e ora cada pueblo verdaderamente ta haya e Gobierno cu e merece. Manera mi a yega di bisa varios bes: si nos merece k.k., ta k.k. nos ta haya!
Lamentablemente, raport Calidad tin ainda un caminda largisimo pa cana!

PS: Si acaso bo no ta di acuerdo cu e ponencia central di e articulo aki, anto haci un intento serio pa refut'e a base di argumentonan al caso y rasonabel. Pa esnan mas concerni (e Ministronan): si e sapato definitivamente NO ta sirbi bo, lag'e pa otro pas!

Xpresa bo mes

Bo ta voto ta determinante, pa Aruba keda cu su Status Aparte of Independencia

Skirbi pa: Un Arubiano Consciente

DIABIERNA awor, bo voto ta determinante pa Aruba keda cu su Status Aparte of lo duna partido MEP cumpli cu su mision cu a wordo funda, Aruba Independiente. No ta por nada for di 2012 lider di MEP a para banda di e politico Bosman cu kier mira Antiyas, Aruba, Corsou y St. Maarten for di Reino.
Pa logra esaki a haya un partner ideal na Aruba cu ta partido MEP y su siguidornan cu pa 5 aña largo tabata manda tur sorto di informacion pa Bosman Van Raak y otro Hulandesnan manera Minister Plasterk. Mas obvio a bira ora na 2014 cu e presupuesto di Aruba cu Parlamento a aproba den su mayoria partido MEP a bay protesta na Gobernador pa no firm'e, y asina e Gobernador a secuestra e presupuesto di Aruba, y no a firm'e y tampoco mand'e Hulanda pa vernietiging, a keda cu ne secuestra y asina Minister Plasterk por a grijp in cu un KB prohibiendo e Gobernador pa firma, y nos tur sa kico a pasa despues.
Ora Minister Presidente a para garantia cu su bida pa Hulanda respeta e autonomia di Aruba, partido MEP y su aliadonan sindical a para banda Minister Plasterk pa grijp in, na unda partido MEP tabata pidi Hulanda pa pone Aruba bao curatela.
Ora a yega na acuerdo pa CAFT y mester a pasa den Parlamento, MEP a protesta fuertemente p'asina e ley no a pasa, y asina Hulanda por a pone Aruba su Gobierno eligi democraticamente bao Curatela.
Y nos no mester lubida e dia ey kico a pasa den Parlamento, cu hasta kier a secuestra e Parlamentarionan y a destrui Parlamento. MEP a keda apoya Bosman den su lucha pa saca Aruba for di Reino, manda bo e tur sorto di informacion manipula, p'asina duna Bosman mas forsa den su pensamento, cu Aruba ta un pais corupto cu politiconan putri, y cu mester saca Aruba for di Reino.

Pasobra e speransa ta, si MEP gana elecion dia 22 awor cu bo voto pa Independencia di Aruba, Bosman lo cumpli cu su deseo y e doñonan di MEP nan deseo wordo cumpli pa Aruba Independiente, pasobra Aruba pronto lo bay haya sa, cu tin gas of petroli bao subsuelo, y nos tur sa, ta kennan kier bira doño di e gas/petroli di Aruba y bao independencia so esey por pasa.
Abo lo kier esey? Aruba independiente bao un partido socialista? Hamas.

Shonnan lanta for di soño prome cu ta laat. Ban salba Aruba for Bosman y MEP pa Aruba no haya independencia den proximo Gobierno di MEP. Tur cos ta cla entre nan dos.
Evita awe pa no yora mayan.

Xpresa bo mes

E dolor inecesario cu MEP a causa nos famia (Parti 3)

Pa: Felipe Croes

ALGUN persona a prefera para banda un organisacion politico cu a demostra su berdadero cara humano pa destrui OTRO cu no ta cu nan mas. *Loke mas a decepcionami ta cu e lider ta un mama di 3 yiu, un wela y lider di un partido Social Democrata cu dor di tira piedra y sconde man a castiga un hoben cu mi 2 nietonan literalmente por nada.*

Hecho ta cu full e organisacion di e forma mas cruel a purba lage sin nada! Ta wordo papia den pueblo cu e hasta e rifa di Disney World organisa pa Gerick mes tabata asina impactante cu a crea jaloerzie bou di lider y otro dirigentenan di MEP anto pesey tanto sabotahe. Hasta e rifa ey e lider kier a ranca for di dje.

E ta di lamenta, pasobra den MEP mes tur e tempo nunca tabatin nada diferente pasobra nan no tin creatividad, pero ora un hoben bin cu algo NOBO full e lista ta envidie y codicie.

Como tata di Gerick loke mas mi ta condena di e organisacion di MEP ta cu nan campaña di difamacion a bay asina leu pa touch cu su nivel di estudio purbando di destrui su carera. E parti mas lamentabel y condenabel t'e hecho cu e cabesante sa cu nunca Gerick a yega di haci algo y hasta el a señala den Corte cu kizas por ta un caso unda cu por tabata mas atento.

Cu ta un ser keri t'esun cu a comete eror ta un hecho. Asina mes no mester lubida cu nos como ser humano no ta perfecto. Mi no ta hustifica tampoco cu tal acto lo a sosode, pasobra esaki no ta bon. Pero pa bay asina leu pa crea un percepcion di e eror cometi dor di otro persona y haci comosifuera ta Gerick a haci tal t'e nivel di mas abou cu por a bay den historia di politica na Aruba. Riba lista di MEP tabatin politiconan cu a hit and run, cu antes tabata envolvi cu traficacion, politiconan sentencia pa actua contra ley di comptabilidad y net eseynan e lider a keda cu nan. Como tata y un persona cu ta sigui politica di serca mi ta compronde cu cierto cos berdad ta politica, pero den e caso specifico aki di mi yiu nos ta papiando di maldad. Cualkier persona na su sano huicio por pensa cu loke a wordo haci no ta normal y inhumano den tur aspecto!

Cu e organisacion di MEP deliberadamente a crea un percepcion mey mey di pueblo di culpabilidad siendo nan ta na altura cu ta un ser keri tabata envolvi y tog ta sigui riba e mesun cos pa kibra un hoben educa y prometedor ta un actitud di condena.

Den bijbel ta para cu esnan cu haci maldad un dia lo wordo condena y esey ta conta tambe pa lidernan di organisacion politico manera MEP cu tin su existencia conta si liderasgo no cambia. Dios ta bisti pajama, pero no ta drumi. Si despues resulta cu pa via di mi opinion hendenan kier atakami ta algo cu mi no ta descarta y tampoco lo sorprendemi mas di hendenan di MEP cual tambe ta algo cu nan mester cambia sino e lo bay causa nan autodestruccion.

E pensamento cu djis paso bo opinion no ta mucho positivo p'e partido y despues wordo yama pa tur tipo di cos mes ta caba cu partido.

E propio MEPistanan mes ta yuda core cu hende! Hasta e hecho cu candidatonan cu no ta forma parti mas di MEP cu ta wordo lastra ta incomprendibel, pasobra ta come lubida con e mesun candidatonan ey a sacrifica nan bida, tempo y famia p'e organisacion.

Pami e ta un actitud hopi malagradecido. Mi no ta descarta tampoco como tata cu den futuro lo tin e posibilidad cu persecusion politico por tuma lugar sea cu mi yiu of nos como su famia.

Mi ta contento y orguyoso cu mi yiu homber apesar di tur cos emocional- y spiritualmente a demostra di ta un hoben fuerte. Gerick a wordo huzga, condena, lastra y tilda pa hopi hende sin misericordia. Un criminal mes ta haya su second chance den bida despues di a comete un crimen. Imaginabo un persona cu literalmente nunca a haci nada, pero tog a carga e peso di sushedad politico sin tin mester.

Nos famia ta compronde cu e wega aki a wordo hopi bon hunga y tapa cu ayudo di media. El a wanta asina hopi sushedad y ainda tin e motivacion pa sigui bay dilanti despues di un sla inecesario y trato inhumano. Hopi lo kier nenga y trata di defende ciegamente e organisacion politico y su lider, pero prome bo atakami no lubida cu ami ta MEP mescos cu bo, pero e diferencia ta cu AMI no ta tolera abuso y inhusticia contra di e ser humano.

Mi a vota pa MEP ora Betico Croes (qepd) tabata na mando. Mi a asisti na tur manifestacion y hasta esun di augustus scur 1977. Despues semper mi a keda vota pa sr. Nelson Oduber. Ultimo mi a vota pami yiu y esnan den mi famia cu nunca antes a sostene MEP tambe a duna Gerick nan voto p'e simpel hecho cu nan sa con el a wordo lanta, con hopi el a studia y ta un hende di bon boluntad. Danki Dios cu awendia e tin esnan cu ta sigui stime y a encurashe pe sigui studia. Prome cu e listanan pa eleccion 2017 a wordo sera ta 3 diferente lider a aserke pa subi lista pasobra nan ta kere den su integridad, profesionalismo, su potencial y amor pa nos pais.

E tin asina hopi potencial cu e propio Minister Presidente Eman a expresa su admiracion pe y ta wak e spirit di lider den dje pa futuro.

P'esnan cu ta puntra unda e ta awor? Mi yiu homber a dicidi di cuminsa di nobo y re-educa su mes como hoben profesional.

Danki na Todopoderoso cu tur cos ta bayendo bon cune y a topa hende nobo den su circulo y mi ta spera cu un dia e por tuma e decision pa bolbe drenta e arena politico bek, pasobra e pueblo di Aruba mester hende educa y cu curason humilde manera di mi yiu. Aunke e como hoben ta pensa otro awor di politica debi n'e sushedad cu politiconan tradicional ta hiba y kizas esaki por ta un factor pa no regresa.

Mi ta termina gradiciendo cada un persona cu a lesa esaki y gradiciendo tambe tur hende cu a apoya mi yiu homber desde su lansamento na Savaneta como politico na 2013. Como ciudadano mi tin e derecho di por expresa mi mes sin cu lo mi bay wordo persigui.

Mi ta spera tambe cu esnan cu ta sostene MEP por respeta opinion di otro y no ataka nan paso simplemente nan no ta forma parti dibo organisacion mas. Ta tristo cu tur e personan aki ta lubida cu un dia esnan cu no tey cu nan mas a traha duro un tempo pa yuda nan bay dilanti.

Esaki tabata loke nos como famia a biba y a experiencia. Kizas e ta un les tambe pa mi propio yiu p'e wak bon kende ta rond di dje.

Mi ta sera e capitulo scur aki cu e mensahe: 'Trata un otro manera abo ta spera di wordo trata!'

Asina'ki AVP kier bolbe haya mandato di pueblo?

Fraude y corupcion tabata pesta den tur e gobernacionnan di AVP

Segun partido MEP

DIABIERNA awor ta un dia hopi importante pa democracia di nos pais, caminda e pueblo lo bay scoge su 21 representantenan den parlamento cu tin e tarea noble di sirbi nos pais.

Sinembargo locual a resalta y cu a trece un mancha scur riba henter e campaña electoral aki ta e echo cu casi na final di e campaña Minister Paul Croes a ser deteni y actualmente ta cera den KIA y hunto cu ne henter su ministerio, esta for di chauffeur te secretaria y coordinador.
Sin duda cu esaki ta yena henter nos pais cu berguensa, ya cu e Minister aki ta e sospechoso principal di fraude, labamento di placa, soborno pa cu e ontheffingen, pero te ainda ta keda den funcion y ta ser paga sagradamente tur luna cu placa di pueblo.

Fraude gigantesco

Echo ta cu desde Status Aparte cada biaha nos pueblo por mira con corumpi partido AVP ta. Nos por a mira esaki durante e periodo 1986-1988, caminda e Ministronan a tene man y deal cu e Italianonan Mafioso y cual a desemboca den e garantianan di e hotelnan den ruina, esta Beta, Ramada y Plantation, caminda nos pais a ser perhudica pa un suma di 206 miyon dollar y esaki basa riba un sentencia di Corte Internacional na Den Haag.

Den e di dos periodo di gobernacion di AVP (1994-2001), nos a haya e famoso proyecto corupto Fondo Desaroyo San Nicolas. Y aki MEP kier a trece padilanti con na november 2003 na e ceremonia di despedida di fiscal Frits de Groot den Fort Zoutman, Procurador General di Aruba a bisa lo siguiente di e investigacion rib'e proyecto Fondo

CORRUPTION

Desaroyo SN: *"En daarnaast als Officier van Justitie zelf heeft Frits ook een heel onderzoek geleid, een heel groot onderzoek dat nog gaande is, eigenlijk een groot fraudeonderzoek, we kunnen wel zeggen het grootste fraudeonderzoek wat wij hier hebben gehad in Aruba".*

E declaracion aki siguramente a pone henter cara di Aruba na berguensa y a simbolisa e 7 añanan di corupcion, fraude y ladronicia cu a tuma lugar bao di gobernacion di AVP.

Roversnest

Tambe MEP kier a trece padilanti locual e ex-Presidente di Banco Central, J.H. du Marchie Sarvaas a skirbi di Gabinete Eman den un carta dia 24 di maart 2000: *"Niet alleen financieel is de publieke sector van Aruba het problem. Ook moreel. Naar mijn wellicht te zeer door de Nederlandse situatie gekleurde oordeel heeft een hoge mate van partijpolitieke verzuiling een groot deel van de overheid doordrenkt met inefficiency, amateurisme, patronage en vriendjespolitiek, volgens sommigen ook met intimadatie en corruptie. Regeringen Eman gaan met de verkeerde mensen in zee of gunnen het een en ander aan politieke vrienden, naar men zegt soms ook bij wijze van terugbetaling van verkiezingsbijdragen".* Increibel, con e Hulandesnan profesional ta pensa di Gobierno di AVP!

Tambe pueblo no mester lubida con e parlamentario Hulandes Frits Bolkenstein di VVD a yama partido AVP un 'roversnest', esta un neishi di ladron!

En general corupcion tabata pesta den tur e gobernacionnan di AVP for di 1986 te cu 2017.

Pero locual a sosode den e gobernacion di AVP di 2009 pa 2017 a kibra tur record pa loke ta corupcion, fraude, ladronicia caminda e hendenan aki a piratia henter e pais aki y previlegia esnan cerca di nan, nan famia, amigo y compinchinan. Anto ainda nan tin e curashi pa pidi confiansa di e pueblo un biaha mas diabierna awo! Pueblo ta vota: No na Corupcion!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St.Cruz
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Rolano de la Cruz, candidato nr. 27 riba lista di POR

E sistema di imigrante na Aruba mester di atencion necesario





TU pais rond mundo tin imigrantenan, Aruba no ta un excepcion. Rolando de la Cruz naci na Republica Dominicana a bin biba na Aruba unda cu e la scoge pa Aruba ta su cas.
Esaki ta significa cu e la imigra su mes na Aruba y adapta su mes na e cultura y norma y balornan di e pais, alabes respeta e idioma papiamento cu actualmente Rolando ta domina e idioma igual cu cualkier arubiano na Aruba.
Rolando de la Cruz a demostra di ta un ehempel como inmigrante na Aruba y cu kier sigui aporta pa Aruba, y ta p'esey mes a dicidi di subi riba lista di POR. Di e manera aki tambe ta haci un apelacion na comunidad di Aruba pa ta consciente na momento cu bay vota.
Rolando mes ta forma parti di e plataforma politico POR Pueblo Orguyoso y respeta y ta kere den na vision mirando e tremendo programa cu a keda poni den otro pa dirigi e pais aki pa e futuro generacion.
Pa Rolando loke ta hopi importante ta e sistema di inmigracion keda bon atendi unda cu e leynan mester wordo ahusta.

Den Partido POR no tin discriminacion di rasa, color, religion y nacion. Segun Rolando nos tur ta stranhero den e mundo lao nos yun no ta pa semper.

Tambe tin diferente departamento cu mester keda bon atendi e. o. DIMAS unda cu mester digitalisa e sistema y cu e sistema di cita mester cana su proseso mas lihe, sea cu e contesta ta positivo of negativo. Sinembargo no ta solamente e departamento di DIMAS mester drecha e maneho, pero diferente departamento. Arubianonan y imigrantenan miho dicho nos tur mester respeta e leynan di Aruba. Punto di salida ta cu mester bin cu un maneho mas respetuoso y eficiente pa migrantenan cu derecho di estadia riba nos isla.
Tambe partido POR ta kere firmemente cu ciudadanonan den Reino Hulandes mester por tin e posibilidad pa haya un permiso pa varios aña.

Sinembargo mester para keto un rato rib'e situacionnan di adicto na Aruba. Hopi propaganda a keda haci cu e adictonan, pero e realidad kico a wordo haci pa nan situacion te na e momentonan aki? Tampoco no tin mucho informacion disponibel y POR ta hiba e pensamento cu mas pronto cu ta posibel mester haci un estudio profundo riba e problematica aki.

Segun Rolando de la Cruz di partido POR tin un vision cu ta rekeri un maneho integral di prevencion y represion. Lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadiccion specialmente na nos scolnan.
Partido POR den Gobierno lo enfoca den e barionan cu mester keda carga dor di Departamento di Asuntonan Social (DAS) p'asina esnan cu mester di ayudo social haya esaki debidamente. Rolando de la Cruz candidato number 27 riba lista di POR t'ey pa sirbi bo y hunto nos ta bay pa e cambio paso hunto nos POR trece cambio pa un miho Aruba.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Xpresa bo mes

Vota consciente pa futuro di bo pais Aruba 22 di september

Segun dr. Earney Lasten, PhD

Pakico mi ta MEP?

E problema di e ultimo añanan tabata un partido politico, esta AVP. Ocho aña no por culpa ningun hende of otro partidonan (cu excepcion di POR) sino Mike Eman y su gang.
Na vispera di un comienso nobo mester por scoge 4 añanan mas pa un gobernacion sano. Mester por a siña di e maldadnan y corupcion di e unico partido na mando (te cu 22 di september) pa Aruba no pasa den esaki mas. Despues di eleccion si haci e trabou bon, lo tin hopi hendenan directo y indirecto cu mester bay KIA den seno di AVP y POR, segun dr. Earney Lasten.

Asunto di tereno, vergunning, strawberry gate, etc. a haci bastante politiconan den POR y AVP rico riba costia di pueblo su finanza. A primiti cielo y tera cuta kita p. e. BBO, etc. y no a haci esaki. Al contrario a subi esaki aun mas. E lista di ladronicia cometi dor di AVP y POR ta bastante largo desde 1986 cu Aruba a haya su status aparte. Miyones a disparece den Race Track, Interbank, FDNSN, proyectonan di PPP, e brug, careteranan, Lotto pa Deporte, Hedging, y hopi mas. AVP y POR via amigonan ta haci contractnan y e plaga ta yega den accountnan corupto di nan mes den Gobierno.
Kendenan ta culpabel di esaki?
AVP y su satelite partido POR! Awor con hendenan hulmilde di e digno pueblo di Aruba tin e sentido pa vota pa ladronan cleptomania di pais Aruba? Bo ta kere ainda cu AVP y POR, por ta stima pais Aruba of nan mes egos y hacinan mes rico, Lasten ta splica.

E temor por ta un don cu nos tin, pero mas valioso ta e corahe adkeri a traves di nos mes esfuersonan den bida, e corahe mester proveni di cultiva e habito di nenga laga e miedo dicta accionnan di uno, no tin ningun precion of dictadura mas riba dia 22 di september.
E bon sentido, e sentido comun, e proceso adecuado ta loke mester goberna nos Parlamento y Gobierno. Cu e pulso di un dia nobo diabierna awor, bo lo tin e gracia y placer di mira y sinti kico bo kier pa bo pais Aruba, pa bo famia y amistadadnan un simpel speransa y aire fresco cu bo a anhela pa 8 añanan largo, AVP y POR a mal goberna den dia cla. E ta hopi bisto pa saca bo som diabierna awor.
E ta bay ta un dia di alegria cu lo bay den historia pa adkeri atrobe bo libertad di y pa un isla manera Aruba. E digno pueblo Arubano ta den e esclavitud y probresa moderno di un mal Gobierno te cu 22 di September, Lasten ta mustra.

E lo ta fatal pa vota robes atrobe. Tin urgencia den e momentonan aki na Aruba pa drecha y core cu maldad. Ya caba Aruba ta bancarota y cu mas AVP y POR keda den esaki lo bira normal un isla riba lista preto cu corupcion, droga tur caminda, probresa y megadebenan.
No tin descanso ni trankilidad na Aruba te ora otorga e derecho sagrado cu bo tin dia 22 di september venidero. Bay masalmente y vota facilmente pa un cambio sin miedo.



Mi escogencia ta partido MEP. E proceso pa gana bo luga legitimo ta cerca.
Ningun hende por culpabo mayan pasobra bo dignidad y voto sagrado ta e disciplina pa un Gobierno nobo, Lasten ta remarca.

E bonita militancia geel, votadornan di MEP en busca di e unico destino contento ta inextricablemente (no por separa) liga na e comunidad total pa su libertad.
No mester ta miembro di Carnaval di Otmar pa ta POR. No mester ta latinonan cu a haya permisonan y passport Hulandes facil cu pagonan bou mesa di Paul y Benny pa ta AVP.
Analisa bon con bo voto a wordo cumpra y manipula cu marketing falso directo of indirecto dor di AVP y POR. Esaki bo kier pa ta e modus operandi nobo pa pais Aruba? No laga materialismo vence e idialismo y aire fresco dia 22 di sempterber bididero. Vota MEP, Lasten ta conclui.

Xpresa bo mes

Dicon e pueblo humilde, inteligente y conciente di Aruba lo bay vota den su mayoria p'e partido AVP dia 22 september 2017

Pa: Leslie Merkies

PASOBRA CU:

Partido AVP *no* tin riba lista ningun candidato cu a sa di mafia hopi placa di Fundacion Lotto pa Deporte y cu a get away cu crimen y awe kier pasa pa hende integro y limpi cu nunca a yega di kibra un kopi (puntra MEP);

Partido AVP *no* tin riba lista ningun candidato cu a sa di mafia hopi placa di Fondo di Desaroyo San Nicolas y cu a get away cu crimen y awe kier pasa pa hende integro y limpi cu nunca a yega di kibra un kopi (puntra POR);

Partido AVP *no* tin riba lista ningun candidato cu supuestamente a base di un decision di Huez *no* mag di yega cerca di su yiu(nan);

Partido AVP den nan 8 añanan di gobernacion cu sosten di un mayoria absoluto, *no* a laga e pueblo cu trauma, sufrimento y dolor. Alcontrario, bao di liderazgo di sr. mr. Mike Eman, partido AVP cu vision cla a logra di mehora substancialmente e calidad di bida di delaster un cuidadano den nos pais;

Partido AVP *no* tin riba lista ningun candidato cu un ambicion descontrola pa **P**.puesto, **P**.placa, **P**.poder, manera pueblo si conoce den MEP y POR, e denuncia recientemente di sr. Jan de Ruijter na PG, mr. A. van Dam, ta señala e cuestion aki hopi cla;

Pueblo di Aruba no mag di lubida con e Gobiernonan di MEP a laga e pais aki despues di nan 8 añanan di mal gobernancion na 2009; MEPOTISMO cu ta igual na NEPOTISMO ta core den MEP su benanan. Practica di nepotismo kier men, manipula cu fondonan di pueblo pa enrikese solamente nan mes, nan famia- y amigonan cercano;

E wowonan di e paisnan den Reino Hulandes y di otronan cu conoce nos Aruba, ta dirgi riba nos, pa wak si berdaderamente nos pueblo kier bay bek pa haya un gobernacion cu ta dispuesto pa hinca nos atrobe den e añanan di deterioro, amargura, sufrimento y maltrato (puntra MEP);

Pueblo di Aruba no mag pa desgracia cay den un ekibocacion cu su voto, pa permiti e formacion di un "monster"coalicion MEP –POR (Plataforma di Odio y Rencor) por bira realidad despues di eleccion di 22 september 2017.

Siguiente oracion di San Hudas Tadeo ta riba diahuebs 28 di september 2017

Na cas di famia Sharline Mathilda

GRUPO San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota ta yegando na final di su peregrinacion pa ana 2017, esaki ta e ultimo luna cu e grupo ta bishita un cas di un deboto. Otro luna october ta nobena y otra aña 2018 na januari ta cuminsa y peregrina atrobe.

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:
"Herodes a comenta: " Mi mes a laga kap Huan su cabes kita afo, ma awor e homber cu mi ta tende e cosnan aki di dje, ta ken E ta?" Y e tabata busca moda di mra Hesus."
(Lucas 9:9)
E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion pa un grupo, esta e grupo di "Recaudacion di fondo pa Parokia di Dakota", laga nos yuda tambe pa bini cla cu e drechamento di nos Misa La Birgen di Fatima".

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di mainta pa 9'or di anochi na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den su man.
Esun di Misa di Fatima ta cera tanten pa motibo di renobacion di Misa.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga riba diadomingo 1 di october 2017 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu ta diadomingo y mester cumpli cu dia di Señor. Na tur Parokia tin Santo Sacrificio manera custumber.

Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa otro aña, pasobra ya nos a yega na final di e peregrinacion pa e ana aki, por tuma contacto cu e siguiente personanan:
Sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (594-1829) por fabor despues di 5'or pm) of Ida Croes – 594-4144.

Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2017 na Parokia di Dakota, si Misa no ta cla ainda, lo nos resa den cas parokial pa 6:15pm – Su Fiesta mes ta dia diasabra 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diahuebs, 28 di september 2017 na cas di sra. Sharline Mathilda y famia. Betonicastraat 37-A, Pos Chikito. Tel: 5942641.

WEB bay ariba pasa rib'e brug bieu, despues di TELEARUBA di dos caminda na man drechi. Pasa rib'e brug chikito y yega na final di caminda bira na man robes, pasa dilanti di Tio Pepe Restaurant, e ta di 7 cas na man robes. Ora: 7:00pm.

Un y tur ta bon bini na e oracion aki. Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mayan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Booshi Wever, di Lista Combina PPA/UPP:

Fomenta segregacion pa logra e voto Latino ta na ordo di dia

UN encuesta patrocina pa comercio local a conclui cu 18% di e electorado te ainda no sa pa kende nan lo bay vota. Esaki nifica cu casi 13 mil votador ainda ta indeciso y 13 mil votador ta bon pa 4 asiento. No ta nada straño cu ainda tin un grupo grandi ta cana rond cu e dilema pa scoge e partido cu nan lo bay deposita nan voto.
Segun Booshi Wever, na prome lugar e votador consciente ta comprende cu e siguiente gobernacion lo bay tin un tarea importante pa re-establece confianza bek den nos democracia, trece bek e orguyo di por a logra nos Status Aparte y cuminsa e caminda dificil pa mehora nos situacion socio-economico.

E 4 asientonan aki lo por ta instrumental pa determina ki tipo di gobernacion Aruba lo bay haya despues di 22 di september 2017.
Na di dos lugar pasobra a wordo hiba un campaña riba un nivel cuestionabel. Apesar di e situacion precario di nos finanza publico, a prefera di hiba un politica di polarisacion, division, agresion verbal, atakenan personal y mas importante ainda a prefera di hiba un politica di segregacion.

Aruba ta un isla di apenas 180 km2 y nos isla ta sobrepobla. Segun e ultimo calculo di Censo tin alrededor di 110 mil persona inscribi y ainda, segun nos por a comprende, lo por tin rond di 10 mil ilegal ta biba aki.
Semper Aruba a yama bon-bini n'esnan cu den pasado a bin pa yuda desaroya nos economia. Mayoria a establece nan mes definitivamente riba nos isla, a forma nan hogar y a integra nan mes completamente.
Despues di nos Status Aparte Aruba a conoce un periodo di crecemento economico acelera.
Aruba tabata ser considera y tabata wordo promovi den exterior como un paraiso na unda tur hende lo por haña trabou y di tur sorto di forma personanan a trata di drenta nos isla sea legal, pero principalmente ilegal.

Di acuerdo cu Booshi Wever, na 2008 mundo henter y tambe Aruba a wordo azota pa un recesion economico y pa colmo Valero tambe a dicidi di sera su portanan. E situacion socio-economico a empeora no solamente na Aruba, pero tambe den e paisnan bisiña loke a impulsa pa mas hende trata di drenta nos isla en busca di un mihor futuro.
E elecion na 2009 a wordo domina pa un par di topico.
Na prome lugar e situacion financiero-economico preocupante sigui p'e introducion di e BBO y e supuesto politica di favoritismo di "friends and family".
Sinembargo e topico cu a hala mas atencion tabata e maneho estricto pa duna permiso cu a carga e nomber di "Swiss Model".

Hasta e propio partido di e Minister encarga cu DIMAS, esta MEP, a duna di conoce cu e partido a perde eleccion pa motibo di e maneho estricto di Booshi Wever.

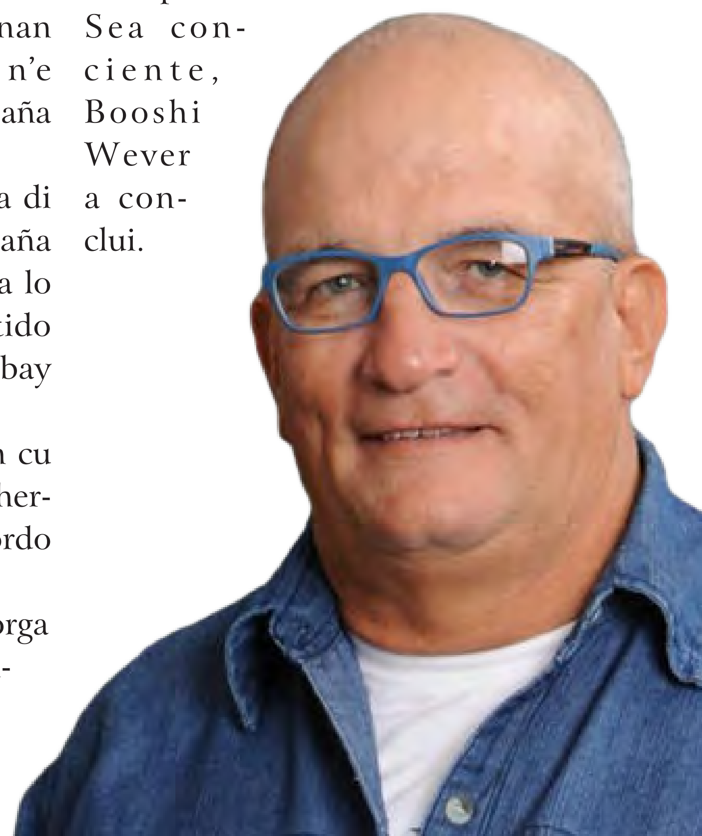
Nos ta 8 aña mas leu y kico nos a constata?
Na prome lugar un maneho financiero eroneo a hiba nos isla na rand di bancarota.
Nos mester a permiti pa nos autonomia y dignidad wordo atacha cu introduccion di un supervision financiero dicta directamente dor di Hulanda.
Na di dos lugar e Gobierno a dicidi di hiba un "open door policy". A stop di controla nos awanan teritorial loke a hiba na un aumento di personanan ilegal, pero tambe a conduci na un maneho basa riba "ambtelijk corruptie" y "mensenhandel".
Gobernantenan y nan compinchi a abusa di e situacion precario di e ilegal y cuminsa haci negoshi lucrativo sin escrupulo. Di e manera aki nan a bin ta actua na un manera inhumano.

Pero e abuso no a caba ey. Politiconan abiertamente a cuminsa dirigi nan mes n'e poblacion Latino riba nos isla den e campaña actual, primintiendo cielo riba tera.
Eman y Sevinger publicamente ta duna di conoce cu nan lo agilisa e tramite pa haña permiso. A hasta priminti cu den 3 aña lo por haña pasaporte Hulandes. E partido mas grandi di oposicion sinembargo a bay un stap mas leu.
Sr. Glenbert Croes a priminti cu lo bin cu un amnestia general y lo permiti "gezinsherenigng" hasta cu e welonan tambe lo wordo permiti pa bin establece nan mes aki.
Y pa colmo priminti tambe cu ora di otorga un permiso nobo riba esnan cu haya amnestia, esaki lo ser duna pa 4 aña den un solo tiro. Con populista bo por ta?

E campaña populista aki no solamente ta promove segregacion, pero lo resulta den un aumento di gasto enorme pa nos finansa publico. Lo drenta por lo menos 40 mil persona extra na nos pais di locual un grupo grandi lo ta hobennan cu lo mester sigui un educacion formal, pues mas scol.
Tambe e "welonan" lo mester haña cobertura medico di AZV y tur esaki sin a aporta un solo debchi den e fondo aki, sin papia cu nos tur sa cu e abuelonan aki casi sigur lo tin cualkier enfermedad cronico. Lo mester construi mas cas pa por acapara e famianan cu mester bin establese nan mes aki y lo bay tin mas auto di e total di 70 mil cu tin caba riba nos isla.

Y por ultimo lo keda manda placa pa famianan cu a keda na nan pais natal, pues e fluho di devisas lo keda vigente. Y tur esaki pa permiso di trabou na hendenan cu ta gana sueldo minimo. Pues aparte cu ya caba tin un pobresa grandi aki na Aruba, e partidonan populista aki kier importa pobresa tambe.
T'esey ta loke nos pueblo ta premira p'e siguiente gobernacion? Mas gasto, mientrastanto cu nos hobenan no tin trabou, nos scolanan ta yen, nos studiantenan den exterior y aki no ta haña oportunidad pa drenta nos mercado laboral y sobretodo e magnitud di pobresa cu ta existi aki y cu te ainda ta wordo ignora dor di politiconan populista.

Interes personal y partidista atrobe ta prevalece y no e interes general di esnan cu ta biba riba nos isla.
Awe dia 22 ta un dia decisivo, sea bo ta voto pa scapa e pais aki y su pueblo of bo ta vota pa mas desaster pa nos pueblo. Sea conciente, Booshi Wever a conclui.



September 22, 2017 (2nd Edition)
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

PUEBLO A PAPIA Y AKI RATO LO SA KENDE A GANA

















Di acuerdo cu Mike Eman

Pueblo a vota un biaha mas pa duna AVP un mayoria absoluto















PRACTICAMENTE cu un ora di retraso, lider di AVP, Mike Eman y manera semper acompaña pa un grupo grandi di simpatisante a yega Colegio Arubano (stemlokaal 29) pa deposita su voto. Mike Eman ta masha confia y a ripiti cu awe nochi, un biaha mas partido AVP lo haya mayoria absoluto for di e eleccion aki. Esaki ta bisto for di algun dia atras y awe esey a keda confirma.

Mike Eman a ser acompaña pa su sra. Doina y pa ex Prome Minister, Henny Eman y varios di su rumannan.

Di e forma aki, AVP lo forma y sigui cu un periodo di gobernacion cu otro 4 aña mas, segun Prome Minister Mike Eman.

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes, ta kere firmemente di saca mayoria absolute

No mester forma ningun coalicion











LIDER di MEP, Evelyn Wever Croes a yega Maria College na pia acompaña pa masha simpatisante p'e por bay vota.
Tur candidato a traha masha duro, pa hiba e mensahe pa pueblo. Awe por mira un cantidad di bandera geel, pero mañan ta pone esaki un banda y hisa esun di Aruba.
Evelyn Wever Croes, tin masha confianza, cu pueblo lo duna MEP e mayoria absoluto pa bay gobernam sin mester forma un coalicion.

Di acuerdo cu Glenbert Croes, MEP lo saca sigur 12 asiento, pueblo lo vota masalmente p'e partido aki, loke nifica cu e proximo Prome Minister ta un dama, un mama, un profesional, kende sigur sa di trece e cambio tan anhela pa pueblo.
Pero no solamente esey, despues di awe nochi, nos tur lo uni pa un Aruba mihor, sin importa pa kende cada kende a vota, segun Glenbert Croes.

Holmo Henriquez di MAS ta kere cu

Awe lo ta un dia yen di sopresa, pasobra pueblo ta cansa di esun y e otro



HOLMO Henriquez, lider di partido MAS a presenta mainta na Centro di Bario Noord p'e por deposita su voto. "Awe ta un dia hopi importante, importante pa pueblo su futuro pasobra e ta determinante. Nos tin problemanan structural, operacional, di maneho di Gobierno cu ya pa decadanan ta bayendo fout. Pesey ta responsabilidad di nos tur pa nos deposita nos voto pa un cambio sincero y berdadero", segun Holmo Henriquez.

Si nos kier un cambio sincero, nos no por bay bek na esnan cu a forma parti di e problema. Esnan cu a forma parti di e problema nunca por ta parti di e solucion. Pesey MAS a ser funda, pasobra nan ta sinti y conbibi e mesun dolornan cu e pueblo a conbibi pa añanan caba.

Holmo Henriquez ta kere den un balanse den Gobierno. Con cu bay pone, sea ta un Gobierno so of un coalicion, mester tin separacion di poder pa por sirbi nos pueblo.

Lider di MAS ta kere cu eleccion di awe lo trece hopi sorpresa pasobra pueblo ta cansa. MAS a campaña pa haya maximo asiento, pero ta pueblo tin esaki den su man, depositando su voto den MAS. Riba e pregunta si MAS ta habri pa traha cu otro partidonan, semper interes di e pueblo ta na prome lugar, nada otro.

Otmar Oduber, lider di POR

Proximo Gobierno tin participacion di POR













OTMAR Oduber, lider di POR a vota na Colegio San Hose na Santa Cruz, kende ta masha satisfecho di e reaccion cu su persona y partido a bin ta hayando. Otmar Oduber a yega Colegio San Hose, compaña pa su señora Lisette y cu su simpatizantenan, como tambe algun compañero di partido.

Como organisacion, POR a cuminsa cu consulta cu diferente gremio y asina a traha un programa di accion, cu a keda presenta, treciendo felicidad bek den pueblo. Despues POR a duna pueblo e oportunidad di duna su input.

Pa loke ta futuro, POR ta confia cu pueblo lo dicidi di kier un cambio. POR no a lanta pasobra Otmar Oduber a sali for di AVP, pero a sa di presenta un alternativa pa pueblo. Y manera el a bisa cu POR lo forma parti di proximo Gobierno, cu e 5 asiento cu nan lo saca awe.

POR a hiba un campaña cu hopi positivismo, cu nan por otro, cu nan por pone e atencion riba e parti humano, di e pueblo di Aruba, p'e hende sa cu despues di awe, unda cu nan lo marca historia na Aruba.
Aruba lo haya un Gobierno pa traha p'e pueblo, cu lo bay traha pa abo tin aceso medico cu ta mas n'e calidad di bida cu nos ta desea.

P'e ciudadano haya un mihor salario p'e costo di bida halto cu tin na Aruba. Y naturalmente pone hopi atencion na enseñansa cu ta loke pueblo a bin ta pidi. POR ta consisti di 29 candidato cu hunto lo traha pa bienestar di Aruba. Despues di 31 aña di berde, geel y geel, berde ta tempo pa un cambio berdadero. Segun Otmar Oduber, POR no a lanta pasobra cu Otmar a rabia. POR a lanta pasobra esey ta loke e pueblo tabata anhela.
Tur e candidatonan riba lista nan a presenta na comunidad ta un alternativa, serio y real na Aruba unda cu e pueblo sa cu e proximo Gobierno POR lo ta den dje, p'e pueblo di Aruba y hunto cu e pueblo di Aruba.

Pa caba cu corupcion y escandolonan cu a rondona Gobierno actual

Pueblo lo percura p'e sorpresa awe nochi







RICARDO Croes, lider di RED a acudi den prome oranan di mainta na su centro di votacion cu ta na Centro di Bario Tanki Lender. El a ser compaña pa mayoria di e candidatonan riba lista di RED.
E ta contento cu e periodo di campaña a finalisa, sperando cu pueblo a haya tur informacion cu mester. E no kier bisa pa kende vota, pero tur hende sa pa kende no mester vota. Pesey awe ta dia di cambio y dia di decision, cu no por sigui asina, pesey vota consciente.

Boso voto lo dicidi futuro di e pais aki, segun Ricardo Croes. E ta ser considera un persona controversial, pero esey ta interpretacion di cada uno. Partido RED ta boga pa un Gobierno di coalision y pa no permiti pa un solo partido keda eligi pa dirigi e pais aki.
Mester caba cu caba cu e circo aki, core cu tur payaso, segun Ricardo Croes. Esaki ta un forma pa caba cu tur loke ta corupcion, y escandolo cu a bin ta rondona e Gobierno actual.



Cristina Lampe, lider di CURPA ta sigur cu awe lo bira un dia historico



CHRISTINA Lampe a sinti su mes hopi bon awe y sigur hopi historico, ya cu e tabata un yamada di Dios. E campaña a bay bon, semper Dios prome, di kier caranan nobo. Prome biaha cu hopi hende ta experiencia un partido Cristiaan, manteniendo semper principio di Dios. Partido CURPA ta kere cu mester bin un coalicion. Unabes den Parlamento, pueblo lo mira e diferencia y grandi, pasobra un di e prome cambio cu CURPA lo haci, ta eliminacion di amienda 7.

Booshi Wever, lider di UPP/PPA

Esnan cu vota pa UPP/PPA, lo no keda defrauda



CANDELARIO (Booshi) Wever, lider di e lista combina UPP/PPA a bay eherce su voto na St. Michaels School na Brazil, unda cu el a yega hunto cu algun di su simpatisantenan. Segun Booshi Wever, partido AVP ta priminti amnistia pa tur persona ilegal na Aruba, Esaki t'e colmo di populismo, nan ta bay asina leu cu nan no ta puntra con nos ta bay biba na Aruba. Tanto esnan naci aki como tambe esnan cu a nace den exterior y a haci di Aruba nan cas.

UPP/PPA tin e confiansa di pueblo y asina lo traha na bienestar di Aruba. Cu e confiansa aki, UPP-PPA si lo trece solucion p'e dump, solucion pa Imsan. UPP/PPA no tin doño, ya cu nan no tin compromise cu niun hende cu a pone miyones pa core campaña. Den cualkier gobernacion cu UPP/PPA ta den, no tin pagamento di lomba. UPP/PPA ta cla pa goberna, hayando confianza di pueblo, segun Booshi Wever, kende no kier bisa cuanto asiento UPP/PPA lo haya.

Sin Palabra,....



Caso di hincamento

WILLEMSTAD – Awe diabièrnè, alrededor di 1 or di mardugá, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di hincamento cu a tuma lugar na Monte Verde.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu e hòmber víctima di 54 aña di edad tabatin problema cu un dama.

E dama sospechoso S.L.W., 44 aña di edad naci na Santo Domingo, a propiná e víctima un hincá n'e parti 'riba di su curpa.

Despues di su acto e sospechoso a bandoná e sitio. Tambe e víctima tabatin un herida n'e parti abou di su pia robes cual tabata mordi di un cachó.

Cu ambulance a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico. Investigashon den e caso ta continuá.





ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 23 DI SEPTEMBER 2017

1/3.. CAUGHT IN THE MIDDLE - ANASTACIA
2/1.. SOME WHERE TO GO — THE MRS
3/2.. FETISH — SELENA GOMES
4/8.. MI CORAZON — DJ SAM
5/4.. HONEY — ARCADE HEARTH
6/11.. CANT SEE STRAIGHT — JANNIE LAWSON
7/5.. ITS SUNNY — TLC
8/12.. ATTENTION — CHARLIE PUTH
9/6.. JE JOUE DE LA MUSIQUE - GALAGERO
10/13..DIFFERENT DAYS — CHARLATANS
11/17.. UNFORGETTABLE — FRENCH MONTANA
12/9.. NEVER GIVE YOU UP — JUICE JONES
13/10.. JUST FOR ONE NIGHT — BLONDE ASTRIDS
14/19.. IN BLOOM — NECK DEEP
15/14.. DONT GIVE ME THOSE EYES —JAMES BLUUT
16/15.. PLUT TURST — SIGRID
17/—R A I N — THE SCRIPT
18/16.. MAY I HAVE THIS DANCE— FRANIS LAWSON
19/—SIT NEXT TO ME — FOSTER THE PEOPLE
20/18.. MAMA MIA — RIDSA

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO -94.1
SATURDAYS FROM – 4.00 – 6.00 P.M.

Ursell Arends di RAIZ

Mensahe di RAIZ a haya masha acogida y lo keda demostra awe nochi



NA Colegio Conrado Coronel, e lider di partido RAIZ, Ursell Arends y famia a haci uso di deposita su voto.

E tabata un periodo di eleccion hopi pisa, pero e mensahe di RAIZ a keda acepta. Si tur hende kier un cambio di berdad, mester vota diferente segun Ursell Arends.

E tabata e prome lider politico cu a uzo di su derecho pa vota, y mester bisa cu el a ser acompaña pa su famia y su compañeronan di partido. Ursell Arends ta contento cu e acogida cu nan a haya den pueblo y ta contento cu e pueblo cu ta respalda nan den e corto tempo cu nan tin.

RAIZ ta representa e mayoria silencioso, ya cu nan no tin niun t-shirt y niun propaganda politico. Nan ta cla pa representa e pueblo den Gobierno. RAIZ su campaña tabata mas dirigi riba rednan social, cu ta hopi mas barata cu e sistema tradicional.

E sistema tradicional mester ta di e pueblo, pero atrabes di nan Cultivando Tour nan a bishita e Centronan di Bario, unda cu nan a scucha e preocupacion di pueblo.

RAIZ ta conta cu e sosten di pueblo. Tur e 5 candidatonan tin un record limpi y nunca antes nan tabata meti cu otro partido politico. RAIZ a lanta y nan a planta un simia tur caminda cu nan a bay.

Gobernador Alfonso Boekhoudt a vota na St. Anna School







Foto © KabGA/Kenny Theysen

GOBERNADOR di Aruba, Alfonso Boekhoudt, haciendo uso di su derecho di voto prome biaha como Gobernador, a presenta awe mainta 10.30 uur ne urna electoral na St. Anna School. El a ser compaña pa su señora. Gobernador a gradici tur e colaboradornan, kendenan a traha pa cu instalacion di e urnanan electoral rond Aruba.

Na su salida, Gobernador a haci un apelacion pa tur hende na Aruba, cu derecho di voto pa haci uso di esaki.

Algun di esnan cu a vota pariba di brug





DESPUES di a lanta den prome oranan di mainta, a dicidi di bay landa un rato na Baby Beach, pidi bendicion di Todopoderoso, pa despues prepara y bay vota. A yuda esnan grandi, cu no tin medio di transporte, Minister Mike de Meza y su team a yuda nan tambe cu transporte pa por bay vota.

Practicamente mesun urna electoral, a bay vota tambe Sandra Brown, kende pa prome biaha a subi un lista politico y den e caso aki di AVP. Sandra Brown ta mama di e conocido pelotero di Boston Red Sox, Xander Boogaert.

Tambe a bay vota, e Parlamentario di AVP, mr. Desiree de Sousa Croes y a ser compaña pa su siguidornan. Nan tur ta confia cu awe nochi, ta AVP lo bolbe na mando.

Ta spera

Resultadonan den e caso di Natalee Holloway dentro di dos siman

E resultado di testnan haci riba wesonan den e investigacion di Natalee Holloway ta ser spera dentro di dos siman. E tata di e hoben, kende a desaparece durante su vacacion aki na Aruba den 2005, a continua su buskeda p'e berdad pa diesdos aña caba.

Dave Holloway y investigador TJ Ward a anuncia luna pasa cu nan a descubri restonan humano na Aruba despues di ricibi un pista tocante un sitio caminda e hoben lo por a ser dera.
Segun e fuente Oxygen.com, e investigacion a revela cu por lo menos un di e fragmentonan di weso ta bin di un persona di descendencia Europeo.

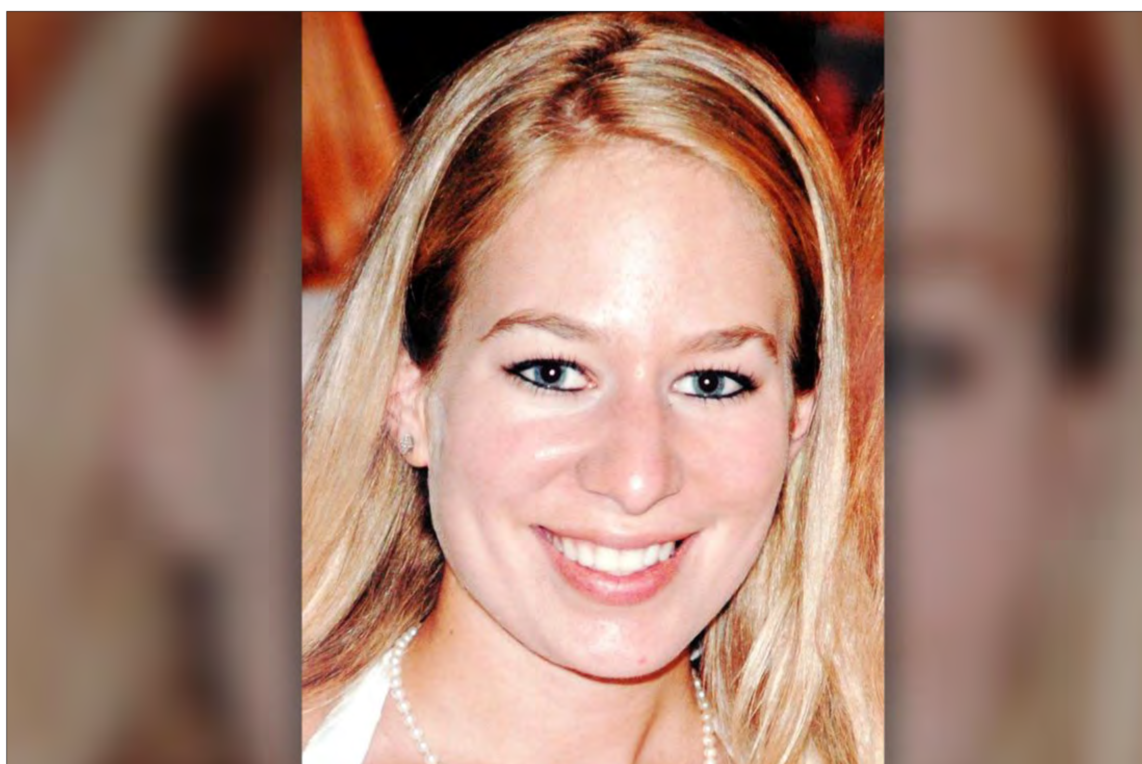
Den e programa "The Disappearance of Natalee Holloway" a bisa cu e resultadonan final – cu lo determina si e wesonan en berdad ta pertenece na e hoben – lo ta cla pa mas tarda 6 di october.

Speculacion den e caso ta cay riba Joran Van Der Sloot, kende a wordo mira hunto cu e hoben prome cu su desaparicion. Te cu awe nunca el a wordo condena pa dicho desaparicion.
Mientras tanto, e ta sintando un castigo di casi 30 aña na Peru p'e asesinato di un hoben muhe cu el a mata den su camber di hotel.

Den e investigacion actual, un supuesto amigo di Van Der Sloot, John Ludwig, a conta cu el a wordo paga pa saca e restonan di Natalee Holloway hunto cu Van Der Sloot den 2010, y cu nan a kibra nan pa basta ora.
Ludwig a bisa cu Van Der Sloot a mescla e restonan di e hoben cu wesonan di un cacho cu tabata un mascota di Ludwig cu tabata pa hiba pa cremacion.

Procuradornan na Aruba tabata skeptico rib'e hayazgo di Dave Holloway y a conta Huffington Post cu loke nan a encontra n'e sitio tabata solamente wesonan di animal.







Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar

"Tabata un privilegio pa mi a traha cu Universidad di Aruba"

El a duna di conoce na Apertura di e Aña Academico 2017-2018



DEN presencia di Gobernador Alfonso Boekhoudt, Hunta Directiva, Rector, Decano, studiante y invitadonan, Minister Michelle Hooyboer Winklaar a hiba su discurso na ocasion di Apertura di Aña Academico 2017-2018, cu lo t'e ultimo den su funcion.

"Awe nochi ta un oportunidad cu mi persona por join boso nan pa celebra e apertura di un aña academico nobo na Universidad di Aruba, y tambe un oportunidad pa mi por despedi, dor cu mi ta drentando mi ultimo simannan como Minister di Enseñansa.

Ora mi a reflexiona den mi ultimo 4 añanan como Minister di Enseñansa, mi ta sinti un gran previlegio, cu mi por tabatin e oportunidad di traha hunto cu Universidad di Aruba den e progreso continuo di e institucion aki y mas cu tur cos, p'e progreso di nos isla.

For di lansamento di e Double Degree Program cu Universidad di Maastricht, un acuerdo firma di un MoU cu Facultad di Derecho de Osgoode Hall, e acreditacion logra pa varios di e facultadnan di Universidad, y e lansamento di e Aña di e Fundacion Academico y, unda nos a duna e bon bini na Princes Beatrix durante e debate hubenil, tabata un gran honor cu mi persona por a participa den tur e ocasionnan importante aki cu boso".

Segun Minister Michelle Hooyboer Winklaar, apesar di tur cos y den e cuadro di e 4 añanan, tabata e oportunidadnan cu su persona tabata por a papia y scucha e studiantenan specialmente over di nan aspiracion y soñonan pa futuro. T'e preparacion p'e bida di e studiantenan aki cu nan lo ricibi n'e Universidad aki cu lo yuda na duna nan futuro un forma, pero tambe n'e futuro di Aruba.

Durante mesa rondo n'e EduCanada Fair, e siguiente pregunta a ser haci: Kico t'e habilidadnan cu nos mester siña den nos educacion superior pa nos por cumpli cu e demanda nan cu lo tin pa futuro? Nos oradornan a enfoca riba algun habilidad specifico basa riba tecnologia y nan a purba premira cua t'e carera nan cu lo t'ey wardando pa nos graduadonan.

"Un orador a papia over di lenguahe y a sugeri pa nos laga Papiamento un banda y pa nos concentra unicamente na Hulandes como nos idioma di instruccion for di kleuter te enseñansa secundario, p'asina nos prepara nos studiantenan mas mihor p'asina nan por tin exito den nan educacion superior na un pais manera Hulanda.

Lamentablemente mi persona no a forma parti di e panel y mi no por a expresa mi desacuerdo cu e declaracion aki en particular.

Pero tabata e contesta cu Dan Seneker di Universidad di Bishop cu a papia mas cu mi. El a bisa cu nos mester prepara e studiantenan pa nan por pensa mas critico y no tuma of busca informacion pacificamente. Esaki lo prepara e studiante nan pa cualkier trabou of carera cu nan scoge pa nan studia.

Pero, kico nos ta compronde bou di pensamento critico? Mi ta kere e mihor definicion pa pensamento critico t'e aplicacion intencional di habilidad pensamento, ordo superior, manera analisa, por reconoce problema y tambe tin solucion p'e problema nan.

Tin pensamento critico t'e capacidad di pensa over di nos pensamento propio y di tal manera cu nos ta reconoce nos fortaleza y debilidad nan como resultado, nos ta reforma nos pensamento nan di e mihor forma.

Mi ta kere cu hopi biaha nos ta confundi e pensamento critico cu e capacidad di critica of simplemente nos ta cuestiona tur cos y tur hende. E pensamento critico ta consisti na cuestiona nos propio manera di pensa con e mundo ta draai rond di nos y e capacidad di evalua e validez di algo cu ta presenta cerca nos".

Dan Seneker a conclui pa bisa: "Den mundo di noticia falso y hechonan alternativa, nos mester educa e studiantenan pa nan por bira ciudadanonan cu ta tuma un pauze prome cu nos acepta e version di realidad di un persona y bisa nan mes: Esaki tin sentido?

Mi ta kere cu pa nos comunidad chikito esaki ta crucial na cualkier momento y hasta mas ainda durante eleccion.

Tin un pensamento critico, pa resolve problema, traha den ekipo y tin inteligencia emocional halto. Esaki nan ta atributonan cu dunadornan di trabou ta busca, independientemente di e industria, y nan lo t'e habilidadnan pa futuro cu lo yuda nos studiantenan tambe".

Segun Minister Michelle Hooyboer Winklaar den e ultimo 4 aña, tabatin e pensamento firme pa crea un sistema di educacion mas equitativo, cu ta reconoce e capacidadnan individual di cada alumno y p'asina duna espacio p'asina tur studiante tin exito pa nan por logra e metanan cu nan ta pone den nan educacion, mester ta primordial den educacion politico.

Esaki ta diferente den un sistema cu ta trata tur hende igual. Un sistema di igualdad ta midi tur hende cu e mesun criterio y generalmente basa riba e "gemiddelde" di tur studiante. Y e sistema di filosofia aki ta laga hopi studiante cu e pensamento cu no tur hende por haci esaki.

"Ami personalmente no ta comparti e pensamento aki y por lo tanto durante e ultimo 4 añanan, mi ekipo y mi persona a haci tur cos posibel p'asina cambia nos sistema pa uno mas inclusivo y mi ta kere cu e exito por ser comparti cu tur studiante. Tambe, cu e ta importante pa satisface tur e necesidadnan di e studiantenan, nos tin cu ofrece varios trayectoria den educacion; den otro palabra, nos no por confia solamente den 1 solo sistema, esun existente, p'asina satisface e necesidadnan educativo di tur e studiantenan.

International Baccalaureate (IB), e GED, e pista nan di hybrid y e Aña di e Fundacion Academico ta algun di e forma nan cu nos por cana pa nos tin exito. Awor mi ta reconoce cu no ta tur hende ta comparti e idea aki, y den algun caso e tabata duro y a bay mas poco poco pa trece cambio.

Pero mi ta kere cu e exito di e studiantenan aki cu pa tur cuenta no mester tabatin exito y cu e probabilidadnan tabata den nan contra y cu nan triunfo final ta locual lo bay inspira p'asina por tin mas cambio.

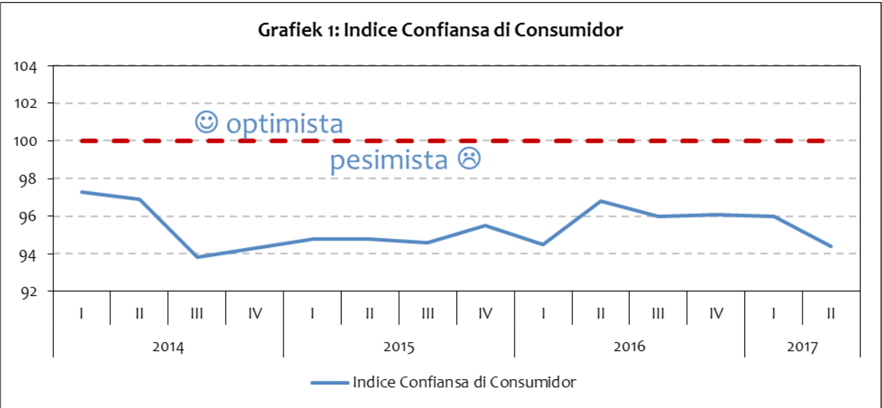
Mi desea sincero p'e proximo Minister di Enseñansa ta comparti e mesun pensamento nan aki y ta continua pa haci e cambionan necesario pa crea exito pa tur studiante".

Minister Hooyboer Winklaar a bisa di ta laga e presentenan cu e pensamento final aki. E ta kere cu e tarea di Universidad di Aruba mester ta pa enfoca pa prepara nos studiantenan pa nabega exitosamente durante e 3 etapanan pa un bida satisfactorio: Siña, Gana, Debolbe. Esaki ta describi e añanan di nos bida cu nos a pasa na scol, den nos carera, y na debolbe na nos comunidad.

Confiansa di consumidor ta cay –

Incertidumbre pa futuro ta afecta sentimento

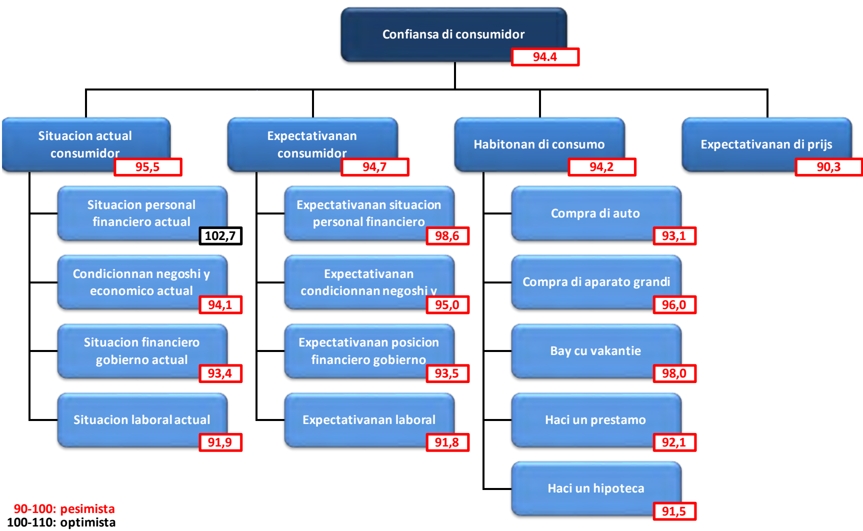
SENTIMENTO di e consumidor a deteriora den e di dos trimester di 2017 segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (BCA).
E Indice di Confiansa di Consumidor a sera na 94,4 compara cu 96,0 den e trimester anterior, indicando sentimentonan relativamente pesimista (Grafiek 1) 1.



Apesar di sentimentonan negativo en general, consumidornan tabata positivo riba nan situacion financiero personal, cu a subi te na 102,7, indicando relativamente optimismo.
Mayoria di e otro componentenan di e situacion actual di e consumidor tabatin resultado menos pesimista compara cu e encuesta anterior, causando e subida den un Indice di Situacion Actual for di 94,6 te na 95,5 (Grafiek 2).

E expectativanan di e consumidor a cay di 97,6 pa 94,7, causa pa gran parti pa un perspectiva negativo riba e posicion financiero di Gobierno y tambe e prospecto laboral pa futuro.
E resultadonan ta indica cu e expectativanan pa futuro di consumidornan a baha pa 4 trimester consecutivo.

Grafiek 2: Componentenan di e Indice di Confiansa di Consumidor



E Indicenan di Habito di Consumo y di Expectativa di Prijs a baha significantemente den e trimester bou repaso.
E gran mayoria di respondientenan (79,5 percent) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna. Tur componente relata na habito di consumo a deteriora den e di dos trimester di 2017. E mayoria di consumidornan a indica cu no tabata apropia pa cumpra un auto (72,5%), of un aparato grandi (52,3%), pa haci un prestamo (75,2%) of tuma un hipoteca (83,4%).

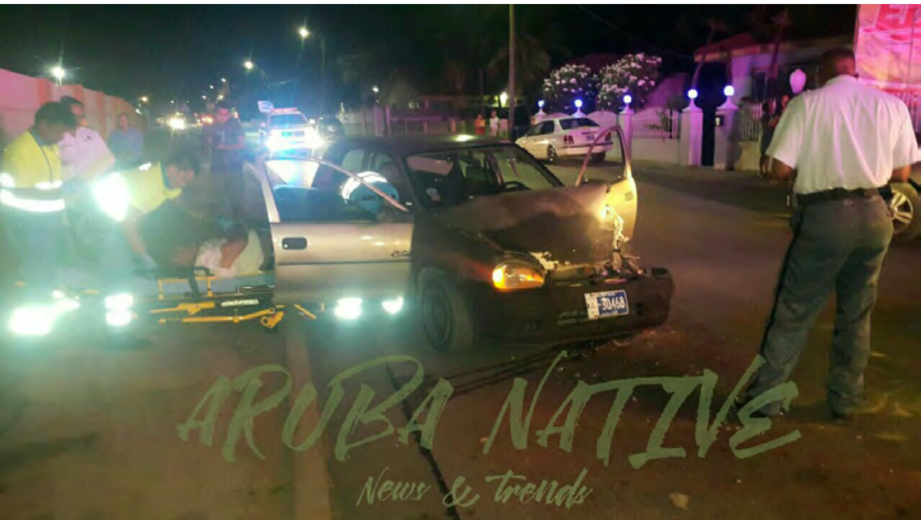
Resumiendo, e caida den confiansa di consumidor ta atribui na incertidumbrenan pa futuro y cautela pa haci compranan grandi, mitiga marginalmente solamente pa un mehoracion den e sentimentonan di consumidornan pa cu e situacion actual.

Tabel: Resumen di resultadonan

	2014				2015				2016				2017	
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II
Confiansa di consumidor	97,3	96,9	93,8	94,3	94,8	94,8	94,6	95,5	94,5	96,8	96,0	96,1	96,0	94,4
Situacion actual consumidor	96,9	96,0	92,5	93,5	93,9	93,4	93,2	94,7	93,2	95,3	94,8	96,5	94,6	95,5
Expectativanan consumidor	98,9	97,3	93,4	95,3	95,4	95,0	96,6	98,0	95,1	100,2	99,6	99,3	97,6	94,7
Habitonan di consumo	97,8	98,7	95,9	94,9	95,9	96,6	95,0	95,1	96,0	96,4	95,2	94,3	96,8	94,2
Expectativanan di prijs	90,3	90,3	90,2	90,2	90,2	90,7	90,2	90,5	90,7	91,0	90,7	90,2	91,2	90,3

Accidente na altura di Santana di Sta Cruz





DIAHUEBS anochi un auto a dal tras di un SUV cu tabata bay drenta un cura di cas.
E impacto tabata fuerte, caminda e chauffeur aki, unico cos cu e por a move despues di e dalmento tabata su cabes.
El a wordo transporta pa hospital cu urgencia, despues cu personal di ambulance a logra sake for di e auto.
Foto cortesia Arubanative.com

Departamento di Aduana Aruba ta recorda tur biaheronan encuanto control na Aeropuerto

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:

Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba

Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico

Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)

1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw

DEPARTAMENTO DI ADUANA ARUBA DOUANE / CUSTOMS

DEPARTAMENTO di Aduana kier recorda tur persona biahando pa exterior y cu lo bay haci compras di articulonan pa uzo personal of negoshi pa tene cuenta cu na yegada na Aruba tin cu declara e mercancia debidamente na Aduana.

Pa algun producto pa uzo personal te na balor di 400 florin ta posibel pa importa sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Riba demas articulonan cu ta wordo importa y cu ta surpasa e balor di e exoneracion di 400 florin lo mester paga derecho riba esakinan.

Formulier Tijdelijke Uitvoer

Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra laptop of tablet na oficina di Aduana na Aerocargo of na Aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa articulonan di balor cu ta practicamente nobo y cu e biahero no tin un prueba cu e producto a sali for di Aruba caba.

E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto rib'e articulo aki na momento cu e ta regresa na Aruba.

Tur biahero por download e formulario di Tijdelijke Uitvoer for di rib'e website www.douane.aw y yena e formulario di adelanta pero lo mester pasa registra esaki prome cu e biaha na oficina di Aduana na Aeropuerto of na e seccion di Cargo. Sin constancia di e control di Aduana rib'e formulario esaki no ta valido.

Placa y papelnan di balor

Den caso cu un biahero ta regresa Aruba cu un suma di 20.000 florin of mas e ta necesario pa haci un melding na loket di Departamento di Aduana na Aeropuerto mediante un formulario di MOT. Den caso cu no cumpli cu e rekisitonan aki, e biahero ta riesga conforme e ley di MOT na un castigo di prison y un boet.

Productonan Prohibi y Permiso di Importacion

Na mesun momento Departamento di Aduana ta recorda biaheronan y importadornan di carga pa ta consciente di e reglanan prescribi den diferente ley encuanto importacion di mercancia of transportacion di mercancia pa Aruba cu ta rekeri un permiso y/ of cu ta prohibi.

Manera ta e caso pa: armanan (di candela), droga, remedi, mata, bestia, carni of preparacionnan traha di carni.

Den caso cu e biahero/ importador di carga no por presenta un permiso, Departamento di Aduana lo wanta e mercancia y esaki lo por tin como consecuencia cu e biahero/importador of exportador di carga ta haya un multa y lo por wordo deteni. Alabes e mercancia lo por wordo destrui.

Pa termina Departamento di Aduana ta sugeri pa tuma bon nota di e contenido di e notificacion aki p'asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Aduana na yegada di e biahero na Aruba.

Scherm Amateur Bond Aruba lo organisa e Dutch Caribbean Fencing Championship 2017

FEDERACION di esgrima Arubano, SABA lo organisa su competencia internacional di esgrima bou nomber di Dutch Caribbean Fencing Championship 2017. Tabata dos aña pasa cu Federacion di Esgrima SABA a organisa e campeonato aki pa ultimo biaha.

For di nos hermana isla di Corsou lo bin un delegacion p'e competencia menciona. E competencia lo dura dos dia esta 6 y 7 di october den e categorianan di degen y floret, mientras e lo tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz.

Den e ultimo añanan e deporte di esgrima, cu ta un deporte Olimpico a bira masha popular na Aruba, mirando e miembro di e 4 clubnan di esgrima.

Principalmente nos hobennan a cuminsa mustra interes den e deporte di spada. Algun aña atras nos atletanan di esgrima a cuminsa na competi riba plataforma internacional den nos region cual ta un muestra cu e disciplina, dedicacion y boluntad pa logra lo maximo t'ey.

Banda di e Dutch Caribbean Fencing Championship 2017, e Federacion di Esgrima lo organisa un workshop di esgrima duna p'e experto mr. Sarkis Assadorian kende lo ofrece esaki durante di e campeonato internacional aki.



E workshop aki ta pa tur cu kier amplia nan conocimento den e deporte di arte martial aki como tambe mehora nan tecnica den e deporte di esgrima. E tayer lo wordo duna den e acomodacion di IBISA San Nicolas.

E maestro den esgrima lo permanece pa 1 siman na Aruba. Clubnan di esgrima Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil, Centro Deportivo Playa y Don Bosco Knights/Beau-Gest lo participa n'e tayer aki.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di Dutch Caribbean Fencing Championship 2017 den esgrima y e workshop di esgrima duna pa e experto internacional, mr. Sarkis Assadorian.

ARUBA ELECCION 2017

	Urna	Districto	"Total Votador"	RA
1	Centro di Bario Noord	Noord	1,168	
2	St. Anna School	Noord	1,147	
3	St. Anna School	Noord	1,159	
4	St. Aloysius School	Noord	1,184	
5	St. Aloysius School	Noord	1,130	
6	Club Don Bosco	Noord	1,151	
7	Colegio Felipe B. Tromp	Noord	1,143	
8	Scol Primario Kudawecha	Noord	1,170	
9	Scol Basico Washington	Noord	1,118	
10	Scol Basico Washington	Noord	1,121	
11	Bubali Sportclub	Noord	1,115	
12	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,025	
13	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,176	
14	Centro di Bario Tanki Leendert	Tanki Leendert	1,190	
15	EPB Oranjestad	Oranjestad	1,170	
16	Centro di Bario Playa Pabou	Oranjestad	1,157	
17	Colegio Bon Bini	Oranjestad	1,167	
18	St. Franciscus College	Oranjestad	1,183	
19	Club Aruba Juniors	Oranjestad	1,163	
20	St. Dominicus College	Oranjestad	1,141	
21	Maria College Mavo	Oranjestad	1,188	
22	Colegio EPI	Oranjestad	1,144	
23	Biblioteca Nacional Aruba	Oranjestad	1,106	
24	Colegio Arubano	Oranjestad	1,168	
25	Fatima College	Dakota	1,099	
26	Pius X School	Dakota	1,124	
27	Pius X School	Dakota	1,181	
28	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,194	
29	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,159	
30	Centro Caiquetio	Paradera	1,087	
31	Maria Goretti College	Paradera	1,150	
32	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,160	
33	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,145	
34	St. Verst. Gehandicapten Aruba	Paradera	1,136	
35	Emmaschool	Paradera	1,150	
36	Emmaschool	Paradera	1,162	
37	Colegio Laura Wernet-Paskel	Santa Cruz	1,176	
38	SPO Santa Cruz	Santa Cruz	1,172	
39	Maria School	Santa Cruz	1,152	
40	Maria School	Santa Cruz	1,172	
41	Colegio San Hose	Santa Cruz	1,146	
42	Colegio San Antonio	Santa Cruz	1,165	
43	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,145	
44	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,129	
45	Centro di Formacion KIA	Santa Cruz	1,135	
46	Scol Preparatorio Sabana Basora	Pos Chikito	1,178	
47	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,160	
48	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,133	
49	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,166	
50	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,170	
51	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,150	
52	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,142	
53	Scol Caiquetio	San Nicolas	1,117	
54	St. Michael School	San Nicolas	1,098	
55	EPB San Nicolas	San Nicolas	1,096	
56	Comm. Pieter BoerSchool Basisschool	San Nicolas	1,083	
57	Y.M.C.A.	San Nicolas	1,078	
58	Filomena College Mavo	San Nicolas	1,079	
59	Graf Von Zinzendorf School	San Nicolas	1,098	
60	Comm. Gen. Abraham de Veerschool	San Nicolas	1,099	
61	Colegio San Nicolas	San Nicolas	1,097	
62	Politie Opleidingsinstituut E.J. (W) Vos	San Nicolas	1,082	
Total			70,749	

AIZ	UPP	MEP	CURPA	POR	MAS	RED	AVP	"Total voto valido"



Gobierno a cumpli:

CLUB LA FAMA DI SAVANETA TAMBE A HAYA SU MINITURF



MUCHANAN tabata core contento diahuebs anochi riba e veld miniturf cu un rato prome a wordo inaugura cu sake di bala dor di Prome Minister Mike Eman, e miembronan honorario Benny Geerman, Wim Diaz, Fermin Tromp, y Presidente di SV La Fama, Andres Garcia.
E hobennan cu a actua pa portero tabata Shendel Fingal y Jeon Ras.

E proyecto aki cu ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, pa construi mini canchanan deportivo den barionan, a wordo sigui pa Comite Olimpico Arubano.
Algun luna atras a keda anuncia cu ta bay realisa 6 mini cancha futbol rond Aruba cu patrocinio di e Programa Olympamerica di e Organisacion Deportivo Panamericano atrabes di Comite Olimpico Arubano bou presidencia di sr. Roy Mezas.
Enbes di uza e suma di placa pa un solo proyecto grandi, Gobierno a haci apelacion pa laga mas tanto organisacion beneficia di e ayudo aki y tabata algo cu COA tabata di acuerdo cune sigur.

Asina a bin construi 6 di e veldnan aki na Dakota, Arsenal, Ayo, La Fama, Washington y Estudiantes. FCCA tambe ta construyendo uno na Cura Cabay Zuid
Prome Minister Mike Eman a bisa den su discurso breve cu di e forma aki un biaha mas su Gobierno a cumpli cu Savaneta.
A percura pa den diferente area di e districto aki pone luz y a asfalta cayanan. Awor nan a haya un bunita cancha di miniturf, cu sigur ta yuda pa crea hobennan sano.

Giovanni Croes, miembro di directiva di La Fama a expresa cu nan ta sinti nan mes super orguyoso y agradecido na Prome Minister Mike Eman cu a duna un vota di fabor pa nan bin na remarca p'e cancha aki cu ta creando hopi entusiasmo bou di mucha, hoben y hende grandi. "Awor ta padilanti so La Fama ta sigui bay cu e veld aki. Masha danki principalmente na COA y na Prome Minister Mike Eman."
Presente tambe tabata Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, kende a duna su contribucion p'e cancha aki por a wordo realisa.

Raymundo Kelly honra cu cancha na Centro di Bario Ayo

Despues di camindanan asfalta y iluminacion awor Ayo tin su mini turf tambe





UN otro veld mini turf a keda cla, e biaha aki den bario di Ayo. Un bario unda cu e ciudadano Raymundo Kelly a dedica su bida na hiba deporte mas cerca di muchanan di bario.

Esey ta motibo tambe cu na momento cu Prome Minister Mike Eman a inaugura e cancha aki diaranson atardi, a wordo anuncia cu e lo hiba e nomber di Raymundo Kelly, Presidente saliendo di Centro di Bario Ayo y becindario.

E mini turf na Ayo t'e di tres cu a keda inaugura e luna aki despues di Dakota y Arsenal, mientras cu diahuebs atardi La Fama tambe a habri esun di dje oficialmente.

Raymundo Kelly a recorda cu CBAB a wordo funda na 1981 y for di prome momento e tabata envolvi, mayoria tempo den comision di deporte y guiando e muchanan aspirant. “Mi por bisa cu mi a lanta e bario for di soño pa loke ta deporte, mi a lanta softbol, futbol, baseball y hopi mas,” Kelly a bisa.

El a gradici masha hopi p'e honor duna na dje, pero tambe a elogia Prome Minister Eman, kende semper a coopera cu nan organisacion.

Prome Minister Mike Eman mes ta sinti un orguyo hopi grandi p'e tipo di proyectonan aki, cu a wordo mira pa prome biaha na Aruba na Centro di Bario Brazil.

“Awe ta un dia hopi agradabel pa nos tur y sigur p'esnan cu ta haci uzo di e facilidadnan di CBAB p'e diferente deportenan.

Algun aña pasa mi a siña conoce CBAB di cerca, su necesidad, aspiracion y soñonan. Unda cu nos tabata por, a traha hunto cu Antoine Kelly riba e parti di cancha pa baseball.”

Asina tambe, e mandatario a splica, a bin dilanti e deseo grandi di un mini cancha deportivo cu yerba artificial na Ayo.

“Nos a traha duro pa haci esaki posibel y nos a haya Comite Olimpico disponibel pa yuda den e proyecto aki.

Specialmente sra. Nicole Hoevertsz, kende recientemente a wordo nombra den un Comite Ehecutivo di Comite Olimpico Internacional, loke ta un posicion hopi halto y nos ta super orguyoso cu un Arubiano a logra e puesto aki.”

Inauguracion di e mini cancha deportivo ta un momento hopi importante pa Ayo, pasobra e Centro di Bario su actividadnan por wordo amplia, tanto den deporte como esun di recreo. No solamente e cancha a wordo inaugura, pero tambe recientemente a wordo estrena diferente caretera asfalta, pa cual a spera hopi aña prome cu el a bira realidad y tambe iluminacion di diferente area den e bario.

“Pa nos ta un momento pa bisa cu Gobierno tey pa scucha, coopera y traha hunto cu e bario. E proyecto aki ta demostra cu den demostracion cu diferente instituto por traha pa un bon bario.”

E 6 canchanan mini turf ta wordo realisa cu patrocinio di e Programa Olympamerica di e Organisacion Deportivo Panamericano atrabes di Comite Olimpico Arubano bou presidencia di sr. Roy Mezas.



Federacion di Tenis di Mesa a continua cu su Copa Teams Aruba

COPA Teams den Tenis di Mesa ta den full swing unda e diferente weganan ta wordo hunga den e categorianan individual y duo cu ta forma a lo largo e ekiponan.
Durante 3 siman largo riba diamars e ekiponan ta enfrenta otro y asina duna bon bataya n'e torneo Copa Teams.
Den e resultadonan nos por mira cu Magic Angle a gana 3x0 di Hooters Table Tennis, Mazuga a gana 3x0 di Omega Table Tennis, Power Pong a gana 3x0 di APA Master, Mario's Sportshop a gana 3x0 di Dragon CD, Hooters a gana 3x0 di Dirksen Team, Jon Tai Aruba a gana 3x0 di Marios's Sportshop. E ekipo di Jon Tay Aruba gana 3x2 di Hooters Table Tennis. Mazuga Table Tennis a gana 3x0 a di Power Pong, Magic Angle a gana 3x0 di Dragon CD, Power Pong a gana 3x2 di Dragon CD y Magic Angle a gana 3x0 di Mazuga Table Tennis.

Den e ultimo siman Angle Magic a gana 3x0 di Jon Tay Aruba, Mario's Sportshop a gana 3x2 di Hooters Table Tennis un bes mas Mario's Sportshop a gana 3x0 di Power Pong y Hooters Table Tenins a gana 3x0 di Omega Table Tennis.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e campeonato di CopaTeams Aruba organisa pa Aruba Table Tennis Association.









Lotto contento di por aporta

N'e tradicional "Jani Brokke Memorial" organisa pa Fundacion Movemiento ta Bida







E aña aki pa 7 biaha, Fundacion Movemiento ta Bida ta organisa actividadnan di movecion pa nos 60+ plussers den e asina yama Jani Brokke Memorial, dedica n'e legendario deportista Arubano, Jani Brokke awe den feliz memoria.

Fundacion Movemiento ta Bida, un organisacion non-profit ta traha duro pa conscientisa nos hendenan pa biba un bida unda e palabra movecion ta central, esaki specialmente bou di nos adulto y grandinan.

E actividad di tur aña, esta e Jani Brokke Memorial ta dedica na un persona cu a representa Aruba varios biaha den exterior como atleta den diferente deporte y te na un edad relativamente grandi ainda a sigui practica deporte entre otro, tennis.
E luna di september a bira e luna unda ta organisa e eventonan deportivo pa nos grandinan. Mester bisa cu e aña aki den varios ramo di deporte lo competi contra di otro esaki den un forma sano y ambiental.

Lo por participa den 8 ramo di deporte manera softball, volleyball, atletismo, biyar, domino, bowling y tennis. Remarcabel ta cu nos comunidad den e di 60 aña y mas cada dia ta birando mas consciente cu pa biba un bida sano haci movecion modera cual ta e elementonan di mas importante, esaki ta yuda relaha e curpa den tur sentido di palabra.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a contribui cu e actividad di Jani Brokke Memorial organisa pa Fundacion Movemiento ta Bida.

Un anochi diferente den Wilhelmina Park:

'Rose All Day' di Renaissance Aruba Resort ta tuma lugar riba diadomingo dia prome di october







UN atardi pa anochi di relahamiento, bon musica, amistad y dushi rosé.

E 'Rose All Day' ta tuma lugar riba diadomingo dia prome di october proximo den Wilhelmina park for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi. E actividad estilo di picnic sigur lo sa di bay hala hopi atencion. Renaissance Aruba ta conoci pa inova y crea evento cu conceptonan internacional pa Aruba, cu resultadonan exitoso. Sin duda algun esaki ta un caracteristica fuerte di Renaissance Aruba Resort & Casino.

Imaginabo, un bista estilo Central Park, NY na unda cu residentenan di e gran ciudad ta sali nan cas cu un clechi, cos di come y un boter di Rosé friu pa baha calor mientras cu ta combersa y estrecha lasonan di amistad. 'Rose All Day' lo percura pa e experencia ey. Na otro ciudad y paisnan mester warda pa 'un bon tempo'- na Aruba, nos ta gosa di esey tur ora. Un biento fresco y streanan pa ilumina cielo, mientras Dj Rustica y Dj Joa Salas ta percura pa dushi musica. Lo ta un tremendo experencia!

Renaissance Aruba Resort & Casino tin un 'macutu' ideal pa tur hende cu ta inclui un clechi, bites y 1 boter pa comparti; E Pink Package ta costa $85 y ta inclui 2 tofu roti, dos raita salad, cu ta bin cu yoghurt, tomato cucumber, cumin padadum, tambe lo ricibi 2 mango-ginger pudding, 2 nuts, 2 awa y 1 boter di Relax Rose.

Por scoge tambe pa e Angel Package pa $115 cu ta inclui 2 sirloin ciabatta, y ta bin cu sirloin caramalized onion, provolone cheese, 2 Orzo salads, un variacion di orzo, sun dried tomatoes, articokes, kalamta olive, onion dip and nachos, cu e pakete aki e cliente ta ricibi 2 apple crumble, 2 nuts, 2 awa y 1 boter di Whispering Angel Rose.

Finalmente tin e Relax Package pa $180 – esaki ta inclui 2 smoked salmon, 2 quinoa salads, salami & cheese bite crackers, variacion di crudites, chocolate merengue brownies, strawberries with chocolate ganache, 2 awa y un boter di Bollinger Champagne. Por cumpra e paketenan na cualkier navigator desk den lobby di e hotel.

Durante di e actividad lo tin un bar na unda por paga efectivo pa mas cos di bebe y come. A corda riba tur detaye pa haci esaki un anochi special.

Pa mas informacion di 'Rose All Day', por yama 523-6115 of bishita e pagina di Facebook di Renaissance Aruba Resort & Casino. Dresscode pa e evento aki lo ta blanco of ros; disfruta diadomingo dia prome di october di un anochi diferente!

Cambio di fecha caminata Dojo Konishi JKR

DOJO Konishi - Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba (JKR) ta informa tur persona cu a duna nan sosten y coolaboracion dor di cumpra carchi pa participa na nan caminata di diadomingo awor 24 di september, cu esaki no ta sigui!

Pa motibonan fuera di nan alcance nan a haya nan mes obliga pa hala e fecha di e caminata

E fecha nobo di e caminata aki ta diadomingo 15 di october 2017 y lo ta saliendo mesun orario y di mesun lugar, esta 5or di atardi for di EPB Hato.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta spera di por sigui conta cu e comprension, sosten y apoyo di henter e pueblo di Aruba.

Alabez Dojo Konishi JKR ta invita tur persona interesa cu no a cumpra nan carchi di participacion ainda pa haci esaki dor di tuma contacto cu cualkier un di nan Senseinan na 594-4767, 565-5377 of 737-0058. Of sino por haci esaki dia di e caminata mes.

Di antemano, den nomber di full e famia di JKR, masha danki! Banzai!

"TEXTIEL HOTTIE" ta e siguiente workshop di pintura y dibuho na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba

Cuminsando dialuna 9 di october 2017 pa 6:30pm

BACK to Basics part 1: Workshop di pintura "Textile Hottie" pa e artista maestra procedente di Hulanda, Tanja Ritterbex.

Ateliers '89 ta orguyoso cu e ganadora di e prome premio di pintura yama "Koninklijke Prijs" na Hulanda, esta e artista maestra, sra. Tanja Ritterbex, ta bin Aruba pa duna les na Ateliers '89.

Aunke Tanja Ritterbex ta un pintora, su trabou artistico semper ta varia rib'e tereno scherpi di e otro disciplinanan, manera escultura y performance.

Dor di esaki e sa di mantene su trabou artistico di pintura fresco y den movecion cu diferente acontecimiento inespera.

Esaki tambe nos ta bay experencia den e workshop aki "Textile Hottie" na unda prome cu tur cos lo puntra e participantenan si nan por traha un "wandtapijt" simpel, (tapijt pa colga na muraya).

E imagen cu esaki lo produci y ta refleha lo bay wordo investiga y pinta den diferente manera durante e workshop.

Di e manera aki e participantenan ta wordo poni den un "challenge" pa nan sali for di nan "comfort zone" di pintamento y discubri maneranan nobo di pintamento bou guia de e master den pintamento Tanja Ritterbex.

Como cu Tanja lo guia personalmente cada participante ariba nan mes un nivel ta haci cu e workshop aki uno pa un y tur, pintornan avansa y aspirantenan.

Tanja Ritterbex a studia y gradua na e academia di arte di Maastricht Hulanda y a sigui despues di esaki na e renombra post academia di Dusseldorf Alemania y tambe na Ateliers na Amsterdam Hulanda.

El a wordo puntra na varios ocasion pa bay den residencia na varios pais, p. e. na Harare, Zimbabwe y Tel Aviv, Israel.

Tanja a gana varios premio, e. o. na 2016 for di man di Rey Willem Alexander mes e Konijnlijke Prijs pa pintura autonomo. Su trabou artistico a wordo



cumpra pa difrente museo y coleccionistanan di diferente instituto y industria y ta wordo expone na diferente lugar internacionalmente.

E verano aki na Brazil y prome cu bin Aruba e ta biaha pa Moscu, Rusia pa un exposicion di su trabou di arte. E ta biba y traha na Berlin, Alemania.

E workshop aki ta e prome parti di dos workshop cu lo sigui otro, esta pintura y dibuho bou di e titulo back to basic, cual ta basa rib'e principionan di pintura. E workshop aki ta haci posibel dor di e generoso donacion di Prins Bernhard Cultuurfonds Seccion Caribe y tambe UNOCA.

Ambos workshop ta un luna largo y ta pa un y tur cu kier siña pinta riba un nivel profesional.

Dianan di trabou ta di dialuna pa diahuebs for di 6:30 pa 9:30pm. Edad ta for di 12 aña pariba. Pa inscribi por mail elvis@ateliers89.com of por yama libremente na 5885776 o 5654613. Ateliers '89 ta situa na man drechi ariba e crusada di Maria College na Playa.

Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Noord
Pariba di Brug:
Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta perkura pa bo. E ta warda bo entrada y salida For di awo te den tur eternidat. - Salmo 121

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima mama, wela, ruman, tanta y cuña



Simonita Sara Werleman-Thielman

Mihor conoci como:
"Sumita of Sara"
*06-06-1948 - †19-09-2017
Viuda di Rufino "Fio" Werleman

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Sonia Werleman
Nietanan stima: Gearnice (Susu), Eunice (Nicie)
Sobrinonan stima mas pega:
Glen Felida y famia
Kenneth Martis y famia

Rumannan: Cornelia Martis-Thielman y famia
Eudosio Thielman y famia
David Thielman y famia
Enock Thielman y famia
Prisilla Thielman y famia
Franklin Winklaar y famia
Bernadicto Winklaar y famia
Maximiliana Rosaria y famia
Doris Thielman, rumannan y famia
Daphney Thielman, rumannan y famia
Jimmy Winklaar, rumannan y famia
Swanan: Nicolaas Felida y famia
Simplicio Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia

Cuña: Laura Werleman y famia
Juliana Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Betty Werleman y famia
Vda. Aura Werleman y famia
Vda. Edith Werleman y famia
Maria Morillo Werleman, rumannan y famia
Mito Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, rumannan y famia
Beatrix Leal Angelina, rumannan y famia
Amiganan: Cristina Winklaar, Carmita Flanders, Ramona Ustacia, Astrid Lampe

Amigo: Glenbert Croes
Bon bisiña: Bea Rasmijn, Glenda Curie, Richi Yarzagaray, Ortencia Werleman, Thelma y Edmundo Curiel, Judith Lampe

Rumannan di Iglesia Adventista

Demas famia: Thielman, Werleman, Martis, Felida, Winklaar, Bernabela, Trinidad, Richardson, Legrand, Manuel, Angelina, De Palm, Rosaria, Gumbs, Hypolite, Noguera, Ruiz, Geerman

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 30 di September 2017 di 9'or pa 11.30 di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 29 di September 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor

Agnes Maria Ortega Gijsbertha



Mihor conoci como "Maria",
"Ija" of "Shon Ija"
cu tabata traha na
Pastorie Oranjestad
ex penshonado di CMB
*16-04-1938 – †18-09-2017

Na Nomber di
Yunan:Rosamalia Ortega i famia (Hul)
Irene Ortega i famia (St. Eustatius)
Ivy Ortega i famia (Curacao)

Yunan di Kriansa:
Edsel Ortega , Robert Ortega , Richard Ortega,
Hedwig Ortega, Rudolf Ortega, y Aythel Ortega,
Swetlana Heiyen Gijsbertha y Judell Kirindongo Gijsbertha, tur ku nan respektivo famia

Komo yu:Teresa Dake Sosa y Freddy Horeb
Nietunan: Sigmund i Noraima Valdink (Hul), Maritza Valdink (Bonaire), Shimiraima Valdink (Hul), Kelvin Lugard (Suriname), Dujean i Annalisa Canwood (St. Eustatius), Casildo Ortega (St. Eustatius), Ruanne Ortega (Bonaire), Dayenne Ortega (Hul), Rudson Ortega y Benjamin Ortega (Curacao)
Komo Nietu: Junior Dake i Famia, Jean Carlos Dake y Frederika Horeb

Bisanietunan: Aliyah i Aminah-Rose Valdink (Hul), Drejean, Jahleel i Shariël Canwood (St. Eustatius), Qy'anne Ortega (Bonaire)

Rumannan: Crisma Bloem Gijsbertha, Judith Gijsbertha, Minerva Bacuna Gijsbertha, Oswaldo Gijsbertha, Stanley Gijsbertha, Mauratania Nepomuceno, Ceno Nepomuceno y Madeline Nepomuceno (Hul) tur ku nan respektivo famia

Subrinanan: Milva Koster Gijsbertha, Stanley Paulina , Curtvin Bacuna , Ernesto Gijsbertha, Nadeska Obispo Gijsbertha, Gersley Gijsbertha , Benjamin Brown, First Junior Mathilda y Cosme Nepomuceno tur ku nan respektivo rumannan

Primu Ruman: Frits Hamen, Greta Hamen, Edna Hamen, Frank Gijsbertha, Angelica Gabriel Whieskie, Elvia Held Whieskie, Irma Whieskie, Hubert Whieskie, Franklin Whieskie, Olga Reinita, Brimelda Van Vark, Hubert Gijsbertha, Claudia Constancia, Rosalta Concencion tur ku nan respektivo famia

Kuña: Annie Ignacio, Vivian Bacuna, Mildred Ortega, Singrid Groman tur ku nan respektivo famia
Tur Kompader - Komader i Ihanan

Pst. Stanislaw, Pst. Jozef, Pst. Santiago, Pst. Jan, Pst. Jairo, Pst. Socrates i demas Pastoornan, Sur Juliet I Sur Lucy, Minister]nan extra ordinario di Santa Eucharistia, Grupo di Orashon Hesus Bon Wardador, Legion di Maria, su ex coleganan di CMB

Personan ku a kwide: Gladys De La Os i Gabriela Semeco
Dokter I Zusternan: Dr. Angela, Dr. Jonkhoff, Dr. Willemse, Zuster Lola Geerman, Zuster Laura Marval, Zuster Liz Schaap

Bon bisinja : Mathilda, Ika, Fridoline, Martha, Mena, Gloria, Leoncito, Anna, Florentine i tur sobra bisinjanan
Amigu I Amiganan

Demas Famianan: Gijsbertha, Ortega, Bloem, Bacuna,Canwood,Valdink, Vilchez, Nepomuceno, Paulina, Ignacio, Scharbaai, Zschusen, Kibbelaar, Groman, Cras, Brown, Mathilda, Hamen, Lindeberg, Whieskie, Reinita, Zimmerman, Coster, Gabriel, Held, Van Vark, Constancia, Concencion, Hato,Ogenia, Maria,Gina Berkel, Marijke I Wilfrido Petronilia, Mariela Bernadina, Ismael Berkel.

Un danki ta bai na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds.
Si den nos tristesa nos por a lubida un persona nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero lo tuma lugar Djasabra 23 September 2017 saliendo for Misa Pro-Catedral San Fransisco di Playa pa Santana na Katholiko na Playa. Ta kuminsa risibi kondolensia di 2'or pa 4'or sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 4'or.

Lo bai tin un buzon den Misa si ta desea pa hasi un donashon na Koningin Wilhelmina Fonds.

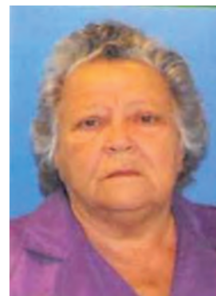
Despues di entiero No ta risibi bishita di kondolensia na Kas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada"

Cu inmenso tristeza na nos curason famia
ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Claudia A. Croes

Cariñosamento jama: Chichía of Nana
*15 februari 1938
†16 september 2017

Na nomber di su yiunan:
Efrain Boekhoudt y Thelma Ahlip
Eric y Janet Boekhoudt
Mirla y Ronald Bergen

Su nieto- y nietanan:
Rhoderic y Shirley Bergen
Rho-Jeanne Bergen y Nilson Esteba
Kevin – Nicole – Ralph – Angelina – Rihana

Bisanieto- y nietanan:
Jonagene – Xhayden – Noëmi – Shawn – Alysha

Rumannan:
†Chibi y +Theresita Croes y famia
†Otilio y Marietje Croes y famia
†Iris Croes y + Ignacio Wernet y famia
Marcia Croes y famia
Erla y Juan Tromp
Walter Croes y famia
Julio Croes y famia
†Leonardo Winterdaal y famia

Su tanta: Iginia Bareño

Su omo: Pedro Bareño

Demas famia, cuñananan y swanan, primo y primanan, subrino y subrinanan

Ex coleganan di Hospitaal

Amigo di cas: Polaco y Carmen.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar diasabra 23 september 2014 for 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Sabana Basora. Nos ta pidi nos disculpa cu no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.

Clayton Sophia no por a presentá den Corte pasobra e ta será na Hulanda

WILLEMSTAD - E acusado Clayton Sophia (di 24 ana di edad) su caso no a continua e siman aki den Corte. Pa cuminsa Clayton Sophia ta meti den un tiroteo cu a tuma lugar 5 di juli di aña pasa riba Rooseveltweg na altura di restaurant Green House Santa Maria.
E acusacion ta cu Clayton Sophia a tira cu arma di candela riba un otro ciudadano di fam Angelica "Clabo", pues aki ta papia di intento di asesinato.

E caso aki ya tabata pa tratamento den sala di Corte y defensa te asina leu tabata den man di abogado mr. Everett Wilsoe.
Pero Sophia entre tanto ta será na Zutpen (Hulanda) pa motibo cu husticia Hulandes tin cuenta di regla cune.
Pero pa loke ta trata e caso na Corsou, Clayton Sophia a bisa di ta inocente. Por lo tanto den su bista husticia a detene pornada, anto ta pesey abogado Wilsoe a pidi pa laga su cliente den libertad inmediato.
E imagennan di video cu a keda demostra durante tratamento di e caso no ta duna suficiente claridad y segun e abogado e declaracionnan di testigo tambe ta contradictorio.
Huez mr. de Kort finalmente a cuminsa duda y asina ey no por a yega na un veredicto, como tal a opina cu mester scucha e testigonan di nobo y entre nan e Polis cu tambe a duna declaracion anteriormente.
Como cu Clayton Sophia actualmente ta encarcela na Hulanda, tratamento di e caso a bay estilo di video-conference, pero abogado mr. Everett Wilsoe no a duna asistencia como cu su cliente Clayton Sophia te ainda no a paga nada.

Esun cu mester a atende e pago no a cumpli y ni sikera ta responde riba yamadanan telefonico di e abogado. E caso a keda pa continua cu su tratamento dia 7 di november proximo y ta conta cu sea e acusado Clayton Sophia ta logra yega na un solucion cu abogado Everett Wilsoe of ta busca un otro abogado pa hiba su defensa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Wilfred Ambrosio Marcus Geerman
*20-03-1953 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Participacion Parokia Sagrado Curazon di Hesus

PASTOOR Andres di Parokia di Savaneta/Pos Chikito, ta participa cu diadomingo, 24 di september no tin Santo Sacrificio di Misa, pa 6 or di atardi na capiya di Pos Chikito. Esaki ta pa motibo di e actividadnan den becindario cu ta haci aceso pa yega capiya dificil, den e oranan ey.
E Santo Sacrificio di Misanan 8 or y 10 or di mainta ta sigui normal na capiya di Pos Chikito.

Relaciona un investigacion interno di un asesinato

A suspende dos agente policial

WILLEMSTAD - Diadomingo 17 sèptèmber 2017 tabatin un caso caminda un familiar a haña e dama habitante di e cas sin bida na Sero Macho.
N'e momento ey no tabata sa e motibo cu e señora di 81 aña di edad aki a fayecé. Despues di un investigacion profundo a resultá cu ta trata di un ladronisia cu violencia/asesinato a tuma lugar.

Nos sistemanan interno di còntròl di calidad a duna nos motibo pa cuminsá cu un investigacion interno. Durante di e investigacion cu a tuma lugar aki, a constatá cu na Central di Polis tabatin cierto proceso cu no a cana segun proceduranan stipulá.

P'e motibo aki Mando Policial a laga haci un investigacion mas profundo p'asina determiná cu exactitud kico no a cana bon.

En conexion cu e investigacion interno aki, a prohibí entrada liber di dos (2) miembro di Cuerpo Policial den edificionan di Cuerpo Policial pa un periodo indefiní pa por haci e investigacion necesario.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos difunto stima:



Carmen Kelly Bueno Valdez
Mihor conoci como "Lili" of "Jaja"
*12-01-1952 - †21-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Julio Casimiro Danjo
Mihor conoci como "Jul"
*04-03-1948 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Ex dirigente sindical Gregorio Wolff kier pa

Trece e subsidiale regeling pa fundacionnan den sector publico bek

MAS mihor maneho di Gobierno pa cu e trahadornan ta, mas produccion por spera di e trahadornan n'e fundacionnan. Pues un di e desicionnan cu Gobierno mester tuma hopi liher ta pa trece e Subsidiale Regeling pa fundacionnan bek, pues elimina e decisión di Gobierno y di Minister Paul Croes.
Sigur reintroducion di e subsidiale regeling mester bay cu mihor control for di Departamento di Asunto Social, pero tambe di Financien y Accoutant Dienst, según Gregorio Wolff.

REORGANISA E APARATO PUBLICO

E reorganisacion no solamente ta importante pa loke t'e representacion sindical, pero mas cu tur pa duna GO-A mas balor. Gregorio Wolff ta di opinion cu GO-A por bira e instituto legal pa Gobierno cumpli cu conbenio 151 di ILO. Esaki ta nifica negociamento entre sindicato den sector publico y Gobierno riba condicionnan di trabao di e Empleadonan Publico.
E conbenio 151 di ILO ta habri e posibilidad pa negocia un CAO p'e Empleadonan Publico na Aruba. Esaki por ta un medida pa caba cu hopi abuso pa loke ta nombramento politico den sector publico. Ta conoci cu tur departamento y servicionan di importantancia den Gobierno tin nan organización bon describi cu tur su tareanan. Ademas tin e Organigram, organización cu e funcionan cu su tareanan describi y balora. Tambe e funcionnan ta yena cu funcionarionan.

Gobierno mester cumpli cu conbenio 151 di ILO y cuminsa e proceso di negociacion cu sindicato riba un CAO pa sector publico of uno pa cada Minister, pero cu cierto areglo manera Kindertoelage, continue-toelage y varios mas ta keda igual pa tur. Cierto Ministerio tin un organización cualnan tin un carácter special manera Polis y Maestronan. P'esakinan ta requeri CAO-nan apart.

Despues cu e cao-nan ta firma ta difícil pa crea funcionnan y hinca compinchanan político den e organización acorda. Tin un CAO firma cu e funcionnan den dje y mester convence sindicato pa bay di acuerdo cu cambionan proponi.
Ta tarea di sindicalismo pa prepara su mes p'e situación nobo aki y manera el a splica prome Gobierno mester yuda tambe den formación di lidernan sindical.

EMPLEADO PUBLICO DEN MANEHO

Gobierno mester di mas personal bon prepara y tambe pa mantene nan den servicio di Gobierno. Esaki ta scapa miyones cu Gobierno actualmente ta pagando na oficinanan di abogado, na accountantskantoornan, na consultantnan, etc..
Pesey un rebaloración di e funcionnnan di kader personeel ta na su lugar.
Un simpel idea ta pa alarga riba e schaalnan di ambtenaar cu 2 o 3 schaal mas, según Gregorio Wolff .

Opinion

Andre Bosman, amigo intimo di MEP kier pa nos haya un paspoort di segunda categoria, ta duna stemadvies na Aruba

MEP a haya miedo di resultado di eleccion y ta tira pushi riba cacho pa logra un victoria

MEP ta conoci pa tin amigonan dudoso. Semper caba. E ultimo hero cu ta lanta n'e horizonte t'e Don Nadie Andre Bosman.
Bosman ta di e partido VVD cu ta wordo encabesa pa Rutte. Ta hopi tempo caba tin freimento pisa entre lider di MEP y e nobody di un Bosman.

E Bosman Wet, cu nunca a wordo aproba dor di Tweede Kamer, a haci e amor un tiki mas grandi ainda.
Lider di MEP no a worry cu e intencion di Bosman pa laga nos tur aki banda haya un paspoort di segunda categoria. E ta usa Bosman y Bosman ta uze. Un sorto di symbiosis.
Ora politiconan di MEP bay Hulanda, e prome politico cu nan ta bishita ta Bosman y den mal Hulandes ta bise cuanto nan ta stime.
'Lieve Bosman...'. Un locura completo. Nan ta konkelfoes cu otro con pinta AVP y su lider mas malo posibel y ningun di dos ta riña pa fabrica mentira.

Nan ta tal para cual.
Aki na Aruba cierto prensa ta guli tur loke Bosman bisa tambe como e berdad. Ningun ta haci un poco nan huiswerk pa averigua kico ta kico.

Durante un evento di AVP cu Latinonan algun dia pasa, lider di AVP a tira un discurso emocionante unda e ta pidi pa mas union na Aruba y Benny Sevinger tambe a papia riba e bon relacion cu ta existi na Aruba entre e diferente nacionalidadnan. Nada mas ni menos. Discursonan bunita cu a yama atencion.
MEP cu no sa kico mas pa haci a manda e video aki pa Bosman cu e mensahe cu aki Mike Eman y Benny Sevinger ta priminti esnan presente un paspoort Hulandes.
Loke en absoluto no por, pasobra hasta e nobody di un Bosman mester por sa cu esey ta un mentira.
Pero, sin pensa dos bes Bosman a manda un voice note riba FB y whatsapp pa tur hende tende cu e noticia a yega cerca dje cu lider di AVP y Sevinger ta primintiendo hende paspoort Hulandes y e ta bay manda un carta pa Plasterk y tambe pa Koninkrijksministerraad. Zo gezegd, zo gedaan.
Bosman, sin ningun reserva a manda e carta, mientras e tabata sa masha bon mes cu no ta berdad loke e ta bisando.

Por lo menos e por a laga un hende cu sa Spaño traduci e discursonan p'e. Pero, esey nunca tabata e intencion.
Awor, e racista Bosman a manda e carta pa Roland Plasterk, kende a conteste masha netchi mes kico ta kico pa loke ta paspoort Hulandes. Aki algun medio comprometi cu MEP a core cita e carta di Plasterk, sin e minimo di ripara di no a busca pa sa kico tin tras di e asunto aki. Cu e miembro di Tweede Kamer, Andre Bosman ta traha storia yuda pa MEP ta un cos, pero cu aki na Aruba, prensa y otronan no ta busca pa sa mas di e asunto mahos aki, ta un calamidad.

Den periodismo un di e prome cosnan cu bo ta siña ta pa semper scucha e otro banda. SEMPER. Pa corona e obra Bosman ta duna stemadvies na Aruba tambe y ta bisa pa no vota pa AVP. Unda diablo no ta yega e ta manda su descendientenan.

Tempo cu Erdogan kier a haci algo semehante na Hulanda durante un referendum na Turkia, henter Hulanda a bolter un den otro. Mark Rutte a bin television pa condena esaki. Kico Rutte ta bisa awor di e metemento di pata di su colega Bosman? E lo hala su atencion? Si MEP gana, Bosman ta entrega su ley un bes mes. Boso no lubida cu MEP semper tabata kier independencia y hunto cu Bosman ta bay logra esaki. VVD t'e partido mas grandi na Hulanda. Boso ta adverti.

Jerson Louisa a pretende di a haña arma di candela abou

WILLEMSTAD - Jerson Louisa (24 ana di edad) a presenta den sala di Corte acusa di posecion di arma di candela. Tabata dia 27 di mei 2017 cu autoridadnan (un patruya di polis) a gar'e cu e arma di candela (pistol Walther) y segun su propio declaracion ya e tabatin e arma di candela pa mas di 3 siman den su poder.

Remarcabel ta cu Jerson Louisa, na momento cu Polisnan a bin den su direccion, a trata na sconde un tas cu e arma di candela aden pa Polisnan. Mas aleu el a bisa cu ta abou el a haña e arma di candela, hunto cu un saco den cua e municion corespondiente. Tabata den Penstraat cant' i laman, algo despues di hotel Avila, aunke riba preguntanan di Huez mr. de Kort mas aleu e acusado no tabata asina precijs.

Su intencion sinembargo no tabata pa haci malo cu e arma, pero solamente si ta necesario defende su mes.
Hueza puntr' e dicon e no a bay entrega e arma na Polis enbes di cana cune. Pa Fiscal mr. Koert e acusado merece un castigo di prizon di 24 luna di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 6 luna.

Den pasado caba Jerson Louisa a yega di hañe cu autoridadnan pa motibo cu e tabatin arma di candela, pues a verwacht cu e lo asina di e pasado ey.
Huez teniendo cuenta cu su situacion personal, esta cu e ta serca di bira tata, a dicidi pa dicta e sentencia den forma di un castigo di 21 luna di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña.

Organisacion civico na Corsou y Aruba ta laga nan voz resona contra mal gobernacion y corupcion

E voz di pueblo na Corsou y Aruba pa bon gobernacion na tur dos isla ta bira cada bes mas fuerte. Tanto na Aruba como na Corsou a organisa recientemente actividad civico contra mal gobernacion y corupcion. E organisacion civico Curasoleño Kòrsou Transparente y e fundacion Arubano pa Gobernacion di Calidad a dal man den otro. Universidad di Aruba a tuma e iniciativa pa funda un 'Governance Institute'.

E GASTO MINIMAL DI MAL GOBERNACION NA ARUBA -2017

DESCRIPTION	Afl. Millio
iasto inecesario di exceso di ambtenaar	200
dministration financiero deficiente, incluyendo evasion di npuesto	100
royecto cu a faya/sospechoso	30
ASTO MINIMAL DIRECTO DIMAL GOBERNACION	**330**
ago di interes (total Afl. 215 miyon/aña) pa motibo di debe, pa ran parti como consecuencia di mal gobernacion	120
ASTO MINIMAL TOTAL DI MAL GOBERNACION NA 2017 → INACEPTABLE!	**450**
RESUPUESTO TOTAL DI ARUBA	**1.350**

Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba a organisa e actividadnan civico den cooperacion cu Universidad di Aruba riba dia 12, 13 y 14 di september. Tres anochi sigui 170 hende a bin hunto den hotel Hilton durante e simposio tocante e importancia di bon gobernacion.
Ademas di Armand Hessels, presidente di e fundacion, drs. Nelly Schotborgh di Kòrsou Transparente y mr. Willeke Slingerland di University of Applied Science Saxion a duna tur tres anochi un presentacion. Tanto Schotborgh como Slingerland tabata investigador principal di National Integrity Assessments di Transparency International, respectivamente na Corsou y Hulanda. Actualmente tur dos ta den e fase final di nan investigacion pa nan promocion.
E presentacionnan di Hessels tocante e falta di bon gobernacion na Aruba a papia pa nan mes. El a presenta un calculacion di e gastonan pa comunidad di malgobernacion na Aruba, cu ta suma na 1/3 parti di henter e presupuesto di Aruba.

(mira e dia completo den e presentacion adhunto)
Hessels a basa e cifranan riba informacion for di e raportnan tocante maneho di personal y e administracion financiero cu e Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba a publica.
Por lesa nan riba nan website (http://deugdelijkbestuuraruba.org/). El a enfatisa cu ta trata solamente di e gastonan directo. No a tene cuenta cu e gastonan indirecto manera e daño economico di mal gobernacion.



Fraude y corupcion gubernamental den e parti Caribense di Reino
A base di su investigacion pa su promocion, Schotborgh a duna un imagen di e enbergadura di fraude y corupcion gubernamental den e parti Caribense di Reino. Segun Schotborgh, den varios organisacion conscientemente ta neglisha e sistema di checks and balances.

Asina sa pasa cu frecuencia cu hustamente e lidernan mes di organisacion ta inicia fraude y corupcion y otro violacion di integridad. Remarcabel ta cu den hopi caso ta trata di hende cu estudio avansa y cu hopi poder di decision. Igualmente remarcabel ta cu 'intencionalemente' no ta aplica procedura corectamente. Hopi biaha, den practica, no sa tin separacion di tarea mientras cu un administracion adecua ta haci falta.
Segun Schotborgh, control ta hunga un tarea importante den prevencion di fraude y corupcion. Den practica, sa pasa hopi cu e administracion financiero ta deficiente, cu dunamento di cuenta ta tuma luga hopi despues, of hasta nunca y cu den hopi caso esnan responsabel ta neglisha e advertencianan.



For di e investigacion di Schotborgh ta sali na cla cu e cultura di e organisacion den hopi caso ta duna hopi espacio na empleado cu mal intencion, pa abusa. Asina sa viola regularmente norma simpel di integridad y sa intimida colaborador. Ademas ta existi un cultura di indiferencia colectivo den e organisacion. Ta prefera di mira pa un otro banda y di no apela na e propio responsabilidad.

Corupcion den red social



Willeke Slingerland a trata corupcion den red social. El a trata e tema aki for di e perspectiva di Hulanda, Union Europeo y otro pais. El a guia su publico na un manera cautivante riba su biahe di descubrimento di e practicanan di corupcion. El a enfatisa cu no ta trata solamente di perdida di placa pa motibo di corupcion. T'asina cu hopi biaha corupcion sa causa victima. Ehempel notorio ta morto pa motibo di mal construccion, cuminda shuata y airbag deficiente den auto.

For di e investigacion di Slingerland ta resulta cu corupcion den red social ta existi na tur parti di mundo. Hopi biaha ta trata di red social na unda bon relacion ta forma e base pa corupcion of un otro tipo di abuso. Esnan envolvi sa ta politico, abogado, comerciante, etc. cu ta faborece otro riba costiya di e interes general. Sinembargo, e rednan informal aki ta mina democracia y husticia. Di e manera aki, capital social ta degenera den corupcion.
E preguntanan cu ta presenta nan mes ta con pa compronde corupcion den red social miho y na ki manera combati esaki mas efectivo. Segun Slingerland, e instrumento mas efectivo ta cooperacion di

Continua na pagina 29 >

< Continua di pagina 28

hende dentro di organisacion fuerte. Ta trata aki di formacion di movimento civil cu tin e poder pa transforma e normanan di corupcion den un direccion positivo. Esey ta exigi prome cu tur cos un cambio di mentalidad. Al fin y al cabo esey mester conduci na paso concreto den direccion di bon gobernacion duradero.
Rib'e di dos anochi Schotborgh a demostra con Corsou ta duna contenido na un movimento civil. El a duna splicacion di e actividadnan di Korsou Transparente y el a reta e publico Arubano na e simposio pa tuma un posicion contra corupcion dor di saca nan portret dilante e banner di 'Mi Mannan ta Limpi'. Schotborgh: "E tabata fantastico; ningun momento tabatin duda. E Arubanonan masalmente a saca portret".

Schotborgh a duna como contesta rib'e pregunta ki imprecion e tin di e estado di gobernacion di Aruba cu "tin hopi trabou pa haci ainda! No tin Ombudsman, no tin un Cororate Governance Code, no tin ley cu ta obliga partido politico pa publica nan financiamento, mientras cu apenas a cuminsa cu paso chikito pa logra un Fair Trade Authority. Esey ta nifica cu politico tin tur espacio pa haci y deshaci. Nan tin e poder pa nombra hende pa motibo politico y pa influencia procedura di destaho sin cu tin ningun supervision. Y bo por ta sigur cu ta haci bon uzo di esey".
Pero Schotborgh tambe tabata optimista: "Riba termino corto e Arubanonan tin e posibilidad pa scoge pa un rumbo nobo. Eleccion ta tuma luga dia 22 di september. Ta e votadornan mes tin cu enforsa transparencia di financiamento di partido politico y introduccion di corporate governance rules. E ciudadanonan Arubano mes ta dicidi cua politico nan lo kier como ehempel pa nan yiunan durante e 4 añanan benidero. Awor nan tin e chens pa scoge pa politico cu di berdad kier realisa good governance".
A clausura e simposio cu lansamento di un iniciativa di Universidad di Aruba pa lanta un 'Governance Institute'. Rector di Universidad, dr. Glenn Thodé, a enfatisa e importancia di un bon formacion den e proceso di conscientisacion di e importancia di good governance. Na final Hessels di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba y Schotborgh di Fundashon Kòrsou Transparente a palabra pa uni forsa y pa colabora mas frecuente cu otro den futuro pa logra good governance riba tur isla den Reino.





Caso di secuestro maltrato y detencion



WILLEMSTAD - Diahuebs 21 di sèptèmber 2017, alrededor di 23.34 or, Central di Polis a ricibí notificacion cu un persona a keda secuestrá y hibá na Shut.
Mesora a dirigí un unidad policial n'e sitio. Yegando n'e sitio nan a topa un auto cu tabata coriendo bini den nan direccion.
A para e vehículo y a topa cu un dama y un hòmber den e vehículo. Mientrastanto un otro unidad policial a localisá un hòmber kende tabata scondi den mondi.
E hòmber víctima di 20 aña di edad naci na Còrsou, a declará cu un hòmber y un hende muher a buské den un vehiculo na su cas, hib'é Shut y a maltraté.
E víctima a logra huy bay for di e sospechosonan y bay sconde den mondi y yama Polis.
Alrededor di 00.05 or di madrugá Polis a detené e ocupantenan di e vehiculo ariba mencioná, e hòmber R.A.S. naci na Còrsou di 29 aña di edad i e dama M.J. naci na Còrsou di 25 aña di edad.
Detencion ta relacioná cu e caso di secuestro y maltrato ariba mencioná. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliary, kende a prolonga nan detencion.

Fundacion Alzheimer Aruba:

Cambionan cognitivo cerca nos grandinan despues di desasternan natural

TA conoci cu mundialmente e percentahe di personanan mayor di edad ta subi y cu e percentahe di nos grandinan di edad di 65 aña of mas na Aruba lo ta na 2030 20% di nos poblacion, mientras cu na 2015 e percentahe tabata 12.5% di nos poblacion.

Dia 21 di september, Fundacion Alzheimer Aruba y Proyecto "Stop Abuso di Anciano" a para keto riba posibel cambionan cognitivo cerca nos grandinan despues di un desaster natural; un fenomeno scondi y neglisha den plannan nacional di rescate compara cu e plannan cu ta regarda grupo di hoben, mucha y baby.

Ta calcula cu 14% di esnan riba di 65 aña lo ta desaroyando of ta sufri di un of otro forma di trastorno neurocognitivo. Compara cu 2015 e cantidad aki lo redobla na 2030 te cu alrededor di 3700 persona na Aruba. Aki nos por papia di un pandemia si no bin cu un metodo pa frena of preveni e trastornonan aki.

Awor caba costonan di cuido di e grupo aki tin un impacto grandi riba nos fondonan publico y ta bin acerca cu e grupo aki ta carece di un bienestar social responsabel y no ta haya e atencion necesario di calidad di bida y cuido medico.

Tin investigacion haci riba hopi tereno, pero poco ta investigacionan dirigi riba un maneho specifico aki pa nos grandinan tanto di prevencion, durante y despues di un desaster/calamidad.

Aki intervencion di crisis pa nos grandinan ta laga di desea.

Nos ta den temporada di horcan. Den pasado islanan manera Sint Maarten, Antigua y Barbuda, etc. a conoce horcannan di categoria halto cu a causa bida di hende y hopi daño material a keda registra; tambe a laga miles di hende sin cas. Tin diferente version di cuanto anciano a fayece durante y despues di horcan Luis na 1995. Den noticia e tempo ey ta ser comenta cu p. e. Sint Maarten e no tabata prepara pa ricibi un horcan di tal magnitud (categoria 4).

Recientemente Caribe a bolbe conoce 2 otro horcan catastrofal (Irma y Maria) cu atrobe a costa bidanan y destrui propiedadnan, comunidadnan y cultura. Atrobe tin indicacion cu St. Maarten (tambe Antigua y Barbuda cu a experiencia Luis den pasado) e biaha aki atrobe NO tabata suficientemente prepara pa un horcan di e categoria 5 aki.

Investigacionnan haci despues di horcan Katrina (New Orleans, 2005) ta papia di hopi morto (1,698), y destruccion enorme di propiedadnan, cu por a wordo evita si tabatin un miho preparacion y planificacion di e estado Louisiana.

Den evaluacion di horcan Katrina aki ta calcula cu mas o menos 50% di mortonan na New Orleans tabata ancianonan entre 69 y 75 aña di edad. Mas o menos 40% di esakinan a hoga pa diferente motibo, e. o. negligencia di nan cuidadornan y otronan pa motibo di limitacionnan cu a causa di no a logra scapa di nan cas na tempo.

Den e conteo aki no ta inclui ancianonan cu a fayece a causa di e horcan aki dianan/simannan despues y relata na e disaster; p. e. dor di trauma fisico of trastorno post-traumatico a consecuencia di e horcan.

Loke a resalta final di e raportnan aki ta e dicho: "We can do better". Den otro palabra Merca ta keda studia y desaroya strategianan con pa preveni y pa ta cada biaha miho prepara pa desasternan (a base di experiencia den pasado cu otro calamidadnan manera: Explosion, Candela, Temblor, Tornado, Atake terorista (911), Inundacion, Accidente areo, etc.).

Ta di suma importancia di involucra personanan di edad avansa cu ta desea di participa activamente (spiritualmente, combersa, yuda otro cu limitacion, prepara cuminda, etc.) den e preparacion di e plan aki.

Ta comproba cu mas activo un persona ta den preparacion y realisacion di esaki, mas grandi e chens ta cu e lo experiencia un sentimento di ta util cu lo hisa su bienestar spiritual/ emocional y satisfaccion cu su bida y procesa efectonan causa pa e disaster miho. Involvimento activo di e grupo aki sigur lo facilita transicion pa por adapta na un ambiente nobo despues di a perde nan vivienda, ambiente di custumber/conoci, pertenencia, hasta un ser stima, pa trata sigui pa dilanti.





Preview gratis riba TV Dominicana canal 184 e weekend aki

SPECIALMENTE pa sigui kico tur ta pasando riba islanan den Caribe SETAR conhuntament cu TV Dominicana ta haci posibel pa tur cliente di Cable Digital por ricibi informacion mas di cerca di nos isla rumannan den Caribe. Islanan den Caribe ta pasando momentonan dificil y comunicacion ta limita.

Clientenan cu e box na cas y cu no tin e canal den nan pakete, por sintonisa TV Dominicana, riba canal 184, desde awe te cu dialuna mainta sin ningun gasto adicional y asina sigui e situacion den Caribe pa locual ta e tempo y condicion di e islanan.

Si tin mester di mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.